

# Diario de Burgos



FUNDADO en 1891

VIERNES, 2 DE MARZO DE 1979  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
QUINCE PESETAS  
AÑO LXXXVIII. — N.º 57.142  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ANDRÉS RUIZ VALDERRAMA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 217280  
ADMINISTRACION: 211511-211590  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## LA JORNADA ELECTORAL TRANSCURRIRIA CON NORMALIDAD EN TODA ESPAÑA

### Escrutado el cuarenta y dos por ciento del censo, UCD destaca en cabeza

#### Ceuta y Melilla, las únicas ciudades cuyo resultado completo se conoce, con triunfo del partido del Gobierno

#### El índice de abstenciones puede situarse por encima del 32 por ciento

Madrid (Efe). (3,30 de la madrugada). — Cuando van escrutados 11.249.212 votos, que significan el 42 por ciento del total del censo, los resultados, a escala nacional, de las elecciones generales celebradas ayer, en lo que respecta al Congreso de diputados (el escrutinio relativo al Senado, por sus especiales características y dificultad no ha dado aún avance alguno), era el siguiente:

Unión de Centro Democrático ... ..	2.444.363	votos, que suponen el 34 por ciento
Partido Socialista Obrero Español ... ..	2.005.883	votos, que suponen el 28 por ciento
Partido Comunista de España ... ..	669.120	votos, que suponen el 9 por ciento
Coalición Democrática ... ..	417.389	votos, que suponen el 5 por ciento
Unión Falangista ... ..	219.591	votos, que suponen el 3 por ciento
Partido Nacionalista Vasco ... ..	161.684	votos, que suponen el 2 por ciento
Convergencia y Unión de Cataluña ... ..	145.761	votos, que suponen el 2 por ciento
Esquerra Republicana de Cataluña, Front Nacional ... ..	127.325	votos, que suponen el 1 por ciento
Unión Nacional ... ..	118.015	votos, que suponen el 1 por ciento
Herri Batasuna ... ..	96.803	votos, que suponen el 1 por ciento
Partido del Trabajo de España ... ..	78.714	votos, que suponen el 1 por ciento

Los demás partidos alcanzan índices de menor consideración. La participación se estimaba a las tres y media de la madrugada, en un 68 por ciento.

#### A LAS DOS Y MEDIA DE LA MAÑANA SE ESTROPEARON LOS COMPUTADORES

Madrid (Logos y Efe). — A las dos y media de la mañana se quedaron en blanco las pantallas de televisión de los computadores instalados en el Palacio de Congresos, que iban suministrando los datos a nivel nacional, lo que dio lugar a un retraso de casi media hora en la globalización de datos.

(Pasa a la página 12)

### LA VOTACION EN BURGOS EJEMPLO DE CIVISMO

#### UCD y PSOE obtienen los mismos resultados que en 1977 para el Congreso y es posible que también para el Senado

A las cuatro menos cuarto de la madrugada de hoy, el Servicio de Prensa del Gobierno Civil nos facilitó los datos escrutados hasta esa hora y que corresponden a 445 mesas de un total de 708 existentes en la provincia. El número de votantes es de 158.091, siendo el censo total 269.648; lo que supone una abstención, con relación a estas cifras del 30,99 por 100. Los datos, como conocen nuestros lectores, son provisionales, ya que los definitivos serán facilitados por la Junta Provincial Electoral.

Con relación a los 158.091 votos escrutados, el resultado es el siguiente:

Unión de Centro Democrático, 56.789 votos.  
Partido Socialista Obrero Español, 23.459 votos.  
Coalición Democrática, 8.580 votos.  
Unión Nacional, 4.109 votos.  
Partido Comunista Español, 3.778 votos.  
PANCAL, 1.442 votos.  
Partido Socialista Obrero Español (Histórico), 1.268 votos.  
Partido del Trabajo C-L, 1.207 votos.  
Partido Ruralista Español, 719 votos.  
Liga Comunista Revolucionaria, 469 votos.  
Falange Española Auténtica, 463 votos.  
Partido Carlista, 267 votos.

Los datos ofrecidos suponen el 58,62 por ciento del censo; lo que supone, de seguir la misma tónica que UCD, obtendrá tres escaños para el Congreso y uno para el PSOE. Conforme a las listas presentadas por estos partidos, los próximos parlamentarios serán don Juan Manuel Real Tejada, don José Antonio González García y don José Luis del Valle Pérez (UCD) y don Esteban Granado Bombín (PSOE).

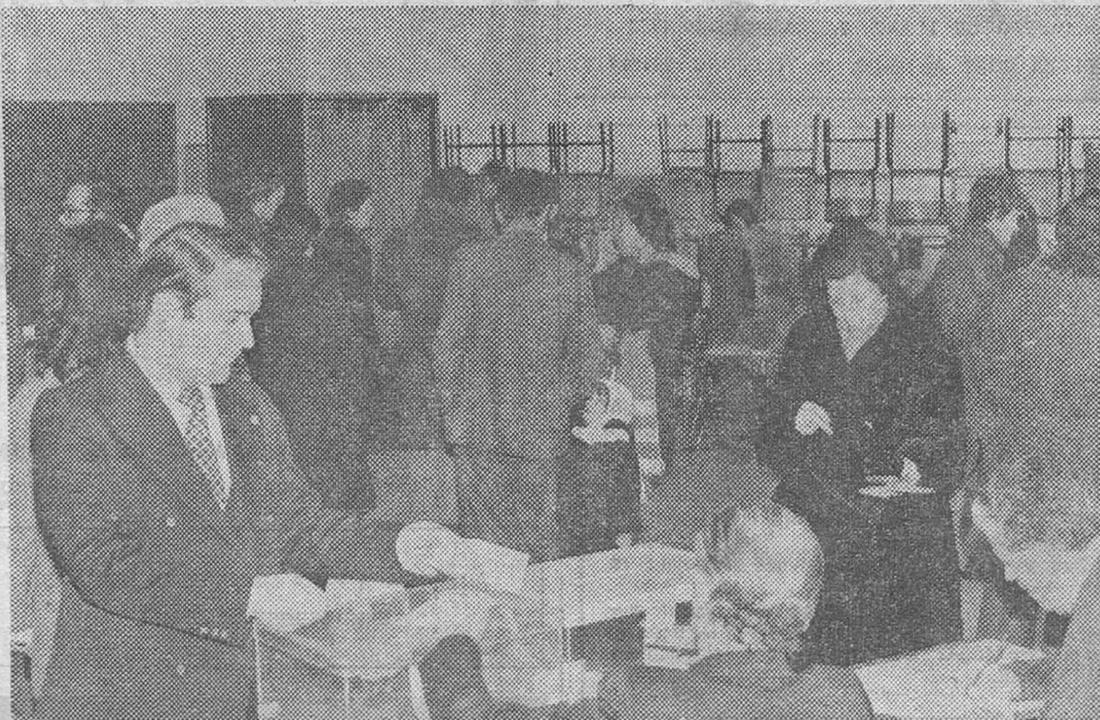
**LA VOTACION AL SENADO**  
Con relación a la votación para el Senado, a las cuatro menos cuarto de la madrugada se habían escru-

do 125 mesas con un número de votantes de 25.848, lo que supone un porcentaje del 9,58 por 100 del censo. El escrutinio de estos votos arroja el siguiente resultado:

Pedro Carazo Carnicero (UCD), 10.346; José Manuel García Verdugo Candón (UCD), 9.635; Marino Losa Quintana (UCD), 9.257; Juan José Laborda Martín (PSOE), 3.628; Leopoldo Quevedo Rojo (PSOE), 3.256; María Jesús Talamillo García (PSOE), 3.040; Félix Pérez y Pérez (CD) Independiente, 2.645; Bonifacio Ruiz Martínez (CD), 1.408; Lesmes Peña Hurtado (CD), 1.148; Casto Pérez

(Pasa a la página 13)

## DE LA JORNADA ELECTORAL EN BURGOS



La votación alcanzó en algunos momentos aspectos como el que refleja el grabado; si bien la tónica general fue de extraordinaria fluidez, debido al incremento del número de mesas establecidas en la ciudad.

(Foto «FEDE»)

### EN PAGINAS INTERIORES:

- ♦ Liberado por ETA el director de «Michelin» de Vitoria.
- ♦ España adquirirá 72 aviones militares a Estados Unidos.
- ♦ Huelga de 24 horas en el «Metro» de Barcelona.
- ♦ Gaddafi deja el cargo de presidente del Congreso General.
- ♦ La OPEP aprueba la subida de precios hecha por sus miembros.

## LA MARGARITA

**E**SCRIBE uno bajo el amparo de las luces vespertinas de este Marzo que le ha dado por ponerse en vigor. Escribe uno cuando no tiene ni idea, como todo hijo de vecino del resultado que se está fraguando fuera, en los Colegios esos que ampara y desampara el temporal que tanto da nieve, como sol y medio sol, media nieve y frío entero. Es un temporal bastante propicio para pensar en algo que se llama España ¿la recuerda?

Aún han de pasar unos días hasta que sepamos en qué se queda la consulta a esta margarita que a estas horas está más que deshojada. Si valiera la respuesta de uno, de este que lo es de usted para lo que guste, habría que decir que importa muy poco lo que se diga de estas elecciones porque España, amigo del alma, ni se acaba por unos comicios ni para «in aeternum» han ido nunca los resultados de ninguna elección. Claro que servidor tiene sus preferencias, que no sabe si habrán pasado airoosamente el aro de las urnas. Seguramente, no. La cuestión radica en que no vale un partido para lo que se va a cocer en la Patria, sino ese resultado que haga que un montón de levas oasen con decencia el examen según baremo esencialmente propio del pueblo español. Ya lo veremos.

En fin, la verdad es que a nivel nacional, ahora nos ha recordado tanto la política y sus amanuenses que, con frecuencia, a todos nos ha rondado la tentación de sentirnos importantes. No haga caso de esas tentaciones que duran poco sus mieles. Ya no se vuelven a acordar de usted hasta las próximas, si salvamos este mes que queda por medio en que le recordarán su condición de vecino, que ésa es otra.

Pues bien, a uno la política podrá soslayarle lo que quiera y escupirle tan pronto como se proclamen oficialmente los resultados eso de «si te he visto...». Pues no. Este servidor (y le hacemos la invitación para que siga nuestro ejemplo) está dispuesto a recordar a todos los políticos su obligación, sus repajoleras promesas, hasta que se queden más sordos que una tapia de tanto taparse los oídos. No valen programas que luego no se cumplen. No valen promesas para llevar voluntades a las urnas. Hemos sostenido siempre que la democracia (y si es la primera vez que lo decimos, ¿qué más dá?) es un ejercicio continuo y que hacer al pueblo protagonista de un instante (el del voto) y víctima de un mes (el de la campaña electoral) es simple y llanamente una trampa que sólo los tontos pueden consentir. Va de ejemplo: volvemos la vista atrás, al seis de Diciembre pasado y recordamos a todos (ja todos, compañeros, concludodano, camarada o «sursum corda») que todos aseguraron que la Constitución ni era divorcista ni era abortista, ni era contraria a la libertad de enseñanza. Habrá que airear, seguro que habrá que hacerlo, los textos escritos que se esgrimieron cuando vengan a poner entredicho todo lo expuesto, que no será tardando mucho. Y que recuerden que no hay peor sensación de haber pasado por tanto que aquella que se basó en engaños aireados a los cuatro vientos. Puede ser efecto de muy malos disgustos, oiga.

**BURGENSE**

# QUISISICOSAS

¿Que no hay patriotismo?

Con un grado bajo cero de temperatura ambiente en el centro de la ciudad y unos cuantos más bajo cero en Gemonal, Villafria y Villimar, había que echarle valor para salir a la calle muy de mañana los miembros de las mesas electorales y primeros votantes cumpliendo el derecho —y el deber— de participar en estos sufragios generales coincidentes con este primer riguroso día de Marzo que amaneció nevando.

Si los resultados oficiales no lo desmenten las personas que mejor supieron valorar el poder del sufragio universal en las presentes circunstancias

han sido los adultos y gentes de la tercera edad. Y los jóvenes que acudieron por vez primera a votar.

Era emocionante ver, por ejemplo, acudir a un hombre de 83 años al colegio instalado en la Diputación provincial.

—Estoy más para quedarme en la cama que para votar.

—Usted es un patriota.

Fue la respuesta de uno de los presentes en la sala.

El entierro del joven universitario Ignacio María Herrera Campo reunió ayer a un impresionante número de amigos de dentro y fuera de Burgos, precisamente a una hora en que tenían lugar las

votaciones en los colegios electorales.

Nuestro querido amigo se había puesto en camino, desde Madrid, con otros compañeros, para acudir a las urnas en su patria chica, pero la fatalidad lo ha impedido a causa del trágico accidente de que fueron víctimas Ignacio María y un amigo alavés.

En este día de testimonio informativo de la jornada electoral vaya para ambos nuestro piadoso recuerdo.

de justicia y fundamentado en la categoría de población de habitantes de la ciudad.

El «Boletín oficial de la provincia» de ayer publica un edicto de la Junta electoral de zona de Burgos con la relación de candidatos proclamados para tomar parte en las elecciones municipales del próximo mes.

Esto se anima.

**Martinillos**

La plaza de Bilbao se configura como una importantísima arteria urbana.

El gran edificio que está construyendo la Caja de Ahorros Municipal en la intersección de esa plaza con las avenidas de Yagüe y de Vigón, Intuye una nueva y dinámica perspectiva urbana.

A mejorar el lugar se dirige también el acuerdo que acaba de adoptar el Ayuntamiento de invertir varios millones de pesetas en acondicionar las aceras —mejor será decir construir las— que falta están haciendo pues aquello más semeja un camino de cabras que otra cosa.

Los taxistas asalariados esperan expectantes el próximo miércoles día 7.

Confían en que el Pleno municipal apruebe la concesión de 21 licencias de taxis a trabajadores de este servicio público por considerarlo

## Hospital de Ganado de la Sexta Región Militar

**ANUNCIO SUBASTA**

El día 9 de Marzo, a las 11,00 horas, se procederá en pública subasta, a la venta de dieciocho semovientes (seis caballos y doce mulos), de desecho, en el cuartel que ocupa este Hospital de Ganado Carretera de Valladolid, Km. 2.

El presente anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Burgos, 26 de Febrero de 1979. El Comandante Veterinario Director, José Ramón Gilarte.

**Dior** presenta su primera línea de tratamiento



## HYDRA-DIOR

el concepto Dior de los productos de tratamiento

Durante esta semana estará una estheticienne diplomada de esta Casa.

LA FIRMA CHRISTIAN DIOR, A TRAVES DE SU CONCESIONARIO

## PERFUMERIAS ORIENTE

QUEIPO DE LLANO, 7. TELEFONO 204753  
PLAZA JOSE ANTONIO, 2. TELEFONO 201264

## PROFESOR DE INGLES (O FRANCES)

NECESITA CENTRO DE IDIOMAS:

Residencia y trabajo: BURGOS.

Imprescindible: Diplomado en la Escuela Oficial de Idiomas o Licenciado en Filología, con mínimo de 3 años en país extranjero. Es asimismo imprescindible, aunque de no poseerlo pudiera hacer curso intensivo de preparación, estar especializado en metodología audiovisual estructuro-global.

Horario: 6 a 10 noche.  
Buenas condiciones económicas. Absoluta reserva a colocados.

Dirigirse por escrito, acompañando «curriculum vitae» y fotografía reciente a: SEAF/PPO. Referencia número 16.342. Calle Isaac Peral, sin número. SANTANDER.

## TELEVISION ESPAÑOLA

VIERNES

UHF

- |       |                               |       |                                     |
|-------|-------------------------------|-------|-------------------------------------|
| 14,01 | Avance Informativo.           | 15,31 | Novela.                             |
| 14,05 | Programa regional simultáneo. | 16,00 | El perro de Flandes.                |
| 14,30 | Gente hoy.                    | 16,30 | Zarzueta.                           |
| 15,00 | Telediario.                   | 18,05 | Retransmisión deportiva: Atletismo. |
| 15,35 | Hora 15.                      | 19,30 | La clave.                           |
| 19,01 | Cuentos de la animación.      |       |                                     |
| 20,00 | Con ocho basta.               |       |                                     |
| 21,00 | Los Teleñecos.                |       |                                     |
| 21,30 | Telediario.                   |       |                                     |
| 22,05 | La segunda oportunidad.       |       |                                     |
| 22,20 | El hombre y la Tierra.        |       |                                     |
| 22,50 | Investigación OVNIS.          |       |                                     |
| 23,30 | Últimas noticias.             |       |                                     |

SABADO

- |       |                             |
|-------|-----------------------------|
| 11,46 | El recreo.                  |
| 13,00 | Torneo.                     |
| 14,00 | Tiempo libre.               |
| 14,30 | El canto de un duro.        |
| 15,00 | Noticias del sábado.        |
| 15,30 | El bosque de Tallac.        |
| 16,00 | Primera sesión.             |
| 19,45 | Erase una vez... el hombre. |
| 20,10 | Los ángeles de Charly.      |
| 21,00 | Informe semanal.            |
| 22,00 | Noticias del sábado.        |
| 22,30 | Sábado cine...              |
| 0,40  | Últimas noticias.           |

## Emerson

El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

## EMILIO JOSE

El cantante "estrella" del momento.

—MAÑANA— SABADO  
Tarde y Noche

## SALA DE FIESTAS

(Dandy's Club)



ANDRE GENOVES presenta SYLVIA KRISTEL  
JEAN-CLAUDE BOUILLON  
DESEADA  
TERRY TORDAY  
WOLFGANG BAUER  
ERKEHARDT BELLE  
SIGI ROTHMUND  
WOLFGANG BAUER

CUANDO CREIAMOS QUE YA NO QUEDABA NADA POR VER, LLEGA "SYLVIA KRISTEL" EN "DESEADA".

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS, EXIGIENDOSE EL D. N. I.

**S**IN duda, una de las grandes glorias de Castilla, como entidad física y cultural, es la de haber sido el núcleo y el embrión de la personalidad de España. De entre los diversos pueblos que anidaban a lo largo y a lo ancho de la Península, pienso que hubo tres, especialmente, que pudieron asumir, con eficiencia y aptitudes plenas, el decisivo papel de conformadores de esa auténtica personalidad histórica en que ha venido a cristalizar, a golpe de siglos, el ser de España.

Estos pueblos, integrantes del triángulo noroeste oriental, radicalmente incontaminados, fueron el castellano, el catalán y los vascones. En los tres había una lengua propia, ya en evolución, como el romance castellano y el catalán, o ya consolidada, como el eúskaro; una religión común, el Cristianismo y una cultura rudimentaria, pero naciente, enraizada profundamente en el pueblo a través de sus tradiciones y de su folklore y nutrida de indudables influencias romanas, celtas, árabes y godas. En los tres alentaba una empresa de expansión y de empuje guerrero, que es el elemento cualificador de los pueblos rectores, servida por una indudable potencia marinera.

A partir de aquí comienzan las diferencias fundamentales.

La empresa asumida por el País Vasco era una empresa sin contenido ni aliento emocional. Era la empresa de un pueblo marino, asomado al mar que se lanza a él por amor y por instinto, porque el mar es su elemento y en él encuentra su razón de ser. El sentido vascongado de empresa era tan difuso e indefinible como el que empujó a las naves vikingas desde

## NUESTROS COLABORADORES

# LA AMANECIDA DE ESPAÑA

Por José Luis CALZADA PICON

el helado norte hasta los mares sureños más templados. Y si podemos dar crédito a las leyendas en boca de hombres vascos tocando, siglos antes que Colón, en las costas ignoradas de la futura América, sólo será para afirmarnos en nuestro convencimiento. Esta es la causa de que, a falta de ideal propio, los más grandes navegantes y descubridores vascongados, como Elcano y Legazpi, se enrolaron decididamente en las naves y al servicio de Castilla.

No así sucedía con Cataluña. Cataluña pudo ser, en su hipotética primacía hispánica, el pueblo que hubiese conformado a España de una forma culturalmente más completa. Con Cataluña al frente, España hubiese sido mucho más europea y mediterránea que ultramarina y atlántica. Y sin duda alguna, la casi divina aven-

tura americana, descubridora y colonizadora de un nuevo mundo, no se hubiese consumado. Todo ello por la sencilla razón de que las aperturas catalano-aragonesas desde Ramón Berenguer IV, artífice de la unidad, hasta Jaime I el Conquistador, se deslizaban de forma decisiva hacia la expansión típicamente transpirenaica: Rosellón, Carcasona, Foix y el Condado de Provenza; y mediterránea: Mallorca, Nápoles, Sicilia y Cerdeña.

Sólo queda el recurso castellano. El auténtico y verdadero recurso de Castilla.

La Castilla núcleo, la Castilla embrión de la nacionalidad española sólo se explica con dos palabras: empresa providencial.

Por tener hasta lo más inverosímil, Castilla tenía una indudable potencia marítima. Un pueblo interior de pan candeal y tierra de centeno que cuida con mayor dedicación sus bajales que sus barbechos y triguales es un milagro histórico. Un pueblo que apenas se asoma al mar tímidamente por el bronco enclave santanderino del Cantábrico y que puede blasonar de un Almirante Bonifaz, burgalés y conquistador de Sevilla a las órdenes de un Rey Santo llamado Fernando, es un pueblo asombroso encaminado hacia altos y grandes destinos.

La empresa marinera de Castilla nos explica América, la más grande empresa humana de los siglos. La empresa terrestre de Castilla nos explica la Reconquista y España. Tratemos de descubrir ahora qué es lo que nos explica a Castilla. Creemos, sin vacilación, que su Lengua, su Religión y su Cultura. Pero tal explicación merece sobradamente un epígrafe aparte. Quédesse para otro día.

## Cartas al DIARIO

### Un muro peligroso

Sr. Director del DIARIO DE BURGOS: Le ruego la publicación de estas líneas en el periódico que usted dirige.

Soy un vecino de la calle Fuente Nueva y tengo también un negocio en dicha calle que está enfrente de la calle Jerez, y dividida por un muro de contención. Dicho muro quedó sin ninguna protección cuando fue construido por la empresa de las nuevas viviendas y carretera.

Las dieciséis familias estamos olvidadas por el Ayuntamiento, pues tanto el muro, como la subida carece de lo más elemental, como debe de ser para la seguridad de las personas, grandes y pequeños.

Pedimos al Ayuntamiento que por favor, reparen la subida y pongan una barandilla de protección al peligroso muro pues en cualquier momento podemos lamentar alguna desgracia y esperamos ser atendidos en dicha petición, pues nosotros también pagamos los impuestos como cualquier ciudadano.

Le saluda atentamente,

JOSE MARIA GONZALEZ

### Nace una nueva agrupación de folklore

Sr. Director del DIARIO DE BURGOS: Me dirijo a usted en la esperanza de hallar un pequeño hueco en su sección «Cartas al DIARIO» y tenga a bien publicar esta misiva, dándole las más expresivas gracias por adelantado.

Una nueva agrupación folklórica, netamente burgalesa ha visto la luz recientemente. Me refiero a la Agrupación de Danzas «Estampas Burgalesas» y de la cual esperamos que pronto se oirá hablar.

En la vida, la historia suele repetirse con relativa frecuencia, siendo este el caso de esta nueva Agrupación, que procede en su conjunto de una gran escisión habida entre los componentes de la casi ya veterana Agrupación «Danzas Burgalesas Justo del Río» y su Junta directiva, la cual con poca disposición democrática, se permitió tomar iniciativas que han precipitado el brusco rompimiento de la gran parte de los componentes activos del grupo, ya que desde hace bastante tiempo las relaciones eran poco cordiales, dando la sensación de que la citada Agrupación de «Danzas Justo del Río», no es más que un patrimonio de pocas personas.

Esta situación ha conseguido que el cubo haya llegado o rebasarse de tal forma, que ha comenzado a marcharse por los bordes y antes de que se desborde más.

es por lo que ha habido tal escisión para evitar males mayores.

Quiero dejar no obstante bien sentado que contra la persona de don Justo del Río no tengo nada en contra, pues he sido alumno y colaborador suyo y por tanto le admiro y respeto.

Suyo affmo.

ALBERTO LOPEZ

El amo y señor de esta su Casa

MESON DEL CID

BURGOS

Hace saber a los honrados vecinos de la Ciudad, buen pueblo, ricos homes, infanzones e fidalgos de todas las ciudades e villas.

Que terminada nuestra holganza, están ya abiertas las puertas, e puestas sus mesas e sus manteles a la pública necesidad del buen pantar.

Desde el viernes día dos de Marzo de este año de Constitución democrática, e muy muchas elecciones.

Los mesoneros,

M.<sup>a</sup> Luisa y Pepín López Alzaga

MESON RESTAURANTE  
PAPAMOSCAS

HOY, VIERNES

ARROZ A LA MARINERA  
LOMO DE CERDO CON PIMIENTOS. PAN.  
250 PESETAS



Restaurante típico - Plaza Santa María, 8  
Frente fachada principal Cathedral - Teléfonos 208071  
208715



## SOBRE EL PLANETA JUPITER

Pasadena (California, EE. UU.) (EFE-AP). — Las más fascinantes fotografías del planeta «Júpiter» enviadas a la Tierra por el «Voyager-1» están siendo intensamente científicas de la NASA.

Con un recorrido diario de 800.000 kilómetros, la nave espacial, no tripulada «Voyager-1», equipada con los más modernos sistemas de cámaras fotográficas e instrumentos, se acerca al mayor de los planetas de nuestra galaxia, del cual han revelado detalles que lo convierten en un mundo mucho más complicado de lo que hasta hoy se pensaba. La nave, auténtico laboratorio espacial, pasará el próximo lunes 5 de Marzo, a menos de 276.400 kilómetros de su superficie, tras año y medio de viaje.

Durante la jornada de hoy, el grupo de científicos de la NASA encargado de este vuelo interplanetario, ha celebrado en esta capital, una conferencia de Prensa para facilitar la más reciente información acerca del gigantesco planeta, mil doscientas veces mayor que nuestra tierra.

«Verdaderamente, los científicos están desorientados, pues no tienen ni idea de lo compleja que es la atmósfera jupiterina. La nave ha detectado una enorme turbulencia que agita, deforma y arrastra espesas nubes en las que está envuelta la superficie visible de Júpiter. Además el planeta está rodeado de oscuros cinturones de nubes separados por zonas que aparecen con colores brillantes. Una de estas zonas de su superficie, la que más intriga a los sabios es una gran mancha roja que se asemeja a un gigantesco huracán, cuyo diámetro es varias veces el de la Tierra. Esta mancha fue descubierta hace tres siglos y todavía no se conoce su causa», ha declarado Frank Bristow, portavoz del laboratorio de la NASA.

Los científicos creen que Júpiter es una enorme esfera de hidrógeno y helio y que todo él, es una mezcla de gases y de líquidos con un núcleo probablemente muy pequeño, de rocas ferrosas. Júpiter gira a tal velocidad que el día sólo dura diez horas escasas.

A menudo se ha comparado a Júpiter con un sistema solar en miniatura, pues en su derredor giran por lo menos trece satélites, algunos del tamaño de pequeños planetas. En el programa del «Voyager-1» figura la investigación de cinco de estas trece lunas, en algunas de las cuales ya ha descubierta la existencia de casquetes polares.

Una vez que la nave pase y gire en torno a Júpiter, continuará su viaje hacia Saturno hermoso planeta de color dorado circundado por tres anillos brillantes.

En esta misión espacial de 500 millones de dólares de costo, se incluye el viaje de otra nave hermana gemela del «Voyager-1» que investigará estos dos planetas. El «Voyager-2» alcanzará las proximidades de Júpiter el próximo nueve de Julio y llegará a la atmósfera de Saturno en Julio de 1980. La NASA tiene también la opción de lanzar al «Voyager-2» hacia los límites de nuestra galaxia y explorar el planeta Urano en 1986.

Todas estas fantásticas exploraciones del espacio están siendo posibles gracias a las naves «Pioneer-10» y «Pioneer-11» que en 1973 y 1974 prepararon el camino. Ambas naves continúan aún operando y el «Pioneer-11» alcanzará a Saturno el próximo Septiembre.

Lea Vd. siempre

Diario de Burgos

# INFORMACION RELIGIOSA SANTORAL

## SANTOS DE HOY

Ss. Pedro de Zúñiga, Lucio, ob.; Jovino y Basileo, Pablo, Heraclio, Secundina, Jenara, Lorgio, Absalón, mrs.; Ceada, ob.; Andrónico y Atanara, cfs.; Fridollno, ob.; Simplicio, p.; Beatriz Hermosilla (Valladolid), bta. Misa de Feria.

## SANTOS DE MAÑANA

Ss. Emeterio y Celedonio, Marino, Félix, Marcia, Asterio, Eutropio, Basílico, Cleónico, Lucio, Fortunato, mrs.; Ticiano, ob.; Anselmo, Nona, cf.; Cunegunda, emperatriz. Misa de Feria. Mañana empieza la novena de la gracia.

## CULTOS

### SABATINA A SANTA MARIA LA MAYOR

Mañana, primer sábado de mes, se celebrarán como todos los sábados del año, en la Santa Iglesia Catedral, en honor de Santa María la Mayor, los siguientes cultos:

Por la mañana a las siete y media, meditación y a las ocho misa comunitaria.

Por la tarde, a las siete y diez, santo rosario, sabatina y salve, —a las siete y media misa vespertina—.

A estos actos pueden asistir cuantos fieles lo deseen, invitando de una manera especial a los militantes de A.C., cursillistas de Cristiandad, socios de la Pía Unión de Santa María la Mayor y miembros de todas las asociaciones apostólicas.

La existencia del hambre y de la desnutrición es moralmente inadmisible. El hambre que degrada a un individuo nos degrada a todos.

# EL DOMINGO DONACION DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Burgos, en colaboración con la Cruz Roja mirandesa, realizará una nueva extracción de sangre, el domingo 4 de Marzo de 1979, desplazando a Miranda de Ebro un equipo completo de Hematología que atenderá amablemente a cuantos generosos donantes deseen entregar su sangre, (desde los 18 años hasta los 60).

Se necesitan muchos donantes de sangre, anímate. La extracción de sangre, se efectuará a partir de las diez y media de la mañana, en el «Bancomóvil», Instalado en la Avda. del Generalísimo Franco y Caja de Ahorros del Círculo Católico. Ofrece tu brazo a esta llamada.

La Hermandad de Donantes de Sangre, agradece la magnífica ayuda prestada por la Cruz Roja mirandesa, y la colaboración de la Prensa local y Radio Juventud.

## VIA CRUCIS PARA MUJERES

Hoy, en San Cosme y San Damián

Organizado por las mujeres de Acción Católica, hoy se celebrará un Via Crucis penitencial en la parroquia de San Cosme y San Damián, al que se invita a todas las mujeres de Burgos.

Dará comienzo a las cinco y media de la tarde y será dirigido por el Padre Esteban, de la Compañía de Jesús.

## HERMANDAD ADELMUS

A las ocho de la tarde de hoy, como todos los primeros viernes, la misa en la parroquia de San Lesmes, será ofrecida por esta Hermandad en honor de su Santo Patrono.

## Asamblea de la Peña "San Juan del Monte"

Nos comunica la Peña «San Juan del Monte» de nuestra ciudad, que mañana, sábado, a las cinco de la tarde, se celebrará en su seno una asamblea que, deducido del contexto de la nota, parece ser que se dedicará a los «blusas», a quienes hace un llamamiento especial al objeto de que asistan a la citada asamblea. Así lo comunicamos nosotros a los interesados.

# AYER COMENZO EL PLAZO PARA PAGAR EL 20 POR CIENTO FINAL DE LAS DECLARACIONES ANTICIPADAS SOBRE 1978

Madrid (Logos).— Hoy ha comenzado el plazo para efectuar el tercer pago del anticipo correspondiente a la declaración sobre la renta, correspondiente a 1978, según lo previsto legalmente.

Como se recordará, aquellas personas que tuvieron un resultado positivo en la declaración sobre la renta, correspondiente a 1977, se vieron obligados a presentar una declaración parcial en Septiembre pasado, obligándose a pagar, en tres plazos, un 60 por 100 de la cantidad que pagaron el año pasado, como anticipo de los resultados de la declaración sobre la renta correspondiente a 1978.

El primer plazo, de un 20 por 100, se pagó en Septiembre; el segundo plazo, también de otro 20 por 100, se pagó en Diciembre pasado y el tercer y último plazo, del último 20 por 100, hasta completar el sesenta citado, debe efectuarse a lo largo del presente mes de Marzo.

Los pagos deben realizarse en los impresos que facilitan en las Delegaciones de Hacienda y en los que debe consignarse «tercer plazo», a la hora de efectuar el pago.

# AYUNTAMIENTO DE BURGOS

## ANUNCIO

Se pone en conocimiento del público a quien pueda interesar, que por el Excmo. Ayuntamiento se van a realizar las obras de reparación de la Galería de Nuestra Señora del Pilar, del Cementerio Municipal de San José, por un importe de 1.361.160 pesetas y la construcción de 19 sepulturas de primera clase en el citado Cementerio, por un importe de 1.145.480 pesetas.

El plazo de presentación de proposiciones, finaliza el día 14 de los corrientes, a las 13 horas, debiéndose entregar en el Negociado de Contratación, procediéndose a las 13,15 horas a la apertura de los sobres que se hayan presentado.

Cuanta información desee podrá solicitarla en el citado Negociado.

Burgos, 1.º de Marzo de 1979

EL ALCALDE,

P. D.

El Teniente de Alcalde,  
R. Cardona



Compra ahora y empieza a pagar dentro de tres meses.

Oferta válida hasta 5-3-79

## Cualquier modelo Singer viste mucho.

Para empezar, más de ciento sesenta millones de mujeres en Europa y Estados Unidos se visten a sí mismas con Singer.

Y se visten bien. Porque Singer puede hacer un sencillito remiendo, sobre hilar automáticamente, coser toda clase de fibras y tejidos con sus exclusivas puntadas elásticas, e incluso bordar con precisión el más atractivo adorno.

Con Singer podrás vestir a tus hijos, a tu marido y a ti misma, permitiéndote realizar tus propios diseños; podrás decorar tu hogar

poniendo toda la fantasía que quieras en cortinas, juegos de cama, mantelerías, etc., sin preocuparte de lo mucho que cuesta lo ya confeccionado.

No hay problemas de servicio. La calidad de los productos y el Servicio Técnico Singer te lo garantizan.

Y todo por muy poco dinero. Tenemos el modelo que necesitas desde 18.895 pesetas al contado o por 918 pesetas al mes. Ven a comprobarlo en cualquier tienda Singer.

Compra ahora y empieza a pagar dentro de tres meses.

En BURGOS estamos en Almirante Bonifaz n.º 6

SINGER\*  
...viste mucho.



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

## Don Esteban Portugal Saiz

Que falleció el día 2 de Marzo de 1978.

(Q. E. P. D.)

Su esposa, Consuelo Crespo; hijas, Raquel y Cristina; padres políticos, Juan Crespo y Paulina Arranz; hermanos políticos, Pablo, Antonio, Paulina, María Gloria, José María Crespo y Lorenzo Vicario; tíos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy, viernes, día 2, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal.

Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 2 de Marzo de 1979

## VIDA CULTURAL

### Desde mañana, exposición de Fabri, en «Tagra»

Mañana, sábado, a las siete de la tarde, se abrirá la Sala de Arte «Tagra» para la inauguración de la exposición de Fabri, que vuelve a nuestra ciudad con un sugestivo conjunto de obras que, como de costumbre, convocarán a los numerosos admiradores de su pintura.

De momento recordamos que las horas de visita a esta sala son de doce a dos, por las mañanas y de siete a nueve, por las tardes. Los días festivos, sólo rige el horario de mañana. De otro lado, hemos de decir que esta exposición estará a la vista del público hasta el próximo día 15.

### Ciclo de cine en el Centro Cultural «Los Otros»

El Centro Cultural «Los Otros» en su ciclo de cine club proyectará hoy viernes, día 2, a las 8 de la tarde en los locales de la Plaza de San Bruno, a la hora de los hornos, el extraordinario film argentino «De la lucha del pueblo en Latinoamérica».

### Acto suspendido

Alianza Francesa de Burgos nos comunica lo siguiente: «Para conocimiento del público en general esta Alianza Francesa comunica que por razones ajenas a su voluntad la película «Les choses de la vie» que iba a tener lugar en el Salón de la Caja de Ahorros Municipal el día 2 de Marzo, no podrá proyectarse. Les recordamos que el día 9 de Marzo está prevista la conferencia a cargo del Sr. Deaurival sobre «La historia de España a través de la Cultura Francesa».

### NUOVA DIRECTIVA DE LA CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON

En la Casa regional de Asturias y León se ha procedido a la elección de nueva junta directiva que queda compuesta así:

Presidente, D. Teófilo Fernández Fernández (reelegido). Vicepresidente, D. Manuel Suárez Miranda. Secretario, D. Román Alcalde Varona.

Vicesecretario, D. Eloy Rojo Vallejo. Contador, D. Vicente Javier Alonso Mariscal.

Tesorero, D. Manuel Benito Domingo.

Bibliotecario, D. José Luis del Río Pérez.

Vocales: D. Ramón Suárez Miranda, D. Felipe Ibáñez Burgos, D. Gonzalo Arribas Arribas, D. Román Muñoz García, D. Julio Ortega Maestro, D. Angel Gutiérrez González (reelegido); D. Alfonso Macías Redondo (reelegido), D. Dionisio Román Sáinz (reelegido), D. Luis Manuel Zuazo (reelegido), D. Julián Pérez Cabestros, D. Ramón Suárez Hidalgo, D. Manuel García Otero y D. Eusebio Dorao Becerril.

### CICLO DE CINE DEPORTIVO

Siguiendo el ciclo de cine deportivo organizado por la Delegación provincial del Consejo Superior de Deportes y patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal, hoy en la sala de los Vadillos se proyectarán los documentales «Hielo y roca en la Integral de Grados» y «Finales masculino y femenino de gimnasia de la Olimpiada de Munich».

Serán presentadas estas películas por el presidente de la Federación provincial de Gimnasia D. Arturo Bilbao.

Según el programa estaba anunciada para hoy el documental «Un juego llamado rugby» pero por inconvenientes surgidos a última hora, la organización se ha visto obligada a cambiar los títulos anunciados.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**— Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS.**— Judit Hernando y Palma, Alvaro Cámara y García, Manuel Gallardo y Kuhn.

**MATRIMONIOS.**— Don Juan-Carlos-Angel Marión y Santos con doña Aurora Martínez y Cámara, el día 3, a la una y media, en San Julián Obispo; don Carlos Illana y Olivares con doña Beatriz Gutiérrez y García el día 3, a la una y media, en San José; don Fernando Arce y Alonso con doña María-Concepción González y Vallejo, el día 3, a la una, en el Carmen; don Valentín Calvo y Rodrigo con doña María del Pilar Pérez y Valle, el día 3, a las seis, en Nuestra Señora de Fátima.

**DEFUNCIONES.**— Maura Arce y García de Rioseras; 62 años; Antonio Palacios y Cameno, de Carcedo, 71 años; Paulina González y Pérez, de Villagonzalo Arenas, 71 años.

**EL CUPON PRO - CIEGOS.**— En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 2.500 pesetas, el número 715 y premiados con 250 pesetas, todos los números terminados en 15.

**VISITAS DE CORTESIA.**— El nuevo delegado provincial de Turismo, don Guillermo-José Bauzá Cardona, realizó ayer una visita de cortesía al arzobispo de la diócesis, doctor don Segundo García de Sierra, y a las demás primeras autoridades.

**FARMACIAS DE GUARDA.**— Reol, Plaza José Antonio, 19; Gutiérrez, Villalón, 10; Gutiérrez Simón, Avda. Vigón, 61 y Sánchez Alonso, Avda. Eladio Perla-do, 16.

**GRATITUD.**— La familia de don Alfonso Sáez Royuela (que en paz descansa), fallecido el pasado día 23 de Febrero, en Castellón, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, nos ruegan hagamos constar su agradecimiento, a cuantas personas les han testimoniado su pésame y asistieron al funeral celebrado por el eterno descanso de su alma.

**BOLETIN METEOROLOGICO.**— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino.

**Barómetro.**— A las ocho de la mañana, 685,9; a la una de la tarde, 690,0; a las siete de la tarde, 692,3.

**Temperatura ambiente.**— Máxima, 4,0 grados a las 17 horas; mínima, 2,0 grados bajo cero a las 6 horas.

**Dirección y velocidad del viento.**— A las ocho de la mañana, N— 7 kilómetros; a la una de la tarde, N— 11 kilómetros; a las siete de la tarde, N— 9 kilómetros.

**Precipitación, 0,5. Humedad, 74 por ciento.**



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles, 2 de Marzo de 1949

EN el mismo puente de Capiçol se produjo, a las dos cuarenta y cinco de esta madrugada, un choque de trenes, tras de que nueve vagones desprendidos de un mercancías fueran alcanzados por el mixto. Hay que lamentar un muerto y un herido gravísimo.

- DON Mariano Pérez López ha sido nombrado nuevo presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos.
- LA temperatura máxima de ayer fue de 10,6 grados y la mínima de cuatro bajo cero.

**Cupón pro ciegos**  
**N.º 715**  
**PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER**  
**muebles evelio**  
VITORIA 41, 43, 49, 51, 53  
56, 58, 60, 62

### AHORA SI QUE PUEDE USTED CASARSE

Disponemos para Vd. clientes de 18 a 65 años, que desean contraer matrimonio. (Solteras y Viudos). Solicite información indicando edad y estado civil a: CONYUGAL. Apartado 885. SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa)

### Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.**— Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30. ¡Otro estreno portentoso! «Globo de Oro Mejor Película Extranjera en U.S.A.» Nominada para el Oscar de Hollywood: ¿Quiere ser el amante de mi mujer? Amor, humor, erotismo, sexo, frustraciones y felicidad... ¡y mucha diversión! (Mayores 18. Se exige el D.N.I.)

**CALATRAVAS (204161).**— Para estrenar mañana «Clayton Drumm» el «western que hará historia». Hoy, 5,15, 7,45 y 10,30, último día de Cita de oro (s. c.) Color, Richard Harris, Ann Turkel, etc. Una increíble aventura, con acción, intriga, eleva-do «suspense» y sorpresas a lo James Bond. (Sólo mayores de 16 años).

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 12. Hoy, último día del programa. George Peppard, en Testimonio mortal. La lucha contra el crimen y la corrupción. Y Richard Roundtray en Shaft en Africa. Las más apasionantes aventuras de Shaft a la busca y captura de los traficantes de esclavos. (Mayores 18 años).

**CONSULADO.**— ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. La película que ha conmovido al mundo por la vida y costumbres del Africa primitiva Africa ama. Clasificada «S» Advirtiéndose que por su temática o contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador. (Autorizada a mayores de 18 años. exigiéndose el D.N.I.)

**CORDON (207037).**— 5,15, 7,45 y 10,30. (2.ª semana de éxito!). Con un «suspense» delirantemente cómico, un estreno mucho más que divertido: Juego peligroso (s. c.) Color. Goldia Hawn y Chevy Chase. Juego peligroso es... la película que recomienda la crítica mundial, la que Vd. estaba esperando. (Mayores 14 años).

**DUCAL.**— Hoy, de 4 a 12, doble incomparable: Bella, valiente y... ¡buena! Edwige Fenech. ¡Riase a carcajadas con esta deliciosa película de sexy! ¡Un film inolvidablemente divertido. Y Los cuatro dedos de la furia. Un huracán de emociones, luchas de karate, kung-fú y llaves demoleadoras. (Mayores 18).

**GOYA.**— ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30, la película que figura a la cabeza del cine erótico de Europa: Deseada. Con Silvia Kristel (la auténtica Emmanuelle). Autorizada para mayores de 18 años, exigiéndose el D.N.I.

**GRAN TEATRO.**— Hoy, 5,15, 7,45 y 10,30. El más asombroso e impresionante estreno. Una grandiosa superproducción con el más excepcional reparto internacional, Arthur Kennedy, Carrol Baker; Cleón Un relato espectacular de «suspense» apasionante y tremendo, alucinante, macabro. (Mayores 16 años).

**LIDO.**— Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa extraordinario y autorizado mayores 14 años. La historia de un comando suicida: Doce del patíbulo. ¡Escalofriante! ¡Feroz! ¡Despiadada! Y Tony Curtis y Jack Lemmon en La carrera del siglo. Las más disparatadas aventuras. Un auténtico record de carcajadas.

**TIVOLI (220088).**— 5, 7,45 y 10,30. Estreno de la película más aclamada en el último Festival de Cannes, El expreso de medianoche (4). Color. Brad Davis, Randy Quaid, No Hopkins etc. Una historia real que va más allá de la más alucinante pesadilla. (Es imposible imaginar un film más impresionante). (Ríg. May. 18).

### EMILIO JOSE

El cantante «estrella» del momento.

—MANANA— SABADO Tarde y Noche

SALA DE FIESTAS (Dandy's Club)

**AGRADECIMIENTO**  
LA VIUDA, HIJOS y demás familia de Antonio María Giménez Rico, fallecido el pasado día 23 de Febrero (que en paz descansa), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, nos ruegan expresemos su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrados por el eterno descanso de su alma.

### OPOSICIONES A E. G. B.

Convocadas catorce mil plazas. Comenzamos nuevos grupos de mañana, tarde, noche y especial de sólo sábados. Contes acciones completas, ambos turnos. Envia-mos a provincias. Gran parte a vuelta de correo. Pídanos información con la convocatoria. NUEVOS PROGRAMAS y modelo oficial de instancia.

### OPOSICIONES A HACIENDA

Cuerpo de gestión. Ingresos superiores a 1.000.000. Para maestros, licenciados, diplomados universitarios o tres cursos completos Facultad o E. T. S. La mejor oposición. Infórmese:

### OPOSICIONES A SECRETARIOS AYUNTAMIENTO

3.ª categoría. Ambos sexos, de 18 a 60 años con Bachiller superior o equivalente Sobre 800.000 pesetas. 980 plazas. Instancias, que facilitamos y presentamos, hasta el 6 de Marzo. A vuelta de correo gran parte de las contestaciones.

### OPOSICIONES A AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION MILITAR

Más de 548 plazas para graduados escolares o con 4.ª de Bachiller Retribución interesante Pídanos información con instancia antes del 16 de Marzo TECNICOS ADMON. CIVIL DEL ESTADO. INGRESO EN BANCOS Y MINISTERIOS TAQUIMECANOGRAFIA, GRADUADO ESCOLAR

### INGLES EN 3 MESES

Igualmente FRANCÉS, ALEMÁN y ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS. Compruébelo asistiendo a demostraciones gratis. Visítenos o escribanos TAMBIEN DESDE SU CASA

### ACADEMIA N. POLITECNICA

Carrera San Jerónimo, 11. MADRID - 14. Teléfonos: 221 12 05 232 75 35. (En todas ellas tenemos libros especialmente editados para que pueda prepararse desde su propia casa).

**Se vende local**  
ACONDICIONADO  
700 METROS CUADRADOS  
ZONA GAMONAL  
TELEFONO: 20 95 94

**Thailandia**  
Salida: 6-4 54.775 PESETAS Regreso: 16-4  
Reservas en: **Melia** Teléfono: 20 42 47  
SANTANDER, 17

# Con sentido de ciudadanía, acudieron los burgaleses a las urnas

## En la zona Norte, la nieve no impidió que los vecinos de algunos pueblos, afectados por el temporal, acudieron a votar

### Las primeras impresiones dan como triunfador a la UCD seguida del PSOE

Con tiempo desapacible, en el que se alternó la nieve y el frío con momentos soleados, transcurrió el día de ayer, primero de Marzo. La climatología fue la nota más destacada en la jornada electoral. Amaneció nevando y en el Norte de la provincia fue necesaria la actuación de equipos de obreros y máquinas quitanieves, para facilitar el traslado de los vehículos, en los que viajaron los electores de algunas pequeñas localidades, para depositar sus votos en las mesas instaladas en los Ayuntamientos de sus respectivas demarcaciones. Las zonas más afectadas por la nieve fueron las de Espinosa de los Monteros, Soncillo y Pedrosa Valdeporres. Esta fue quizá, la nota más destacada de la jornada que, afortunadamente, pudo solventarse gracias a las previsiones del Gobierno Civil, para lo que contó con la brigada de obras de la Diputación, perteneciente a Villarcayo. Pese a la dificultad de la nieve los automóviles lograron llegar a sus destinos y volver a sus puntos de partida.

La votación, tanto en la ciudad como en la provincia, transcurrió lentamente y con absoluta normalidad. El público fue acudiendo sin prisa, pero de forma continuada, a depositar sus votos en las mesas electorales. No hubo aglomeraciones y ello, muy probablemente, debido al hecho de haberse aumentado en más del doble las mesas electorales, en lo que a la ciudad se refiere, donde fueron instaladas un total de 194 mesas, cuyo censo de electores venía a ser de unos quinientos, de ahí el que no se produjeran grandes colas para votar.

Por otra parte hay que señalar que las consultas en la sección de Estadística del Ayuntamiento fueron muy inferiores a las votaciones anteriores, estimándose en unas seiscientas las formuladas a lo largo de la jornada; la mayor parte de ellas

correspondientes cabinas y papeletas en abundancia.

#### VOTAN LAS AUTORIDADES

Entre las autoridades, el primero en acudir a votar fue el alcalde, don José Muñoz Avila, quien lo hizo minutos después de las nueve de la mañana en el colegio instalado en la sede de la Jefatura Agronómica, en la calle Héroes del Alcázar.

A las nueve y media votó el presidente de la Diputación, don Joaquín Ocio Cristóbal, quien lo hizo en la mesa montada en el Colegio de las RR. MM. Concepcionistas.

El arzobispo de la diócesis, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, acudió a votar a las once de la mañana al colegio instalado en la sede del centro escolar de las «Damas Negras».

A las cuatro menos cuarto de la tarde, el gobernador civil, don Antolín de Santiago y Juárez, dejó durante unos momentos el Gobierno Civil para acudir a cumplir con el deber ciudadano, emitiendo voto en el Colegio de la Jefatura Agronómica.

#### CONSTITUCION DE LAS JUNTAS ELECTORALES

A las nueve en punto de la mañana quedaron constituidas en sesión permanente la Junta provincial del Censo Electoral, que preside el titular de la Audiencia provincial, don José Moyña Ménguez y las Juntas Electorales de Zona, presidida la de Burgos por el magistrado Juez don José Luis Olías Grinda. La Junta Electoral de Burgos permaneció reunida en sesión hasta las ocho de la noche y a partir de esta hora, quedó de servicio el Juez de distrito, don Manuel Mateos Santamaría, quien recibió las correspondientes actas de todas y cada una de las mesas de los colegios electorales pertenecientes a la zona de Burgo.

colegios instalados en la ciudad e incluso algunos se trasladaron a pueblos próximos a la capital.

#### LA ELECCION

Los datos referentes a la elección en la provincia, incluida la capital, señalaban que a media mañana había votado un

actas de cada mesa, copia de las cuales fueron colocadas en las puertas de los colegios electorales, acudiendo los presidentes de mesa a la Junta Electoral de Zona, donde hicieron entrega de las mismas.

#### PRIMEROS RESULTADOS

En el Gobierno Civil, la primera localidad burgalesa en comunicar el resultado de

tetrático de la Escuela Universitaria de Arquitectura Técnica; don Gonzalo Romero Plaza, delegado provincial de Estadística y como secretario, don Pablo Quecedo Araclil, secretario de la Audiencia Provincial.

Momentos antes de las doce de la noche, el presidente de la Junta, don José

La Junta Provincial Electoral se reunirá en sesión el sábado día 7 para proceder al escrutinio oficial de la votación de ayer en la provincia, cuya sesión, muy probablemente se prolongue durante dos días; lo que supone que los datos oficiales no serán conocidos antes del lunes día 9 del presente mes de Abril.

#### PRIMERAS IMPRESIONES

Las primeras impresiones de la votación en nuestra provincia señalan una repetición, en cuanto adscripción política de parlamentarios. En primera posición, en número de votos, se perfila la U. C. D.; seguida por el Partido Socialista Obrero Español.

#### LA JORNADA, TRANSCURRIÓ CON ORDEN EN GAMONAL

En Gamonal y Capiscual, la jornada electoral transcurrió en perfecto orden. Durante la mañana el electorado acudió con fluidez a los colegios, y en ningún momento hubo aglomeraciones, y en pocas ocasiones, colas ante las mesas. Antes del mediodía, pues, y tal como ha sucedido en el resto de la ciudad, no se había registrado una afluencia mayoritaria. Se calcula que, a la una y media, en los colegios del distrito 9 (Torres de Gamonal Grupos escolares de Gamonal y Capiscual, etc.) había emitido el voto menos de la cuarta parte del censo electoral. En las Torres, por ejemplo, no se habían formado cola ante las mesas prácticamente en toda la mañana, y a veces, no había ningún elector votando.

Sin duda, en esta escasa influencia registrada por la mañana ha influido, como decimos, el frío y la nieve, desanimando a muchos a salir de casa y obligándoles a esperar un espacio de tiempo menos desapacible.

(Pasa a la pág. siguiente)



Otro aspecto de la votación de ayer es el recogido por la cámara de Fede en el Colegio instalado en la Casa de Cultura. Un grupo de votantes consulta las listas para comprobar si sus nombres figuran en el censo del Colegio, mientras otro recoge papeletas y sobres para la votación. Todo, dentro del más perfecto orden.

18 por ciento del censo, si bien y según datos controlados por nuestra propia redacción en varios colegios de la capital el porcentaje de votantes, a la una de la tarde, sobrepasaba el 22 por ciento.

A las cinco de la tarde, consultados los servicios de Prensa del Gobierno Civil, señalaban que —siempre con datos aproximados— en Burgos había vo-

la votación fue la de Vizcaínos y con relación a la ciudad, la mesa de emigrantes fue la primera en entregar la correspondiente acta de la votación. Esta mesa estuvo instalada en la sede de la antigua Delegación de Obras Públicas en la calle de Fernando Álvarez. Tenía un censo de 374 electores, de los que emitieron sufragio poco más de sesenta.

A partir de las once de la noche, el Palacio de Justicia registró una gran actividad, formándose largas colas ante la Junta Electoral de Zona, donde los presidentes de las mesas acudieron a entregar las actas de la votación. Las calles que rodean el Palacio de Justicia y de forma especial la Avenida del Generalísimo aparecían repletas de automóviles aparcados, y durante casi hora y media fue constante la entrada y salida de presidentes y adjuntos de mesas electorales.

Poco después de la una de la madrugada de hoy, la Junta Electoral de Zona dio por concluida su jornada electoral.

#### BREVE MANIFESTACION DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA PROVINCIAL

Como hemos indicado, la Junta Provincial Electoral, que preside don José Moyña Ménguez, presidente de la Audiencia Provincial, se constituyó a las nueve de la mañana y permaneció en sesión permanente hasta pasadas la una y media de la madrugada de hoy.

Integran la Junta, como vocales, don Manuel Aller Casas, magistrado de la Audiencia Territorial; don Benito Corvo Aparicio, magistrado de la Audiencia Territorial; don Rafael Pérez Albarellos, magistrado de la Audiencia Territorial; don José María Codón Fernández, decano del Colegio de Abogados; don Germán Cabrero Gallego, notario designado por la Junta de Gobierno del Colegio Notarial; don Julián Morcillo Ruiz, ca-

Moyña hizo unas breves manifestaciones para DIARIO DE BURGOS en las que señaló que la tónica de la jornada electoral había sido de absoluta normalidad. El inconveniente que en algunos pueblos de la zona Norte de la provincia había supuesto la nieve, fue resuelto por la eficaz colaboración que prestaron las brigadas de trabajadores.

Al filo de las dos de la madrugada de hoy se apagaban las últimas luces del Palacio de Justicia.



La inclemencia del tiempo no fue obstáculo para que las personas de la tercera edad se quedaran en casa. Bien abrigados y sabiendo lo que hace, el matrimonio recoge las papeletas con los nombres de los candidatos a los que votaron, para el congreso y el Senado. (Foto «FEDE»).



La juventud no se abstuvo. Muchos jóvenes burgaleses cumplieron por primera vez con el deber ciudadano de acudir a las urnas. Como muestra, el grupo que aparece en el grabado en el momento de emitir su voto. (Foto «Fede»).

procedentes de electores que residiendo en la ciudad se habían empadronado durante el pasado año y lo que llevamos de éste; correspondiéndoles por tanto votar en sus anteriores localidades de residencia.

#### ABSOLUTA TRANQUILIDAD

La tranquilidad fue el denominador común. No se registró ningún incidente de importancia, digno de reseñarse. El civismo fue la nota predominante, con el consiguiente respeto a las opciones de los electores que, para emitir su voto, contaron en los colegios electorales con las

Los Colegios quedaron constituidos momentos antes de las nueve de la mañana, hora ésta en la que se abrieron al público las mesas electorales.

#### LOS PARTIDOS

Los partidos políticos y coaliciones electorales que presentaron candidaturas a la elección permanecieron en constante contacto, a través de sus interventores y apoderados, con las mesas electorales establecidas en la provincia, de las que iban recibiendo datos, vía telefónica o telegráfica, del desarrollo de la votación.

Los candidatos recorrieron los

tado el 58 por ciento; el 55 por ciento en Miranda y el 65 por ciento en Aranda. A las siete de la tarde, la votación en Burgos, ciudad y provincia se estimaba en un setenta por ciento.

#### CIERRE DE LOS COLEGIOS

A las ocho de la noche, tal y como estaba dispuesto, se cerraron las votaciones, procediendo los componentes de las mesas a emitir su voto y a continuación realizar el escrutinio; operación que, como mínimo, consumió unos noventa minutos. Concluido el escrutinio, se levantaron las correspondientes

# Estoy satisfecho por el orden observado en las votaciones

## La adversidad de la climatología ha podido influir algo en el número de votantes

### Declaraciones del gobernador civil en torno a la jornada electoral

A las siete de la tarde el gobernador civil de la provincia, don Antolín de Santiago y Juárez recibió a los informadores locales, al objeto de ofrecer una impresión en torno al desarrollo de la jornada.

—¿Cómo se ha desarrollado ésta hasta el momento?, fue la primera pregunta planteada.

—Con toda normalidad, puesto que a la hora prevista (nueve de la mañana) se constituyeron todas las mesas y luego la votación ha proseguido con gran orden. Solamente ha habido una mesa, en Roa, donde hubo que retrasar el comienzo de la votación por faltar papeletas de un partido político. El retraso fue únicamente de 40 minutos.

—¿Puede decirse que la jornada ha sido absolutamente normal?

—Hasta estos momentos, sí. Lo único que cabe registrar es la inclemencia del tiempo. La zona de Villarcayo y Medina de Pomar, la de Espinosa de los Monteros y Norte de Sedano, se han visto afectados por la nieve y al principio de la mañana algunos núcleos estuvieron bloqueados e imposibilitados de acudir a las mesas electorales; pero esos problemas se han ido superando. En estos momentos solamente siete pueblos son los afectados por la incomunicación, aunque se trabaja por facilitarles el traslado. De cualquier modo, su incidencia no modificará los datos, pues el censo de votantes de los siete pueblos citados, oscila entre las 130 y 135 personas.

—Se dice que un partido ha denunciado a «Unión Nacional» por hallarse militantes en los lugares de la votación portando símbolos que podían interpretarse como posible coacción, ¿qué hay al respecto?

—Efectivamente, aquí han llegado noticias de que había militantes de algún partido político que llevaba insignias de ese partido. Inmediatamente inspectores de Policía y fuerzas del Orden Público se han trasladado a los lugares indicados, observando que se trataba de insignias que llevaban en las solapas y esto es algo que no se encuentra prohibido por la Ley.

—¿La aparición de la nieve y el frío puede influir en la abstención?

—Quizá influya algo en el número total de votantes. Hay que pensar no sólo en los siete pueblos incomunicados, sino en personas de edad avanzada y otras en delicado estado de salud a quienes por no haber utilizado los cauces y resortes que la Ley les concedía de votar por correo, la inclemencia del tiempo quizá les haya desanimado hoy a salir de casa. Pienso que esta adversa climatología puede, efectivamente, influir algo en reducir el porcentaje de votantes.

—A propósito el subsecretario del Interior, Sr. Sancho Rof, en su primera aparición en Televisión Española, ha dicho que Burgos iba con un 14 por ciento la

última en cuanto a número de votantes a mediodía y siguiendo ese ritmo entendemos podría alcanzarse un 40 por ciento, de abstención, ¿usted qué piensa?

—Pues que ese cálculo no es posible y se encuentra ampliamente rebasado, ya que a las cinco de la tarde, la media provincial de votantes arrojaba el 65 por ciento.

—¿Cuándo podrán conocerse los datos totales de Burgos?

—Según previsiones del Ministerio del Interior, todo se encuentra organizado para poder llegar a poseer tales datos entre las 5,30 a las 6 de la mañana. Ahora bien, en estos momentos, no puedo prever si surgirá algún problema, por dificultades de comunicación telefónica con alguna zona. Hay que operar teniendo en cuenta la complejidad de nuestra provincia, con 384 Ayuntamiento y más de 600 pedanías. Pienso, no obstante, que a las seis de la madrugada los datos provisionales estarán prácticamente

recibidos pues hay que considerar que los oficiales deberán ser facilitados, en todo caso, por la Junta Electoral.

—La gente de la calle se pregunta cómo se van a recibir los datos referidos a nuestra provincia...

—Tenemos distribuidos unos delegados en 24 zonas provinciales, los cuales van a recabarles de las mesas existentes y estos datos serán transmitidos inmediatamente a este Gobierno Civil, a través de 24 líneas telefónicas, a fin de pasarles inmediatamente al ordenador que los traslada a Madrid.

—¿En resumen y por último satisfecho?

—Muy satisfecho, porque todo ha discurrido con absoluta normalidad, pues las pequeñas incidencias registradas —por falta de papeletas de alguna manera— han sido las propias que se producen en la mecánica de toda votación; pero sin ninguna otra trascendencia.

## EL ORDEN Y LA NORMALIDAD, CONSTANTES DE LA JORNADA ELECTORAL EN BURGOS

Los vaticinadores del tiempo acertaron esta vez: nieve y frío. Los pronosticadores más pesimistas y cautos de los resultados de la campaña electoral que esperaban una fuerte abstención del electorado se equivocaron al menos por lo que respecta a Burgos, lo cual demuestra que al ciudadano medio y al hombre del Campo en general no les resultan tan indiferentes los problemas de la Patria. Todo lo contrario.

Las fuertes llamadas que todos los partidos políticos —y el Episcopado a los católicos— formularon para evitar la abstención hicieron mella en muchos burgaleses ajenos a la política de partido y si bien no deja de ser cierto el adverso factor meteorológico, tampoco hay que negar que, pese a todo, la población con derecho al voto y que tiene conciencia de su deber, acudió a las urnas, dándose cuenta de lo que el país se juega en estas elecciones generales de las que va a salir el nuevo Parlamento y el primer Gobierno constitucional de la Nación.

### EL TIEMPO FAVORECIO LA REFLEXION

Los partidos de izquierda no han precisado de las 24 horas reglamentarias de la reflexión del miércoles para decidir su voto Pensado y bien pensado lo tenían. También los militantes y simpatizantes del partido del Centro y de la Coalición Democrática y Unión Nacional, pero existía un elevado número de electores indecisos que tenían que pensarlo en profundidad y no se resolvían por ningún lado hasta que, a la postre, optaron por la solución más acorde y más próxima a sus principios.

En este sentido la masa neutra del electorado, perteneciente, por lo común, a sectores conservadores, tuvo en el Miércoles de Ceniza, día de ayuno y abstinencia, una ocasión ideal para reflexionar en frío, y se supone que la respuesta a la convocatoria de estas elecciones generales no ha sido precisamente de inhibición.

Personas de avanzada edad desafiaron al frío, y acudieron a los colegios electorales, depositando sus votos, lo mismo que infinidad de amas de casa preocupadas por la cohesión de la vida y la falta de puestos de trabajo para sus hijos.

### MAS ORDEN QUE EN EL REFERENDUM

El civismo y el orden han sido las constantes de la jornada de ayer que no registró incidencias dignas de anotarse, salvo en el caso de esporádicos conatos de alguna que otra protesta de arrebato juvenil o «dogmáticos» por cuestiones nimias cuando se trató de que, agentes de la autoridad, colaborasen, a petición de algunos presidentes de mesas en ordenar las colas de los votantes a determinadas horas punta, o de protestar por la exhibición de emblemas o signos de partidos de derechas dentro del ámbito de los colegios electorales.

Así como en el referéndum de la Constitución —celebrado en Diciembre— surgieron problemas y críticas por la falta de precintos legales de urnas y la ausencia de muchos nombres de votantes en las listas electorales, esta vez el panorama ha distado del que Burgos ofreció entonces. Los precintos aparecían correctos y las

## Las elecciones en Burgos

(Viene de la página anterior)

También en esta ocasión hubo bastantes consultas a los presidentes de mesas y agentes del Orden Público destacados en cada colegio; al parecer, no hubo complicaciones tampoco en este sentido.

### LA VOTACION EN BRIVIESCA

Briviesca (Información telefónica de José María Medrano).

Las elecciones se han desarrollado con absoluta normalidad en la capital de la Bureba.

A las cinco de la tarde habían votado el 50 por ciento de los electores. A las siete y media era ya el 68 por ciento, para alcanzar finalmente el 71,6 por ciento, por lo que se ha abstenido de votar un 28,4 por ciento.

## Virtual liberación de los cinco pesqueros apresados por Marruecos

### También los capturados por los portugueses

Rabat (Efe). — Los cinco pesqueros españoles apresados por Marruecos están ya virtualmente en libertad.

Las dos embarcaciones retenidas en Alhucemas, al Norte del país, continuaban esta mañana en puerto a causa del mal estado de la mar.

El «Gutyago» y el «Cuarto Mandamiento» con base en Melilla, han recibido la orden de liberación, que todavía no ha llegado para los pesqueros que permanecen en Agadir.

Se espera que este trámite sea cuestión de horas, ya que se ha llegado a un acuerdo global sobre las mul-

tas, y el «Monte Brabazan», «Birbirichos» y «Punta del Mar 1» regresen hoy mismo a su base en Huelva.

El importe total de las sanciones se calcula en un millón y medio de dirhams (unos 30 millones de pesetas), avalado por el Gobierno español para que los barcos pudieran partir sin pagarlas.

El ministro de Transportes marroquí, Mohand Naceur, de quien depende la cuestión de la pesca, viajará a Madrid este mismo mes.

La fecha fijada en principio para la visita es el doce de Marzo, según fuentes bien informadas de Rabat.

### LOS PESQUEROS ONUBENSES APRESADOS POR PORTUGAL, HACIA AYAMONTE

Huelva (Logos). — Han emprendido regreso a su base los pesqueros apresados por las autoridades portuguesas el «Manuel Martínez» y el «Maes» tras haberles sido impuestas sendas multas por un importe total de más de doscientas mil pesetas.

A primera hora de la mañana llegarán a su base del puerto ayamontino.

# CANARIAS

Salida: 11-4      19.500 PESETAS      Regreso: 15-4

Reservas en **Melía**      Teléfono: 20 42 47

SANTANDER, 17

DISCOTECA  
luz-sonido-contort

## MAÑANA

En sesiones tarde y noche, el gran SHOW MUSICAL de **MAX - B**

FABRICA DE PELETERIA  
**INDUPIISA**

BURGOS

precios fin de temporada

CONFECCION ARTESANA

C/ Real del Capiscol, 22  
Teléfono 220300-BURGOS  
ABIERTO INCLUSO SABADOS TARDE

## SE VENDE PISO

económico en barrio de Santa Catalina  
Teléfono 502180  
ARANDA DE DUERO

# Propuesta formal de China a Vietnam para iniciar conversaciones de paz

## Aplazamiento indefinido del tema en la ONU

### Inauguración de la Embajada rusa en Pekín

Pekín (Efe-AFP).—China ha propuesto hoy formalmente a Vietnam iniciar «cuanto sea posible», unas negociaciones de paz.

Los viceministros de Asuntos Exteriores de China y Vietnam serían los encargados de poner fin al conflicto fronterizo.

Esta propuesta figura en una nota enviada hoy por el Ministerio chino de Asuntos Exteriores al embajador de Vietnam en Pekín, ha informado la agencia Nueva China.

La nota china «lamentaba» que la parte vietnamita no haya «respondido positivamente» a la propuesta del Gobierno chino formulada en una «declaración solemne» el mismo día que se desencadenó el «contrataque» de China sobre Vietnam.

«Sin embargo, prosigue la nota, el Gobierno chino espera aún encontrar una solución a las disputas entre los dos países mediante unas negociaciones pacíficas».

El Gobierno de China propone «una vez más» al Gobierno de Vietnam, indica la nota, que cada parte designe un vicepresidente de Asuntos Exteriores para comenzar unas «negociaciones específicas con objeto de poner fin al conflicto fronterizo actual entre ambos países y todas las medidas concretas que puedan asegurar la paz y la tranquilidad a lo largo de la frontera entre los dos Estados y de proceder a una solución de las disputas entre ambas naciones en relación con la frontera y el territorio».

Las autoridades de Pekín añaden: «La parte china acogerá favorablemente las

ideas vietnamitas en cuanto a la forma, lugar y otros aspectos relativos a las negociaciones entre ambos países».

#### COMBATES EN VIETNAM

Bangkok (Resumen de agencias).— Vietnam ha informado hoy sobre fuertes ataques chinos contra Lang Son, en la frontera nororiental, cuyo centro —dice— fue destruido por la artillería china. No obstante, pese a la intensificación del fuego artillero, las tropas chinas parecen haber iniciado una retirada, abandonando algunas posiciones que ocupan en los alrededores de la ciudad.

Radio Hanoi informa de varios ataques chinos contra tres zonas próximas a Lang Son, tras concentrar sus tropas cerca de la ciudad. En un comunicado, la emisora dice: «Tras haber sufrido ayer graves pérdidas en las carreteras nacionales 1-A y 1-B, al Sur de Dong Dang y en la que une Ban Tam y Cao Loc, las tropas agresoras chinas siguen concentrándose y han lanzado varios ataques contra las zonas ya mencionadas».

El pasado miércoles, la emisora informó que se produjeron acciones bélicas en cuatro provincias fronterizas: Lang Son, Cao Bang, Hoang Lien Son y Quang Ninh.

Por otra parte, fuentes vietnamitas dignas de crédito confirmaron hoy en Hanoi que comandos vietnamitas vienen realizando operaciones en territorio chino, desde el comienzo de la ofensiva, el pasado 17 de Febrero.

#### VIETNAM RETIRA TROPAS DE CAMBOYA Y LAOS

Hongkong (Efe-Reuter).— Vietnam retiró más de 40.000 soldados de Camboya y Laos informan hoy fuentes diplomáticas occidentales.

Las fuentes, citando noticias llegadas desde Indochina, afirman que tres divisiones vietnamitas fueron retiradas de Laos y otras tres de Camboya, donde los insurgentes, respaldados por Hanoi derrocaron el régimen pro-chino de Pol Pot.

#### EL TEMA, APLAZADO INDEFINIDAMENTE EN LA O.N.U.

Naciones Unidas (Efe).— El presidente del Consejo de Seguridad, embajador Abdalla Bishara, de Kuwait, aplazó anoche, indefinidamente, el debate sobre Indochina, al darse cuenta que buscar una solución aceptable para todas las partes era «intentar encontrar la cuadratura del círculo».

El embajador de Kuwait, que terminaba ayer su período mensual como presidente del Consejo, declaró que había visto rechazados cuatro proyectos de resolución que intentaban recoger las posiciones expuestas en el debate.

En su discurso, que cerró seis días de debate, el embajador de Kuwait reflejó con duras palabras el cansancio y frustración al intentar inútilmente encontrar una solución de compromiso.

Bishara fue especialmente duro con la posición de China, ya que calificó de «inaceptables» las amenazas de Pekín de «dar una lección» a Vietnam.

El embajador de Kuwait será reemplazado en la presidencia del Consejo por el embajador Leslie Harjiman, de Nigeria, que dirigirá los debates del organismo durante el mes de Marzo. Al no fijarse fecha para la reanudación de los debates sobre la crisis de Indochina, el nuevo presidente tendrá que iniciar consultas privadas con los países miembros del Consejo, a fin de buscar una solución de compromiso que permita reiniciar la discusión sobre el tema.

Estados Unidos y los países occidentales que pidieron la reunión del Consejo intentaron ayer que los países no alineados presentasen una resolución sobre la crisis de Indochina, pero sus esfuerzos fracasaron.

#### RETIRADA MUTUA

Pekín (Efe).— El misterio está desvelado: Definitivamente, China quiere que Vietnam evacue sus tropas de Camboya, para que los propios camboyanos resuelvan sin interferencias externas su futuro.

Esto se deduce de un amplio comentario hecho hoy por la agencia «Nueva China» refutando al periódico vietnamita «Nhan Dan» y a Moscú y Hanoi, los orígenes y consecuencias de la situación en el Sudeste Asiático.

El comentario admite que China retiraría sus tropas de Vietnam si este país hiciera lo mismo con las suyas de Camboya.

#### UN ACTO DE BANDIDAJE INTERNACIONAL, DICE KOSYGUIN

Moscú (Efe-AFP).— El

jefe del Gobierno soviético, Alexei Kosyguin, dijo hoy que «la agresión china» contra Vietnam es «un acto cínico y bárbaro de bandidaje internacional».

«Vietnam no será abandonado en su desgracia y la U.R.S.S. cumplirá con sus obligaciones del tratado firmado entre Vietnam y la Unión Soviética», dijo Kosyguin en un acto de la campaña para las elecciones del Soviet Supremo, que tendrán lugar el próximo domingo.

Kosyguin criticó el «apoyo» que la «reacción imperialista» presta a Pekín y la actitud que pone al mismo nivel al agresor y a la víctima, lo que «empuja al agresor a embarcarse en nuevas aventuras».

#### INAUGURACION DE LA EMBAJADA U.S.A. EN PEKIN

Pekín (Efe-Reuter).— Por primera vez desde el 24 de Diciembre de 1949, la bandera de las barras y estrellas ondeó hoy sobre territorio de China continental.

El secretario del Tesoro, Michael Blumenthal, representó al presidente Carter en la breve ceremonia por la que la oficina de enlace de los Estados Unidos pasaba a convertirse en Embajada.

Los únicos chinos presentes en el acto fueron los empleados de la Embajada y los pocos funcionarios que asistieron una hora después a la recepción tenían una categoría inferior a los que en un principio, habían sido invitados a la ceremonia.

Fuentes de la Embajada señalan que los funcionarios chinos no asistieron a la recepción porque tampoco se invitó a funcionarios norteamericanos a la inauguración de la Embajada china en Washington.

Opinan que nada parece indicar que los chinos estén disgustados por las declaraciones que ha hecho Blumenthal en Pekín, expresando su preocupación por la invasión de Vietnam.

## La O. P. E. P. aprueba la subida de precios hecha por sus miembros En Alemania se incrementa el precio de la gasolina

Viena (Efe).— La Secretaría de la OPEP, en Viena, aprobó en un comunicado las subidas de precios del crudo efectuadas por algunos países miembros.

Las resoluciones de las conferencias de la Organización de países exportadores de petróleo, que dieron resultados negativos en cuanto a un auge general de

## GISCARD D'ESTAING REITERA EL APOYO FRANCES A ESPAÑA

### Para su ingreso en la CEE

México (Efe).— El presidente Valery Giscard d'Estaing manifestó hoy el respaldo de Francia al ingreso de España en la Comunidad Económica Europea (CEE).

En una exposición ante empresarios y funcionarios mexicanos en esta capital, Giscard expresó que París está interesado en la ampliación del Mercado Común.

«Estoy pensando en España», dijo inmediatamente después, en el curso de su charla en el palacio de Iturbide, un local ubicado en la zona céntrica de la ciudad.

Giscard produjo así un comentario de especial importancia para el dictamen que sobre la solicitud española de ingreso al Mercado Común dictará el organismo correspondiente próximamente.

El mandatario francés manifestó su apoyo a España al indicar que el Gobierno de Francia es favorable al desarrollo de la CEE no sólo en Europa, sino hacia los países de Hispanoamérica.

En este sentido declaró que Francia está interesada en ampliar sus intercambios con los países europeos igual que con países lejanos con posibilidad de comerciar con la zona como las naciones latinoamericanas.

Dijo que una de esas naciones es México, el que por su situación geográfica al lado de Estados Unidos, y otras condiciones de su relación con este país, desea establecer, naturalmente, vínculos con otros países.

#### COMENTARIO DE "LE FIGARO" SOBRE LA E.T.A.

París (Efe).— Los vascos españoles, «después de haber obtenido prácticamente la satisfacción de casi todas sus reivindicaciones, desaffian hoy a la España democrática con más violencia aún que antes a la de Franco».

Este juicio, del diario «Le Figaro», encabeza un artículo sobre el tema del nacionalismo vasco y de sus manifestaciones terroristas.

La autora del artículo, Anne-Marie Romero, escribe: «Está demostrado que ETA recibe armas por intermedio de Bélgica; que mantiene relaciones con el IRA irlandés, y que algunos de sus miembros se entrenan en Argel. En cuanto a saber si ETA está manipulada por la KGB o por la CIA, la cuestión sigue sin respuesta».

La periodista francesa piensa que, «en el fondo, lo que los vascos quieren es la independencia. Y eso Madrid no podrá aceptarlo nunca, ya que la amputación de esa región significaría la ruina para uno y otro lado, el cierre de las puertas de Europa y, sin duda alguna, la guerra civil».

## ESPAÑA ADQUIRIRÁ SETENTA Y DOS AVIONES MILITARES A EE. UU.

Washington (Efe).— El Gobierno español ha seleccionado dos tipos de cazas de combate norteamericanos (el F-18 y el F-16) como los más apropiados para su Ejército del Aire y adquirirá este año cuatro escuadrones, unas 72 unidades.

Después de descartar en un posible lista de pedidos los F-14, F-15, F-5-E, el Gobierno español está en negociaciones

con dos Industrias aeronáuticas norteamericanas para conseguir mayores ventajas de coproducción.

Según publica hoy la revista especializada norteamericana, «Aviation Week And Space Technology», las autoridades españolas se decidirán finalmente por los F-18 de la McDonnell Douglas Northrop o los F-16 de la General Dynamics dependiendo de cual de las dos le ofrezca mayores ventajas para coproducir los modelos en España.

El Gobierno español está interesado en un primer pedido de 72 cazas (cuatro escuadrones) y otro segundo de la misma cantidad, añade la citada revista.

El vicepresidente y ministro de Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado anunció el año pasado durante su visita en Agosto a Estados Unidos el interés de España de comprar este año 72 unidades de la industria armamentista norteamericana.

Los dos modelos finalmente seleccionados en principio son los más modernos cazas fabricados por EE. UU. El F-16 es un avión cazabombardero con modernísimos equipos electrónicos y el F-18, en sus dos versiones, tipo «A» y «B» son cazas para la defensa y los usa la «Navy» norteamericana debido a su mayor versatilidad y multiproposidad.

## OCASION Extraordinario PISO Paseo Isla

160 metros cuadrados. Todo exterior. Servicios centrales. 5.200.000 PESETAS Amplias facilidades TELEFONO 20 94 57

## EL VIAJE ESPACIAL DEL «VOYAGER 1»

Pasadena (California, EE. UU.) (Efe-Upl).— El Voyager 1 fotografió hoy el satélite joviano Europa, enfocando después otra vez sus cámaras telescópicas de televisión hacia el propio Júpiter, en preparación, al pase de reconocimiento por las proximidades del planeta.

La nave automatizada, que lleva 18 meses en el espacio, sacó fotos en color de Europa desde una distancia de 5,8 millones de kilómetros y tomó otro juego de ellas tres horas y media más tarde a una distancia de cinco millones de kilóme-

tros. De Júpiter se tomaron algunas decenas de vistas para dar a los científicos diferentes aspectos de los rasgos de la siempre cambiante nube que envuelve al planeta más grande del sistema solar.

Las fotografías cada vez más detalladas de los satélites Ganimedes y Calisto tomadas anteriormente demuestran que las manchas brillantes podrían ser cráteres de hielo que atraviesan como punzones una capa de polvo, según criterio de los científicos.

## LAS «GLOSAS EMILIANENSES» A LA UNIVERSIDAD DE JERUSALEN

Jerusalén (Efe).— El cónsul general de España en Jerusalén Oriental, José Ramón Remacha, donó ayer un ejemplar de las «Glosas Emilianenses» a la Universidad hebrea de esta ciudad.

El obsequio fue entregado al finalizar el cónsul una charla breve sobre «Orígenes de la lengua española en el latín cantábrico y sus condicionamientos geográficos».

El acto fue organizado por el Departamento de estudios iberoamericanos de la Universidad hebrea, que dirige la profesora en Letras, Mirna Solotorewsky, con motivo del milenario de la lengua castellana.

que disiente con la expresión «milenario» que «es una licencia verbal», pues «no podemos decir que un idioma nació en un día o mes determinados».

Aunque la lengua española se habla desde antes del siglo XII, su configuración literaria como un castellano lingüístico, e independizado del latín, sólo se produjo a fines de ese siglo, dijo.

Sin embargo, destacó el cónsul español, «la prueba escrita más antigua parece que son las «Glosas Emilianenses», un libro de predicaciones en latín, donde están los orígenes de la lengua española».

## ¡SOLEADISIMA!

Frente Sala Fiestas. Vivienda 4 habitaciones, baño, otro servicio, cocina, soleadísima terraza, vistas inigualables. Calefacción. PRIGO. Moneda, 13.

#### SUBE LA GASOLINA, EN ALEMANIA

Bonn (Efe).— El presidente de la principal Compañía alemana de distribución de combustibles anunció hoy una subida del precio de la gasolina a partir del lunes. Con el nuevo precio, el litro de gasolina costará unas 36 pesetas.

# EL TELEFONO DEL FUTURO

## Un submarino, «capturado» en aguas de Bretaña, por un pesquero francés

París (Efe). — En 1981 las guías telefónicas francesas serán pequeñas pantallas electrónicas, suplementarias del aparato telefónico y gratuitas.

Este aparato será semejante a un televisor de tamaño muy reducido. Mediante un pequeño teclado se podrán pedir los datos (números de abonados, conferencias, etc.), y la respuesta se recibirá en la pantalla, ya bautizada genéricamente como «Videotex».

El sistema no es sino una divulgación a escala popular de los ya existentes en compañías de aviación, viajes, etc., con un cerebro electrónico.

### SUBMARINO PESCADO

La Rochelle (Efe-Reuter). — La tripulación del pesquero «Saint Blaise» consiguió anoche su más sorprendente captura al «pescar» a un submarino, informan las autoridades portuarias de esta localidad.

El submarino francés «Marsoulin» llevaba a cabo maniobras frente a las costas de Bretaña cuando cayó en las redes del pesquero.

Ninguna de las embarcaciones ha sufrido daños, pero el «Saint Blaise» tuvo que desprenderse de su «captura» y de los aparejos, perdiendo unos 20.000 francos (unas 580.000 pesetas).

## Hacia un Mercado Común Europeo de medicamentos

Bruselas (Efe). — La industria farmacéutica europea considera necesario crear un mercado común de medicamentos.

La Federación europea de asociaciones de la industria farmacéutica (EFPIA) ha dado por concluida hoy, en esta capital, su primera asamblea general con un llamamiento a la concertación con las autoridades de la Comunidad Económica Europea para establecer la libre circulación de medicamentos en los nueve países comunitarios.

En la asamblea, estuvieron presentes 150 representantes de 14 países: Alemania Federal, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Irlanda, Italia, Noruega, Portugal, Suecia y Suiza.

### MAS MUJERES EN EL EJERCITO FRANCÉS

París (Efe). — De aquí a fines de siglo, unas 500 mujeres figurarán entre los jefes, oficiales y suboficiales del Ejército francés.

Es lo que se deduce de las cifras actuales de estudiantes de sexo femenino en las escuelas militares y de la proporción de mujeres que ocupan ya puestos en la Administración militar.

Desde hace un año, las mujeres que ingresaron en los Cuerpos de Intendencia o de Administración militares, tienen el mismo estatuto que sus colegas masculinos y posibilidades de ascenso iguales. Podrán llegar, por consiguiente, a los altos grados de la jerarquía militar.

Hasta ahora, había una sola mujer con el grado de general: Valerie Andre, de los Servicios de Sanidad. En adelante, todas las jóvenes oficiales podrán aspirar a las mayores responsabilidades en su carrera.

### LA «URSS», BUSCA EL TESORO DE NAPOLEON

Moscú (Efe). — Una nutrida expedición soviética inició hoy la búsqueda del tesoro que Napoleón reunió en Moscú durante su invasión a Rusia, pero que luego tuvo que abandonar en su retirada de 1812.

La expedición, integrada por expertos de distintas profesiones, llegó ya a las orillas del lago Semliovskoye, cerca de Smolensko (Bielorrusia), donde Napoleón hizo arrojar el tesoro según algunas fuentes históricas.

Los anteriores intentos para descubrir el oro en el fondo del lago fracasaron, pero como señalaba el diario moscovita «Selskaya Zhizn», «no es fácil terminar con el entusiasmo por buscar el tesoro perdido».

### SIMULA UN SEQUESTRO PARA NO CASARSE

Omaha, Nebraska (Efe-UPI). — La Policía informa que una mujer natural de la India simuló su secuestro para exigir un rescate de 12.000 dólares (340.000 pesetas), a sus padres, que pretendían casarla con un extranjero al que no amaba.

Urmila D. Bhakata, de 21 años, y su novio americano, Lafayette Donaldson, de 18, planearon el falso secuestro, para poder casarse, pero fueron apresados momentos antes de que el dinero se depositara en un avión que salía para California, en dirección a Omaha.

# SESENTA Y SIETE RECLUSOS SIGUEN EN HUELGA DE HAMBRE

## Siete de ellos están muy débiles

Soria (Logos). — El director del Centro penitenciario de cumplimiento y diligencias de Soria, ha distribuido la siguiente nota sobre la situación en el Centro:

«Después de 29 días, sesenta y siete de los reclusos de ETA en el Centro penitenciario de Soria, continúan en huelga de hambre.

En el régimen del Establecimiento se han introducido, dentro de los límites de flexibilidad que permite el reglamento, determinadas mejoras relativas a comunicaciones orales y escritas, y al funcionamiento del servicio de alimentación, por las que los internos habían manifestado especial interés. No obstante, condicionan la terminación de la huelga a que se

retiren las Fuerzas de Orden Público, pretensión a la que, lógicamente, no puede accederse.

Siete de los internos que no se levantan de la cama se encuentran en mal estado muy débil y se niegan no sólo a cualquier tratamiento médico sino, incluso, a ser reconocidos. De persistir en esta actitud podrían sobrevenir complicaciones graves que pese a las informaciones difundidas, no se han presentado hasta el momento. Los restantes reclusos en huelga de hambre se encuentran en estado más satisfactorio, y su asistencia está asegurada por dos médicos y tres A.T.S. que disponen de los medios necesarios.

## Unos diez millones de pesetas costará limpiar Madrid del papeleo electoral

Madrid (Logos). — Unos diez millones de pesetas costará dejar limpio a Madrid de la propaganda política que empapela sus muros, como consecuencia de la campaña electoral, según datos estimativos elaborados por la Agencia «Logos».

El director del Servicio de Limpiezas del Ayuntamiento de la capital ha indicado a «Logos» que esta limpieza supondría emplear a unas dos mil personas durante tres días. «En mi opinión, ha manifestado don

Amadeo Hernández García, sería conveniente esperar a que pasen las Municipales para empezar a desempapelar Madrid».

Sin embargo, la decisión no corresponde al Servicio de Limpiezas sino a los políticos, que acaso les interese lograr una mayor objetividad dejando libres los muros de los carteles actuales, para volver a empapelarlos dentro de cuatro días con los que se refieren a las elecciones municipales.

## LAS EMPRESAS DEBEN 220.000 MILLONES A LA SEGURIDAD SOCIAL

Madrid (Colpisa). — Un total de 220.000 millones de pesetas deben las empresas

españolas a la Seguridad Social, según datos registrados hasta el 31 de Diciembre del pasado año y que publica la revista «Actualidad Económica» en su último número.

### MERCEDES 200

Compacto. Vendo particular a particular. Admito coche pequeño a cambio.

Teléfono 4244734. Bilbao.

Apenas la mitad de esta deuda está en procedimiento ejecutivo de cobro. La totalidad de la deuda se debe a cuotas no satisfechas por las empresas y habida cuenta que el presupuesto de la Seguridad Social se financia en un 80 por ciento a través de las cuotas de empresarios y trabajadores, las consecuencias podrían ser graves.

Del total de cuotas impagadas a la Seguridad Social, casi un 20 por ciento está sometido a un pago legal aplazado, que se recargará más adelante con el 10 por ciento de media.

Esta circunstancia de los impagos se debe según indican las mismas fuentes a la crisis económica que atraviesa el país, la cual repercute directamente en las empresas y al continuo encarecimiento del dinero.

Abre bien los ojos No caminas solo por la vida Ayuda los que nada tienen Campaña contra el Hambre



# DIEZ CONVENIOS FIRMARA GISCARD D'ESTAING, EN MEJICO

México (Efe). — La cordialidad preside la visita del presidente francés, Valéry Giscard d'Estaing, cuyo éxito está prácticamente asegurado al informarse que firmará aquí una decena de convenios principalmente de orden económico.

Esos documentos, a formalizarse el viernes, cubren desde pesca hasta un crédito francés por mil millones de francos (unos 200 millones de dólares) en términos ventajosos para México, según expresión de un portavoz francés.

Al margen de ellos, existe ya un acuerdo para que Francia compre cinco millones de toneladas anuales de petróleo mexicano a partir de 1980. Esa cantidad, empero, podría incrementarse.

En las negociaciones, por otra parte, existe un «fantasma»; el de la energía nuclear y la oferta francesa de enriquecer uranio mexicano, así como de proporcionar toda la asistencia técnica que requiera en ese sentido.

## Alemania conmemora el centenario de Einstein

Berlín (Efe). — Albert Einstein fue, además de uno de los mayores científicos del Mundo, un gran demócrata, dijo hoy el presidente de la República Federal Alemana, Walter Scheel, en el acto conmemorativo del 100 aniversario del nacimiento del científico alemán y premio Nobel de Física.

En la ceremonia, que tuvo lugar en Berlín occidental, se celebró igualmente el centenario del nacimiento de los científicos alemanes Otto Hahn, Lise Meitner y Max von Laue.

Con motivo de la celebración del centenario de Einstein, se ha abierto en Berlín una exposición en la que figuran numerosos documentos históricos y entre ellos, un manuscrito de la teoría de la relatividad de Einstein.

## Normativa para los ascensos en el Ejército de Tierra

Madrid (Logos). — La Oficina de Información, Difusión y Relaciones de la Defensa, ha facilitado la siguiente nota:

«El Diario Oficial del Ejército de Tierra, publicará mañana una Orden del ministro de Defensa por la que se establece la normativa precisa para conseguir, en el plazo de un año, la nivelación de los ascensos en todos los empleos y escalas de las Armas del Ejército de Tierra, entre los componentes de igual promoción.

Esta medida, acorde con la legislación vigente, es considerada como previa y necesaria para abordar el sistema de regulación de escalas y ascensos en los estudios realizados sobre el tema (que ya ha tenido eco en los medios de comunicación social) y el plazo de un año señalado en la Or-

den, adoptado como el más ponderado para conseguir el fin propuesto sin ocasionar alteraciones, posiblemente contraproducentes, en espera de que disposiciones de mayor rango, hoy en preparación, hagan posible la total puesta en práctica del nuevo sistema.

Asimismo, para llevar a cabo la acomodación de los distintos Cuerpos del Ejército de Tierra a este sistema de ascensos regulados, la citada Orden Ministerial dispone que por el Estado Mayor del Ejército se efectúen los estudios precisos en el más breve espacio de tiempo.

En cuanto a la Armada y al Ejército del Aire, se ordena a sus Estados Mayores la realización de estudios análogos y correspondientes propuestas, para obtener objetivos semejantes en dichos Ejércitos».

## BRINDIS CHINO - AMERICANO



Pekín. — El Secretario del Tesoro norteamericano, Michael Blumenthal, y el vicepresidente chino, Yu Quill, brindan por la amistad entre ambos países durante el almuerzo celebrado en el Gran Palacio del Pueblo. — (Telefoto EFE-UPI).

# Jomeini, triunfalmente recibido en la ciudad de Qom, donde se ha retirado

## «No queremos una República democrática -dijo-, sino una República islámica»

Qom (Irán) (Efe--AP-Reuter).— El ayatollah Ruhollah Jomeini, ha tenido hoy en la ciudad santa de Qom, a donde regresa tras 14 años de exilio, un recibimiento triunfal. Decenas de miles de iraníes jubilosos saludaron al ayatollah cuando llegó a esta ciudad, santuario de los musulmanes chiítas, tras recorrer en automóvil los 160 kilómetros que la separan de Teherán.

Una enorme muchedumbre bordeaba las calles por donde avanzaba la comitiva del líder chiíta, en medio de flores de plástico y banderas, hasta llegar al santo sepulcro de Hazrat Maasumeh, hermana de un alto dirigente chiíta que murió hace 13 siglos.

La multitud rompió las barreras cuando el automóvil de Jomeini entró en la ciudad. En un instante, los coches casi desaparecieron en medio de una inmensa marea humana que cubría calles, aceras, plazas y parques. Continuamente seguían afluyendo grupos compactos de gentes que acudían de las localidades cercanas.

El ayatollah Jomeini ha prometido hoy poner el sello islámico a todas las cosas de Irán, desde los Bancos a la Bandera nacional, en un enfervorizado discurso antioccidentalista tras su regreso triunfal a la ciudad santa de Qom.

Mientras las multitudes estaban de júbilo, el líder chiíta prometía arrancar de raíz las influencias occidentales en el nuevo Irán. Todos aquellos que creen en el Islam, dijo, deben votar por el establecimiento de una República Islámica en el referéndum del próximo 30 de Marzo.

«No queremos una república democrática, ni una república solamente; lo que deseamos es una república islámica», dijo a una exaltada multitud de cientos de miles de personas en el primer discurso público más importante que ha pronunciado desde que regresó a Irán hace cuatro semanas.

«Democrático es un término occidental y nosotros rechazamos los términos occidentales. Los que quieren una república democrática pretenden una república occidental», señaló el ayatollah.

Pero Jomeini, que hoy ha regresado a la ciudad santa de los musulmanes chiítas después de 15 años de exilio, prometió que el voto en el referéndum será libre.

«No deseamos que nuestro sistema jurídico sea occidental. No queremos que nuestras leyes sean occidentales. Nosotros tenemos las leyes divinas, las leyes islámicas. Los que desean las leyes occidentales no saben nada del Islam», dijo. «Quitaremos toda occidentalización, aunque aceptamos la civilización. Todas las prácticas corrompidas del Occidente, deben ser, por tanto, eliminadas. Todas las canciones corruptas de occidente deben desaparecer. «La Prensa no debe trahcionar al Islam... La radio, la televisión, el cine... todo debe adquirir formas islámicas. La propaganda deberá ser islámica. Nuestros ministerios, islámicos también».

Al prometer la creación de un «Estado mahometano» el líder religioso dijo que se constituirá un Ministerio especial, fuera del control del Gobierno, para barrer toda corrupción. Irán deberá tener una bandera islámica en lugar de la bandera nacional verde, blanca y roja.

### EL DESTINO DE LA FORTUNA DEL SHA

Berna (Suiza) (Efe-AFP).— El nuevo Régimen iraní tiene muy pocas posibilidades de recuperar el dinero depositado en Suiza por el Sha, en opinión de los expertos helvéticos.

Es cierto que el Consejo federal o Gobierno suizo creó el miércoles un «grupo Interminis-

terial» para que estudie la petición presentada al respecto el 16 de Febrero último por el nuevo Régimen iraní, que nacionalizó todos los bienes del Sha, de su familia y de la fundación Pahlevi.

Según la Prensa suiza de hoy, los expertos analizarán los problemas jurídicos (Irán y Suiza no tienen tratado de auxilio judicial) y las posibles reacciones que el bloqueo de las cuentas imperiales podría provocar en Suiza, donde siguen primando los principios del secreto bancario y la propiedad individual.

Los observadores destacan el hecho de que los Bancos suizos se han mostrado extraordinariamente comprensivos, lo que en opinión de aquéllos podría significar que los expertos de la Banca habrían «demostrado que la mayor parte de la fortuna del Sha ya ha salido de Suiza» y que en este país «no queda nada que pueda interesar a Jomeini».

### SOBORNOS A PARLAMENTARIOS Y PERIODISTAS ESTADOUNIDENSES

Nueva York (Efe-AFP).— Varios parlamentarios y periodistas norteamericanos fueron sobornados por el antiguo embajador del Sha de Irán en Washington, Zahedi, afirma hoy el «New York Times».

Según el diario neoyorquino, Zahedi tenía todos los meses a su disposición una suma de 25.000 dólares para asegurarse el apoyo de personalidades del mundo político y de la Prensa norteamericanos.

### ASALTO A TRES BASES NORTEAMERICANAS

Washington (Colpisa).— Gru-

pos de guerrilleros iraníes han saqueado, y prácticamente destruido, dos bases secretas norteamericanas de espionaje situadas cerca de la frontera con la Unión Soviética y tropas del nuevo Gobierno mantienen bajo control una tercera que la inteligencia estadounidense tenía en el litoral del mar Caspio.

La información, procedente de Teherán y constatada por un periodista de la televisión británica, ha sido confirmada, sólo en parte por Washington. Altos funcionarios de la Administración norteamericana indicaron que las dos bases saqueadas por la guerrilla habían sido previamente abandonadas, después de sacar o destruir su sofisticado equipo de escuchas y añadieron que no tenían información sobre la estación del Mar Caspio.

Pero la radio oficial iraní confirmó que el Gobierno había tomado el control de una base norteamericana que, por sus características, tiene que tratarse de un puesto de espionaje secreto. Al menos 20 militares de la Fuerza Aérea estadounidense fueron tomados como rehenes y trasladados fuera del país tras una negociación entre Teherán y Washington. La Administración desmintió que se hubiera detenido a ciudadanos de Estados Unidos y un alto funcionario dijo que el único conflicto fue una pequeña disputa con el personal iraní de una de las bases que reclamaba indemnizaciones. El dinero pedido les fue pagado y los norteamericanos regresaron a Estados Unidos.

## BEGIN, EN WASHINGTON

### Se entrevistará con Carter en la Casa Blanca

Tel Aviv (Efe-AFP).— Menahem Begin ha salido esta mañana para Washington donde se entrevistará con el presidente Carter «y sólo con él» según dijo el primer ministro israelí antes de salir del aeropuerto de Ben Gurión.

### LLEGADA A WASHINGTON

Washington (Efe).— El primer ministro israelí llegó esta tarde a la capital norteamericana para comenzar inmediatamente conversaciones con el presidente Carter, conversaciones calificadas como «cruciales» para el futuro de la paz en el Próximo Oriente.

El premier judío, que fue recibido en Andrews por el secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, y 19 cañonazos protocolarios, dijo que «se está pidiendo últimamente a Israel que firme documentos anejos al tratado de paz que contradicen los acuerdos de Camp David».

### UN ENCUENTRO «CRUCIAL»

Washington (Efe).— El presidente Carter, frustrado e impaciente, se dispone en los próximos días a un último intento por concluir con éxito las negociaciones de paz sobre Oriente Medio.

El primer ministro israelí, Begin, viene dispuesto a rechazar

las presiones norteamericanas amparado en que las últimas propuestas ante la mesa de conversaciones «son totalmente inaceptables para Israel». Begin llega esta noche a la base de Andrews y unas horas después acudirá a la Casa Blanca para un primer encuentro con Carter. Las conversaciones Carter-Begin se celebrarán en la Casa Blanca y no en Camp David. En medios políticos y diplomáticos de Washington se califica el encuentro entre ambos mandatarios como «crucial» al mismo tiempo se tiene poca esperanza de que se llegue a un acuerdo en las diferencias de posiciones que separan a Israel de las otras dos partes, Egipto y EE. UU.

## DURANTE 1978 AUMENTO EL CONSUMO DE ENERGIA EN ESPAÑA UN 3 POR 100

Madrid (Efe).— El consumo interior de energía en España aumentó, en 1978, un tres por ciento sobre el año precedente, según un informe de «Coyuntura Energética» publicado por el Ministerio de Industria.

El informe precisa que el petróleo para usos energéticos aumentó ligeramente su participación en la estructura del consumo con un 63,2 por ciento, frente al 62,5 por ciento, en 1977, mientras que el carbón participó con el 16,2 por ciento (17 por ciento en 1977). Asimismo, aumentó el consumo de energía nuclear al 3 por ciento, del 2,7 por ciento del año anterior; dis-

# EL PAPA RECIBE EN AUDIENCIA A 10.000 MILITARES ITALIANOS

## «La grandeza y el honor de la Patria dependen de la honestidad de cada ciudadano», dijo Juan Pablo II

Ciudad del Vaticano (Efe).— El Papa Juan Pablo II recibió hoy en audiencia a 10.000 militares italianos, a quienes propuso la figura de Cristo como solución a cualquier intento de desaliento.

Se refirió, de forma especial, a los jóvenes en Servicio Militar obligatorio, a quienes dijo: «Veo en el uniforme que vestís el testimonio de un compromiso solemne en defensa

de los valores fundamentales de la libertad, el orden, la justicia y la paz».

Añadió que los jóvenes deben preguntarse por el sentido profundo de la vida y la historia humana y explicó que «para el pensamiento moderno, ateo, secularizado, esta pregunta sería una enfermedad del hombre».

Indicó que este tipo de ideologías pueden lograr que los jóvenes se sientan marginados

y se refugien en la droga, en la violencia y la desesperación. «No hay más solución, ante el escepticismo y la desesperación —dijo el Papa— que la fe en Cristo».

Animó, por último, a los jóvenes a respetar a los superiores, «en la convicción de que la grandeza y el honor de la Patria dependen de la honestidad y la seriedad de cada ciudadano».

## GADDAFI CESA EN SU PUESTO AL FRENTE DEL CONGRESO GENERAL

### Le sustituye Abdel Atti el Abidi, presidente del Comité Popular

Túnez (Efe-AFP).— El Congreso general del pueblo de la Jamahiriya Libia ha elegido «libre y democráticamente» y por unanimidad a Abdel Atti el Abidi, secretario general del Congreso y a Mohamed Zwai, vicepresidente general, anuncia hoy la agencia de noticias «Jana».

La elección a que se refiere el despacho se celebró esta mañana durante la sesión inaugural de la reunión extraordinaria del Congreso general del pueblo.

Abdel Atti el Abidi, hasta ahora presidente del Comité popular (equivalente al Consejo de ministros) sucederá al coronel Muamar el Gaddafi al frente del Congreso, mientras que Mohamed Zwai ocupará el cargo de secretario de Información.

El coronel Muamar el Gaddafi, que hoy cesa en su puesto el frente del Congreso, se consagrará en el futuro íntegramente a la dirección de la acción revolucionaria, informa la radio oficial libia, captada en Túnez.

Se recuerda a ese respecto que el propio Gaddafi anunció el pasado primero de Septiembre que dejaría de ejercer el poder y que abandonaría el cargo de secretario general del Congreso para poder dedicarse a la acción revolucionaria.

Observadores políticos comentan que los últimos meses han estado dedicados efectivamente a consolidar el traspaso de los mecanismos políticos, económicos y sociales del país a las masas populares, organizadas en Congresos populares de base y comités populares.

En la última fase de esta operación de implantación de la de-

mocracia directa los comités populares libios han procedido a tomar en sus manos el conjunto de los «medios de producción» y empresas económicas y comerciales tanto públicas como privadas.

Según la emisora libia, el Congreso general del pueblo que se ha inaugurado hoy en Trípoli bajo la presidencia del coronel Gaddafi adquiere dimensiones «históricas», puesto que durante su celebración debe consumarse «la separación entre el poder y la revolución».

Al final del Congreso, señala la radio, la dirección de la revolución abandonará las responsabilidades administrativas tradicionales para consagrarse «a la

obra revolucionaria, empresa más importante y prioritaria», a fin de instaurar «definitivamente una sociedad socialista e igualitaria».

El Congreso general debe, pues, proceder a una remodelación total de su secretariado, compuesto, aparte de por el coronel Gaddafi, por cuatro jefes históricos de la revolución: el comandante Abdessalam Jellud, el teniente coronel Abu Bakr Yunes Jaber, el teniente coronel Mustafá Jarubi y el comandante Juidi el-Hamidi.

El Congreso debe elegir, además, a un nuevo presidente del Comité general popular (Jefe del Gobierno) y a los secretarios de dicho Comité (ministros).

## Huelga de 24 horas en el «Metro» de Barcelona

Barcelona (Logos).— Desde las diez de esta noche, los empleados del «Metro» de Barcelona mantienen una huelga de veinticuatro horas, como presión a las deliberaciones del convenio que está negociando la empresa municipalizada de transportes subterráneos.

En un principio el Gobierno civil, a través de la Delegación Municipal de Servicios, había dirigido requerimientos a 850 de estos trabajadores, para mantener unos servicios mínimos. Pero esta mañana, una comisión de representantes de las centrales sindicales visitaron al gobernador civil, señor Belloch, a quien expusieron su voluntad negociadora, a la vez que los problemas que podría acarrear un servicio mínimo, incluso con posibilidad de algún accidente. Ante ello, la autoridad civil barcelonesa ha dejado en suspenso el requerimiento, con lo cual mañana las puertas de las estaciones del «Metro» barcelonés permanecerán durante todo el día cerradas. Hoy, aunque la huelga se inició esta noche, a las diez los servicios hasta su cierre se han mantenido prácticamente normales para los usuarios.

Mañana, los trabajadores harán una nueva propuesta a la empresa y, de no llegar a un acuerdo, la huelga se reanudarán los días 5 y 8 de los corrientes.

Por otra parte, en el sector eléctrico se ha solicitado huelga para los días 12, 15 y 16 y se está discutiendo el procedimiento a seguir, bien

sea el de «apagones» intermitentes o reducción de la potencia del suministro. En ambos casos el consumo sufrirá una reducción del 30 por 100.

«Lo que hiciéreis el más pequeño de los míos a Mi me lo hacéis Dadme de comer».  
**CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE EN EL MUNDO**

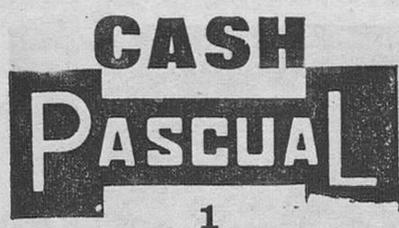
Oficialmente ha cesado el Gobierno Suárez. Pero seguirá en funciones hasta que se nombre otro

Madrid (Colpisa).— Aplicando el artículo 101 de la Constitución, hoy ha cesado el Gobierno Suárez, aunque continuará en funciones hasta que tome posesión el nuevo Gabinete, tal como indica también el citado artículo constitucional.

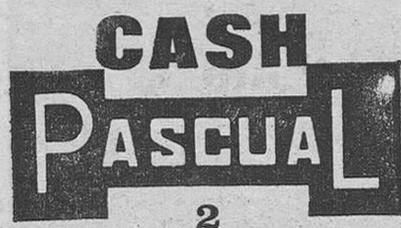
Se calcula que el nuevo Gobierno no se podrá formar hasta dentro de un mes y medio ya que deben cumplirse una serie de plazos.

Con la experiencia  
de los que ya  
funcionan...

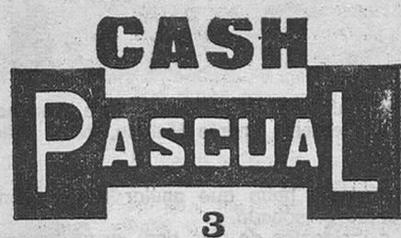
# ¡HOY, INAUGURAMOS!



Calle Obispo Velasco, 32. Tel. 501423  
ARANDA DE DUERO



Ctra. Madrid-Irún. Km. 156. Tel. 501109  
ARANDA DE DUERO



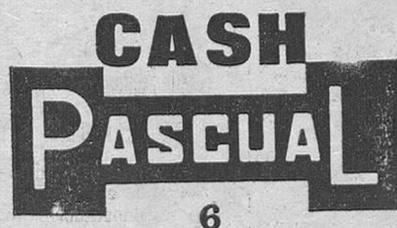
Calle General Dávila, 17 y 19. Tel. 226279  
BURGOS



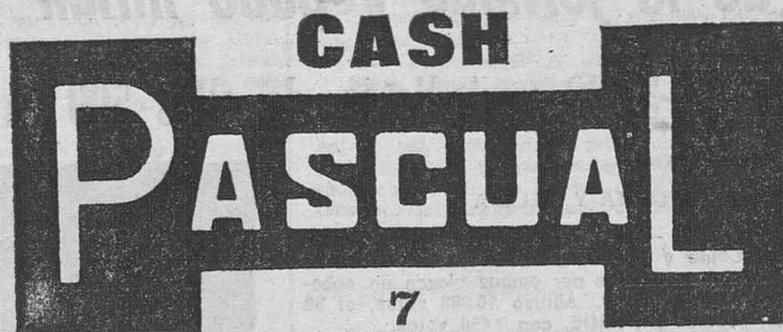
Vía Roma, 50. Tel. 413047  
SEGOVIA



Avda. Gijón. Km. 194,600. Tel. 273219  
VALLADOLID



Ctra. Madrid-Coruña. Km. 160  
MEDINA DEL CAMPO



Ctra. Madrid - Irún Km. 234  
Tfnos. 200446 - 200447  
BURGOS

## AUTOSERVICIOS

### PARA:

☆ DETALLISTAS  
DE  
ALIMENTACION

☆ HOTELES

☆ RESTAURANTES

☆ CAFETERIAS

☆ BARES

☆ COMUNIDADES

☆ COLEGIOS

☆ ECONOMATOS

☆ CUARTELES

☆ CLINICAS

☆ RESIDENCIAS

## Con esta «OFERTA»

-A PRECIOS EXCEPCIONALES-

### ALIMENTACION

- Aceite de GIRASOL, botella litro, caja 15 botellas.
- Aceite oliva LA MASIA 1º, botella litro, caja 20 botellas.
- Azúcar, bolsa 1 Kg., caja 20 Kgs.
- Azúcar, estuchado PASCUAL, caja 30 Kgs.
- Alubias pintas de León LA BANEZANA, bolsa 1 Kg.
- Chocolate LA CAMPANA ELGORRIAGA, tableta 150 gramos.
- Arroz Granza LA FALLERA, bolsa 1 Kg., caja 25 Kgs.
- Aceitunas Manzanilla AMANIDA, frasco 3 Kgs., caja 4 frascos.
- Aceitunas Manzanilla, sin hueso, AMANIDA, frasco 3 Kgs. caja 4.
- Guindillas AMANIDA, frasco 3 Kgs., caja 4. (Damos 6 por 5).
- COLA CAO, caja cartón 1.200 gramos, caja 10.
- Piña DEL MONTE, bote 1 Kg., caja 24.
- Galletas surtido CUETARA, caja 800 gramos, atado 6 cajas.
- Rosquillas Girasol RIO, lote 3 paquetes, caja 8 lotes.
- Cacahuet frito EL CAMPESINO, frasco 200 gramos. caja 12.
- Bonito en aceite EQUITATIVA, 180 gramos, caja 50.
- Atún en aceite ARDORA, lata 180 gramos. (de P. Oriente).
- Nescafé, frasco 200 gramos, caja 6.
- Galletas María FONTANEDA, caja 1 Kg., atado 6 cajas.
- Caldo STARLUX, cuádruple estuche, 60 unidades.
- Sopas GALLINA BLANCA, surtidas, estuche 12.
- Pastas para sopa ARDILLA, bolsa 250 gramos, caja 24.

### LIMPIEZA

- Detergente ELENA, paquete 640 gramos. (Con vale de 20 Ptas.).
- SKIP, barril de 5 Kgs.
- Pinzas ropa madera PASCUAL, bolsa 2 docenas, caja 30 bolsas.
- Papel higiénico ELEFANTE liso, caja 60 rollos.
- Jabón FUENCARRAL blanco, trozo 400 gramos, caja 72.
- DIXAN, barril de 5 Kgs.

### LICORES

- ◆ Coñac GARVEY, botella litro, caja 12 botellas.
- ◆ Ponche SOTO, botella litro, caja 12 botellas.
- ◆ Coñac FELIPE II, botella litro, caja 12 botellas.
- ◆ Champán CODORNIU, extra, botella 3/4, caja 12 botellas.
- ◆ Whisky DYC, botella 3/4, caja 12 botellas.
- ◆ Quina SAN CLEMENTE, botella litro, caja 12 botellas.
- ◆ Bitter CINZANO, caja 40 botellines (incluido envase).
- ◆ Coñac TERRY 1.900, botella 3/4, caja 12 botellas.

Por la compra de 5 cajas de cualquier licor regalamos 5 Kg. de azúcar estuchado PASCUAL.

ADEMAS, todos los clientes recibirán un pequeño obsequio.

ES OTRO SERVICIO DEL GRUPO DE EMPRESAS 

ARANDA DE DUERO :: BURGOS :: MEDINA DEL CAMPO :: SEGOVIA :: VALLADOLID

# Normalidad y orden en las elecciones

*El frío (y la nieve en diversas regiones) fue característica de la jornada y pudo influir en el número de abstenciones*

Más de 3.000 periodistas, de ellos 500 extranjeros, siguieron directamente la jornada

(Viene de primera página)

## «UCD», GANA EN CEUTA Y MELILLA

Madrid (Logos). — A las 1,49 horas terminó el escrutinio en Ceuta y Melilla, ganando en ambos casos U. C. D. sendos diputados por ambas plazas de soberanía. En Ceuta U. C. D. obtuvo 10.986 votos, el 52 por ciento, seguida del PSOE, con 7.494 votos.

En Melilla U. C. D. ganaba por 9.035 votos; seguida del PSOE con 3.750 votos.

Estas son las dos primeras ciudades escrutadas al cien por cien del censo. El índice de participación en Ceuta y Melilla fue del 60 por ciento.

## UN PRONOSTICO

Madrid (Colpisa). — Según los indicios señalados por la orientación de los resultados conocidos, UCD, alcanzaría los 172 escaños, quedándose a sólo cuatro de la mayoría absoluta; el PSOE quedaría con 116 diputados; el PCE, con 22; C. D. con 9; el PNV, con 8; los grupos abertzales de izquierda se llevarían 4; Convergencia Democrática, 7; y los grupos nacionalistas otros diez escaños más que se dividen en 5 escaños para el PSA, 22 para Unión del Pueblo Canario, 1 para Unión del Pueblo Navarro y finalmente 1 para Unión Nacional.

## COMENZO LA JORNADA CON FRIO Y MAL TIEMPO

Madrid (Colpisa). — El frío y mal tiempo, sobre todo en la mitad septentrional de la Península, que ha sufrido nevadas en muchos lugares, han repercutido en una mayor abstención de la prevista ante los Colegios electorales, durante las primeras horas de la mañana. Durante el transcurso del día mejoró el tiempo, continuando, sin embargo, las temperaturas bastante bajas.

Las adversas condiciones climatológicas pueden haber afectado más a los partidos que esperaban obtener votos del sector conservador. El mal tiempo puede influir en que muchos votantes no acudan a las mesas electorales.

## EN EL CENTRO DE PRENSA

Madrid (Efe). — A las nueve y media de la mañana, la afluencia de informadores en el Centro de Prensa, instalado en el Palacio de Congresos, era aún muy escasa. Poco a poco fueron, no obstante, acudiendo al Centro.

Más de tres mil periodistas se encuentran acreditados para seguir las incidencias y resultados provisionales de las elecciones legislativas que hoy se celebran en España. De estos periodistas, alrededor de 500 pertenecen a medios de difusión extranjeros, que representan a los principales medios escritos y audiovisuales de Europa y América. Asimismo, destaca, por primera vez, el elevado número de periodistas acreditados, pertenecientes a países del Este europeo, del Continente africano y japoneses.

## NORMALIDAD EN TODA ESPAÑA

Madrid (Efe). — Las elecciones generales se han llevado a cabo dentro de un clima de normalidad absoluta en materia de orden público, según los primeros indicios comunicados a «Efe» en fuentes de la Dirección general de Seguridad.

Por otra parte, según las mismas fuentes, el grado de participación ciudadana en muchos puntos del país ha sido superior al del registrado en el referéndum del pasado 6 de Diciembre.

## CONFERENCIA DE PRENSA DE SANCHO ROF

Madrid (Logos). — Como jornada absolutamente tranquila, ha resumido el subsecretario de Gobernación, señor Sancho Rof, el día electoral, en el curso de una conferencia de Prensa celebrada a las nueve de la noche —tercera de las del día—. Los incidentes han sido pocos y de escasa importancia. En diversas locali-



Madrid. — El presidente del Gobierno y de Unión de Centro Democrático, Adolfo Suárez, acudió esta mañana, acompañado de su esposa, Amparo Illana, a depositar su voto al Colegio electoral Andrés Manjón, de la calle Francos Rodríguez. — (Foto EFE)

dades de poca población, debido al mal tiempo, ha sido preciso aplazar la votación. En la zona Norte de León y en Jaén, y en otras localidades donde las incidencias climatológicas han retrasado la iniciación de las votaciones, los Colegios electorales hubieron de cerrar dos horas más tarde. En general, los problemas derivados de las condiciones climatológicas, de nieve y mal tiempo, han podido irse superando en la mayor parte de las localidades, gracias a la colaboración de diversas Instituciones, entre ellas, ICONA, que ha facilitado medios de transporte para que los habitantes de dichas localidades, generalmente de zonas montañosas, pudieran acudir a votar.

En algunos Colegios también se han producido anomalías debido a la falta de papeletas si bien, dentro del volumen electoral del país, el subsecretario las calificó de escasa importancia y señaló que este problema no ha afectado en toda España ni siquiera a cien mesas.

En siete municipios de Burgos y uno de León, se ha aplazado la votación hasta el sábado, ya que debido a la nieve, pese a los esfuerzos realizados no se pudo llevar a cabo la votación. Hay que hacer la salvedad de que se trata de municipios de escasa población, de modo que no afectarán al resultado, ya que entre todos ellos, el número de votantes no pasa de cuatrocientas personas.

En una sección de Orense se acordó también aplazar la votación hasta el sábado, debido a que en el momento de abrirse el Colegio electoral, faltaba el presidente de la mesa. Asimismo en un centro electoral de la calle General Sanjurjo, de Madrid, debido a que dado el número de interventores y delegados era numeroso, se comprobó que el local no reunía las condiciones necesarias para poder emitir el público su voto por falta de espacio, por lo que se retrasó la votación al sábado.

El único incidente del que ha dado cuenta el señor Sancho Rof, ha sido el ocurrido en la localidad de Lejona, en el que una persona de avanzada edad, al no figurar en el censo electoral, rompió dos urnas. A consecuen-

cia de este incidente hubo que anular la votación y habrá de repetirse el sábado.

En cuanto a incidentes de otro tipo, en un barrio de Barcelona se arrojó un «coctel Molotov» sin que se registraran víctimas. En cuatro localidades de distintas zonas geográficas se produjeron cuatro alarmas de bomba que resultaron ser falsas.

En Madrid, en una mesa electoral de la calle Cervantes a la hora de comer, los miembros de la mesa acordaron marcharse a almorzar y cerraron el local, por lo que se ha acordado que en esta mesa se repita la votación el sábado.

El subsecretario de Gobernación, señor Sancho Rof, señaló que el número de votantes por correo se puede calcular en unos doscientos mil. Hasta última hora de la tarde, poco antes del cierre de los Colegios, las estafetas estuvieron distribuyendo los sobre de los votos a las distintas mesas electorales. Se calcula que esta «última oleada» de última hora de la tarde puede llegar al número de veinticinco mil. Ayer, ya se había recibido el voto de alrededor de ciento setenta y cinco mil personas.

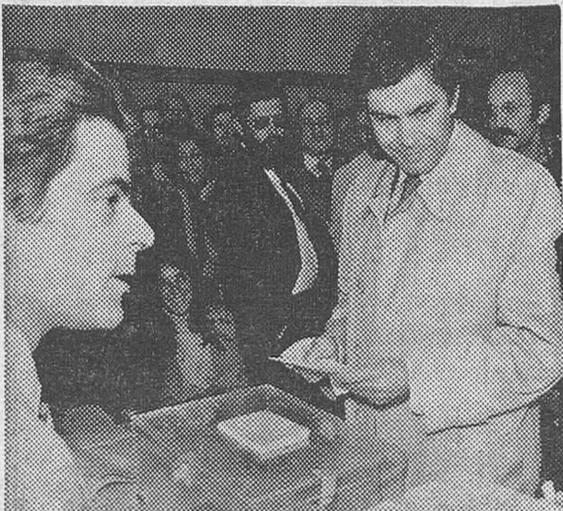
## CIERRE DE LAS VOTACIONES

Madrid (Efe). — A las ocho en punto se han cerrado los Colegios electorales después de introducir en las urnas los votos llegados por correo y votar los miembros de las mesas electorales y los interventores.

Para depositar los votos llegados por correo, los presidentes de mesa han verificado antes si el sobre exterior lleva sello de la oficina de Correos, acreditativo de haberse presentado en tiempo hábil, y si el elector figura inscrito en las listas del censo, anotando su nombre y apellidos en la lista numerada de votantes.

Una vez efectuada esta operación con los votos emitidos por Correo, los miembros de las mesas y los inter-

(Pasa a la página siguiente)



Madrid. — El secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, acudió a depositar su voto en el Colegio electoral de la calle Pez Austral (Barrio de La Estrella). — (Foto EFE)



Madrid. — El secretario general del Partido Comunista de España, Santiago Carrillo, depositó su voto esta mañana, en el Colegio electoral de San Ramón, sito en la Avda. Ciudad de Barcelona. — (Foto EFE)



Madrid. — El candidato número uno al Congreso por Madrid, de Coalición Democrática, Manuel Fraga Iribarne, acudió a primera hora de esta mañana, nada más abrir los Colegios electorales, a depositar su voto en el Colegio del Buen Consejo, en la calle de Juan Montalvo, 30. — (Foto EFE)

(Viene de la página anterior)

ventores han depositado sus votos en la urna, especificando en la lista numerada de votantes la sección electoral que corresponde a los interventores que no figuran en la lista de la mesa de la que forman parte.

Por último adjuntos e interventores firmaron las listas numeradas de votantes en el margen de los pliegos. Finalizadas estas operaciones, el presidente de cada mesa declaró cerrada la votación y se inició el escrutinio por la votación para el Congreso, seguida por la votación para el Senado.

## REUNION DE LA JUNTA ELECTORAL CENTRAL

Madrid (Efe). — La Junta electoral central se ha reunido en el Palacio de las Cortes a las 20,00 horas de esta noche para proceder al cierre de los Colegios electorales.

Según han informado a «Efe» fuentes de la Junta, el carácter de la reunión ha sido de «puro trámite», al no haberse registrado incidencias anormales en el curso de las votaciones.

La reunión ha durado algo más de media hora.

## EL «PUCHERAZO». IMPOSIBLE

Madrid (Logos). — «Aunque no haya un reconocimiento legal absoluto de votar, todos los hombres estamos necesitados de manifestar nuestra voluntad para que esta voluntad colectiva permita la utilización de la organización política en toda su dimensión y sirva a su vez, ésta al destino para que la comunidad avance en el provecho en la paz y en la tranquilidad», ha declarado a Radio Nacional el presidente del Tribunal Supremo y como tal, presidente de la Junta electoral central, Escudero del Corral.

El presidente del Tribunal Supremo indicó que no hay posibilidad de «pucherazo» en las actuales elecciones generales debido a los controles tan minuciosos que existen. «Hay una minúscula posibilidad de ello, pero tendrían que ponerse de acuerdo el presidente, los adjuntos los interventores de los partidos políticos, etc. Repito que es muy difícil, salvo algún caso de alteración que no podría causar realmente un detrimento en el ejercicio de este derecho ciudadano tan importante como es el actual».

## SUAREZ: DESPUES DE VOTAR, A LA MONCLOA

Madrid (Efe). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, se incorporó a su despacho oficial del palacio de la Moncloa, después de haber votado.

Fuentes de Presidencia han manifestado a «Efe» que Suárez permanecerá a lo largo de la jornada en su despacho, donde se encuentra instalada una terminal sumministradora de los datos que vayan resultando del escrutinio.

No se descarta sin embargo, que decida, a última hora del día o durante la noche, visitar el hotel donde se reunirán militantes y simpatizantes de UCD o al Centro de Prensa del Palacio de Congresos.

Se ha informado a «Efe» que, entre otros, el presidente del Gobierno ha recibido esta mañana telegramas de simpatía cursados por la líder conservadora inglesa, Margaret Thatcher, y el señor Herrera Campins, presidente electo de Venezuela.

«No me echen tan temprano un jarro de agua fría», manifestó a las 10,8 minutos el presidente Suárez cuando los periodistas que le aguardaban en el Colegio electoral donde votó le preguntaron con quién formaría coalición si no obtenía mayoría.

Suárez dijo que esperaba que no hubiera las abstenciones que se temían, y que el pueblo español acudiría a las urnas para ejercitar su soberanía.

El presidente y su esposa votaron en un Colegio electoral de la calle Francos Rodríguez, de Madrid.

Por su parte, el vicepresidente y ministro de Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado, votó a las diez menos cinco, en el Colegio nacional Fray Luis de León, del barrio de Argüelles. El ministro dijo que no quería hacer declaraciones y que se había limitado a cumplir con su deber, por «el bien de España». También iba acompañado de su esposa.

El ministro del Interior Sr. Martín Villa, ha seguido la marcha de las votaciones a través de la red informativa

simultánea que le conecta con todos los gobiernos civiles. El Sr. Martín Villa mantiene contacto directo con el presidente del Gobierno a quien va informando.

La mayoría de los ministros acudieron a última hora de la noche al palacio de la Moncloa regresando de las de las provincias donde se encontraban para conocer al mismo tiempo los resultados que llegaban. También visitaron el Centro de Prensa, la sede de UCD en Arlabán y la sala del hotel alquilada por el partido del Gobierno para que los candidatos del partido pudieran encontrarse y seguir la marcha de las votaciones.

Algunos ministros, sin embargo, votaron por correo, ante el temor de no poder hacerlo directamente. Cabe destacar en este sentido el voto emitido por el ministro de Educación y Ciencia, Iñigo Cavero Lataillade, que se encuentra empadronado en la localidad navarra de Cintruénigo.

Asimismo votaron por correo los ministros de Sanidad y Seguridad Social, Cultura, Industria y Energía, Agricultura y Comercio.

## FRAGA, EL MAS MADRUGADOR

Madrid (Efe). — Manuel Fraga Iribarne, candidato número uno de la Coalición Democrática por Madrid, fue el primero de los líderes en votar: Lo hizo a las nueve y diez de la mañana, en el Colegio Nuestra Señora del Buen Consejo, cercano a la Ciudad Universitaria, y manifestó que se mostraba optimista, aunque no quiso hacer declaraciones por considerarlo prematuro.

«Yo siempre estoy optimista —dijo— pero no haré declaraciones hasta mañana por la tarde en que conozca algunos resultados y tengo una base sobre la que opinar». Al llegar a la mesa y ver la gran cantidad de fotógrafos allí situados, comentó: «Verdaderamente, son ustedes madrugadores».

## FELIPE GONZALEZ Y TIERNO GALVAN VOTAN

Madrid (Logos). — En las primeras horas de esta mañana votaron los dos primeros nombres del socialismo español por Madrid: Felipe González, secretario general, y Enrique Tierno Galván, presidente honorario.

Felipe González votó hacia las nueve y media de la mañana, al tiempo que lo hacía su esposa, Carmen Romero en el Colegio de los PP Agustinos de la calle Pez Austral, en un barrio nuevo, el de La Estrella.

Enrique Tierno Galván votó poco después de las diez de la mañana, también acompañado de su esposa, en el Colegio electoral instalado en el centro «María Inmaculada».

Felipe González, tras emitir su voto, saludó a los miembros de su mesa electoral y habló con los periodistas allí congregados, manifestando que mientras «se celebran las votaciones consideraba que no debía hacer declaraciones».

En el mismo sentido se ha pronunciado el «viejo profesor». Tierno Galván confía en que de estas elecciones salga un Gobierno duradero, al menos, para dos o tres años.

## SANTIAGO CARRILLO COMPROBO LAS PAPELETAS

Madrid (Efe). — El secretario general del PCE, Santiago Carrillo, depositó su voto, pasadas las nueve y media de la mañana, en un colegio de la avenida de Barcelona.

Carrillo declaró a los periodistas que para hablar de resultados había que esperar hasta la madrugada y que estaba seguro que la abstención sería menor que en el referéndum constitucional.

Sobre posibilidad de un Gobierno de concentración, manifestó que «tanto más que esperar, yo creo que es lo que hace falta, pero eso dependerá de los electores».

Antes de depositar el voto en la urna, comprobó las papeletas afirmando: «Hay que estar seguro de lo que se vota pero no hay peligro de que vote ni al PSOE ni a la UCD, ni a Coalición Democrática».

Al salir fue abordado por algunas personas que le saludaron. En relación con que votara solo, manifestó que tanto su mujer como sus hijos, estaban de interventores en varios Colegios electorales: «Están trabajando».

## EL CARDENAL TARANCON VOTO A LAS NUEVE Y MEDIA

Madrid (Logos). — El Cardenal arzobispo de Madrid, monseñor Tarancon, acudió a su Colegio electoral hacia las nueve y media, para votar en estas elecciones generales.

El Cardenal, acompañado de un sacerdote, acudió a su Colegio electoral, en el Colegio de San Ildefonso, en donde el Cardenal cumplió su deber de ciudadano, que tanto interés ha venido inculcando a los fieles en los últimos tiempos.

## BLAS PIÑAR, EN SU «COLEGIO»

Madrid (Efe). — El líder de Fuerza Nueva y primer candidato por Madrid de Unión Nacional, Blas Piñar López, acudió a votar a las diez menos cuarto en el Colegio electoral situado en la colonia de San Francisco, próxima a la Fundación Generalísimo Franco.

Preguntado qué sentía en esos momentos, el líder de Fuerza Nueva dijo que «haber cumplido con el deber que corresponde a un ciudadano».

El señor Piñar acudió a depositar su voto en compañía de su esposa.

## TARRADELLAS: «SIEMPRE GANAREMOS LOS CATALANES»

Barcelona (Efe). — «En las elecciones siempre ganaremos los catalanes», manifestó el presidente de la Generalidad, Sr. Tarradellas, en el momento de emitir su voto en un Colegio situado en un parvulario de la calle Marlet.

El señor Tarradellas añadió que no quería tomar ningún tipo de posición política y que simplemente se había limitado a cumplir con su deber como ciudadano y como catalán.

El señor Tarradellas, que votó después de su esposa, acudió al Colegio electoral fuertemente custodiado por su servicio de seguridad.

A la salida del parvulario donde depositó su voto, se le acercó una mujer de mediana edad quien, en castellano, le dijo: «Señor Tarradellas, que Dios le bendiga y dé muchos años de vida», a lo que respondió el presidente de la Generalidad con afectuosidad.

Por Juan MARTEN DE LA CRUZ

**R**EPERCUTE ya en la Prensa la preocupación de sociólogos, psiquiatras y estadistas ante la ola —llamémosla así— de suicidios de adolescentes que tiene lugar, no ya en un país determinado ni aún en toda Hispanoamérica, sino en el mundo entero.

Hace pocos meses «El Nacional», de Caracas dio la voz de alarma ante el hecho de que el suicidio entre menores de 24 años era la segunda causa de muerte en el país, atribuyéndolo principalmente a desengaños amorosos. Algo parecido, aunque desconozco detalles estadísticos, si es que existen estadísticas de ello, acontece en otros países de nuestro Continente hispano, pues constantemente aparecen en la Prensa noticias de suicidios sin especificar bien la edad de las víctimas.

## DESASTRE MATRIMONIAL

Y es que hay una realidad, pues este hecho se produce también en EE.UU. y en Europa. En España, por ejemplo, se ha declarado oficialmente que en los años 1970 a 1975 hubo 8.819 suicidas. En Alemania, cuyas estadísticas son más minuciosas se denuncia que en 1978 hubo 500 suicidas menores de 16 años de edad y, dentro de esa edad, intentaron suicidarse unos 14.000 estudiantes. De ellos 103 de 10 a 15 años. Atribuyen allí esta ola de suicidios, no al amor, como en Venezuela que los latinos parece somos más apasionados que los alemanes, sino a lo muy duro que es allí el sistema educativo y a la exigencia de los padres de que los hijos alcancen buenas notas.

No se trata ya de suicidios de adultos por causas diversas, de los que sólo en cifras globales llegan a nosotros, quitando los de hombres famosos, como los de Stefan Zweig, Gaviñet, Torres Bodet, Larra, el torero Paquito Muñoz e incluso el de Hitler... Se trata por el contrario de suicidios de adolescentes, a veces, verdaderos niños, que aunque en Alemania se atribuye al fracaso en sus estudios, son más los tratadistas, incluso allí mismo, que lo atribuyen al desastre matrimonial de los padres, como afirma el doctor Hanvalty en su reciente libro «The increasing modality of marriage».

La realidad es que no hace falta que nos lo digan los tratadistas. La realidad actual nos la enseña cada día las noticias que la Prensa recoge. Hace poco se hizo pública una noticia impresionante. En Inglaterra 200.000 niños sufren el tremendo impacto de la pérdida del hogar familiar. Y es que allí, en un solo año, en 1975 hubo 150.000 divorcios. En EE.UU. en 1974 se registraron 913.000. En Suecia, se nos dice, que se producen 515 divorcios de cada 1.000 matrimonios. Y en la URSS, no se diga, 700.000 en 1974 sin contar naturalmente las separaciones de las uniones sin registrar que allí se consideran legítimas. Es verdad que recientemente la URSS ha iniciado un proceso de defensa de la estabilidad de la familia con leyes diversas.

## DIVORCIO Y SUICIDIO

Por eso no es extraño que los especialistas en estas cuestiones atribuyan hoy la ola de suicidios de adolescentes a los divorcios de los padres, por el tremendo trauma que produce en la imaginación infantil contemplar uno y otro día las peleas de sus padres que para ellos son, así lo consideran, modelos de amor y comprensión y paz. Esas peleas se traducen, a veces, en regaños y malos tratos para los niños que van atormentando su mente hasta llegar a huir de la casa o pensar en el suicidio, o sentirse defraudados y desilusionados del Mundo y de la vida y caer en el delito, el vicio y la droga. Por eso se declara en los EE.UU. que el 80 por ciento de los adolescentes delincuentes son hijos de padres divorciados. Y lo mismo, aunque en menores proporciones, naturalmente, acontece en nuestros países de esta América Hispana.

Parece, pues, que es aquí, en los divorcios donde radica la verdadera causa de este desequilibrio mental de los adolescentes que los lleva hasta el suicidio. Y ciertamente, más que en el divorcio, que no es más que una solución a problemas reales, es en las desavenencias conyugales, hoy tan frecuentes, donde se halla la raíz de este problema. Se habla así de una falta de conocimiento mutuo de los esposos al contraer matrimonio y se crean, en algunos países, los cursillos pre-matrimoniales, como posible solución para aminorar el mal, o como en Polonia y Alemania Federal se da participación a los hijos en los procesos de divorcios de los padres.

El mal es viejo aunque es ahora cuando toma caracteres gravísimos, que ya el religioso André Chaplain, sostiene en sus Cartas de Amor en Provenza que «El amor no puede extender sus derechos sobre dos personas casadas», como también recomendaba Montaigne «no mezclar el matrimonio con el amor». Pero no obstante, hemos estado siglos en que ese amor entre esposos parecía existir y aún hoy se da en algunos casos.

# Resultados en Burgos a las 4 de la mañana

(Viene de primera página)

Arévalo (UN Independiente), 704; Juan Francisco Bonilla Encina (PCE), 637; Santiago Pérez Méndez (Partido Ruralista Español), 598; José Antonio López Valverde (PCE), 584; Florencio Benito Gil (Partido Liberal), 561; Tomás Gamarra Alcalde (UN), 541; Valentín Junco Calderón (UN Independiente), 537; Francisco Ublerna Ubierna (PCE), 503; Inmaculada Riaño Gómez (PT C-L), 394;

Antonio González Gómez (ORT), 370; Julián Camarero de la Torre (MC-OIC), 193.

Según nuestras noticias, el escrutinio a última hora arrojaba un resultado muy distinto al que ofrecemos, estando la lucha para el cuarto puesto en la Cámara Alta entre los señores Pérez y Pérez y Laborda Martín.

El escrutinio completo de la votación se cree podrá ser concluido sobre las seis de la mañana de hoy.

## Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34 Teléfono 217358 Papelería Yagra: Vitoria, 13 Teléfono 202652

# LA BANDA DE «EL PEREJIL»

Por C. PETIT DE CREIL

Lo habrán leído en multitud de periódicos. Y en revistas sensacionalistas y del corazón. "El Perejil" es el cabecilla de una banda que se ha adueñado de las calles de una ciudad española. Sus atracos, asaltos, robos de coches, triones, roturas de escaparates, son inculcables. Un record de fechorías que le colocan entre los más peligrosos maleantes... Y resulta que "El Perejil" tiene, ni más ni menos, NUEVE años. ¿Lo comprenden?

Los Tribunales de Menores han puesto, con razón, el grito en el cielo. La propaganda de la letra impresa ha multiplicado a ese rapazuelo insignificante, y entre el mullido del hampa infantil —porque existe— está adquiriendo los caracteres del personaje ideal. Pero, "El Perejil" tiene solamente NUEVE años.

Buceando en su historia personal, nos encontramos con el reverso de uno de los DERECHOS DEL NIÑO, que las NACIONES UNIDAS proclamaron solemnemente en su DECLARACION del 20 de Noviembre de 1959. El principio 6 dice así:

"El niño, para el pleno y armonioso desarrollo de su personalidad, necesita amor y comprensión. Siempre que sea posible deberá crecer al amparo y bajo la responsabilidad de sus padres y, en todo caso, en un ambiente de afecto y de seguridad moral y material..."

Todo ello ha brillado por su ausencia en la vida de este personajillo convertido hoy en un héroe triste. Las consecuencias han sido sus continuadas transgresiones de la ley, y su enfrentamiento, a los NUEVE años, con la sociedad, que, según el mismo principio de los DERECHOS DEL NIÑO,

"...tendrá la obligación de cuidar especialmente a los niños sin familia o que carezcan de medios adecuados de subsistencia".

Porque, si se denuncia que "se le dará una educación que favorezca su cultura general y le permita, en condiciones de igualdad de oportunidades, desarrollar sus aptitudes y su juicio individual, su sentido de responsabilidad moral y social, y llegar a ser un miembro útil de la sociedad" (Id. prin. 7), se insiste en que "Debe ser educado en un espíritu de comprensión, tolerancia, amistad entre los pueblos, paz y fraternidad universal, y con plena conciencia de que debe consagrar sus energías y aptitudes al servicio de sus semejantes" (Id. prin. 10).

Dejamos a un lado la simple y obvia reflexión sobre el ejemplo que ha recibido de los mayores, ese NIÑO "perejil" y todos los miembros de su banda. Una consideración tan inmediata como la del resultado de los ejemplos de los adultos, suena, desgraciadamente, a agua pasada. Duele constatarlo, pero es así. Los ejemplos de la gente madura que rodea a esta banda de pandilleros desatados, son, por desgracia, demasiado poco edificantes, a todos los niveles, para creer que, a pesar de las utopías de las DECLARACIONES de la ONU, el niño caiga en la criminalidad por simple inclinación natural. No es cuestión, ciertamente, de cromosomas.

Hay un hecho. El niño está cada vez más zaranado por la "circunstancia". ¿No les dice nada, por ejemplo, el hecho de que en la ciudad lorenesa de Longwy, en plena Francia desarrollada, sean 8.000 los niños que se manifiestan contra el paro? Una manifestación de pequeños que con grandes pancartas, insistían en el deseo de vivir en su pueblo natal. En su subconsciente juvenil no sabemos si se reflejaba el miedo al desarraigo, al suburbio, al hambre, a la pandilla, al desamparo y al crimen. Lo cierto es que, manipulados o no por los mayores, aquellos niños insistieron en que necesitaban "desarrollarse física, mental, moral, espiritual y socialmente en forma saludable y normal, así como en condiciones de libertad y dignidad" (Id. prin. 2).

Desgraciadamente, el caso de "El Perejil" es una anécdota en un mundo en el que la infancia, por Años Internacionales que se celebren, vive marginada. No hemos pensado el mundo para los niños, aunque les llamemos con reiteración abusiva, los reyes de las casas. El niño "necesita más modelos que críticos" decía el francés Jobert. Y nosotros lo estamos rodeando de un mundo de modelos que no le van en absoluto. Las consecuencias son las de la indiferencia: las de la criminalidad y, en algunos casos, las del suicidio. Es espeluznante leer que en Austria en 1977 se quitaron la vida 83 adolescentes y 14 niños, más del doble de promedio de suicidios de personas de esta edad registrados en diez años. Y analizando las causas, un psicólogo de aquel país, el Dr. Ringel, afirmaba que "las causas más frecuentes de estos suicidios son el sentirse incomprendidos y solos".

La banda de estos niños trashumantes y pfcaros, que tienen sus raíces en los que vivían en el patio de Monipodio, en una demostración de que si hemos avanzado en el enunciado de principios, hemos quedado muy atrás en la solución de las verdaderas dificultades que se presentan a la infancia y a la adolescencia. Estamos empeñados en una lucha seria por defender la educación, pero nos preguntamos qué clase de educación defendemos. Es decir, nuestro interrogante va hacia un análisis de las motivaciones de la polémica. ¿Qué se intenta salvar al niño o salvar un futuro que se quiere del "color" de las propias ideologías? Cuando se habla de la educación en los términos que sea, hay que mirar casi siempre el historial del que plantea los problemas. Y dejando aparte utopías hay que exigir al que entra en la lid, una claridad ética pragmática y reconocida en sus resultados. Porque la lucha por la enseñanza puede ser la pantalla, el camuflaje, de otros intereses que no son precisamente los del niño.

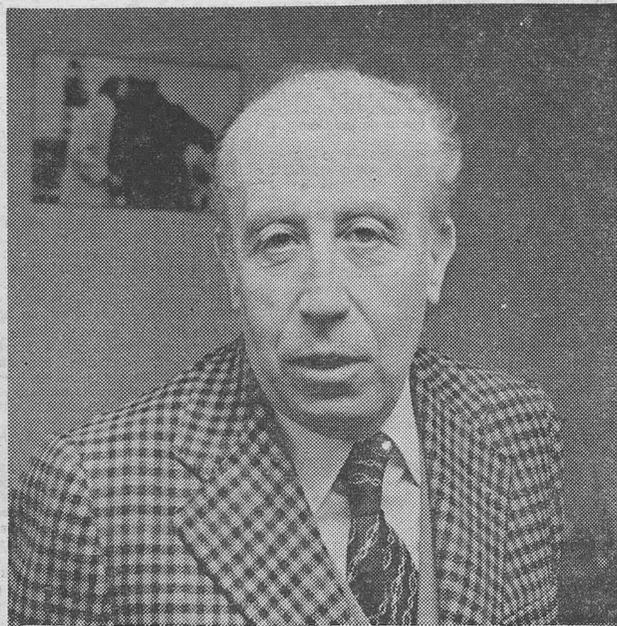
En el hogar, en la familia y en la sociedad, el niño debe estar protegido, y lo único que ha de importar en su auténtica formación. Si es cierto lo que afirmaba Vauvenargues "tenemos gran número de buenos preceptos, pero muy pocos buenos maestros", hay que crear una escuela de sinceridad de generosidad, de entrega. Una educación que se base en el deseo de hacer del niño un hombre de bien con el sacrificio de las posibles utopías sociales.

La banda de "El Perejil" es una simple muestra de lo que puede llegar a producir una sociedad que se desinteresa del niño concreto; y se fije más en los enunciados que en la sincera generosidad educativa, que está hecha a base de renunciadas, de sacrificio, de voluntad de bien y de vocación de futuro.

# GARCIA PAVON GANA EL PREMIO DEL FERROCARRIL

## Otorgado por su cuento «El tren que no conducía nadie»

Por Pepa BARCELO



Francisco García Pavón, ganador del Premio "Antonio Machado", instituido por Renfe. — (Foto EFE-FIEL).

El premio Antonio Machado, convocado por la Renfe en su tercera edición y dotado con 300.000 pesetas, ha recaído en el cuento «El tren que no conducía nadie». Su autor es Francisco García Pavón, con quien nos encontramos en el popular café Gijón, lugar que ha servido a muchos grandes personajes para sus tertulias. No ha perdido nada de su sabor tradicional. Todavía se dan cita en el escritores y poetas. García Pavón es uno de los clientes asiduos.

Francisco García Pavón, nacido en Tomelloso (Ciudad Real)

en el año 1919, donde vivió hasta el final de la guerra civil española. En 1945 obtiene la licenciatura en la Facultad de Filosofía y Letras y en 1950, gana las oposiciones a la cátedra de Literatura de la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid, donde sigue impartiendo clases. No son muchas horas las que dedica a la enseñanza lo que le permite leer y escribir a su gusto.

«Señor García Pavón qué significa «El tren que no conducía nadie»?

«Dámaso Alonso tiene un famoso poema «Mujer con Alcaz»... Uno de los versos de este poema es «El tren que nadie conduce». Se me ocurrió un cuento sobre el tren comparándolo con la vida. El cuento comienza cuando el protagonista que viaja en el tren abre los ojos y a través de la ventani-

la ve una sucesión de etapas de la vida y de la historia. Los últimos renglones son los versos de Dámaso Alonso. El tren al igual que la vida está en marcha. Nadie lo conduce y no puede detenerse.

«¿Qué significa para usted la consecución de premios?»

«Para mí son medios de reconocimiento; todos los he conseguido en los últimos nueve años. Antes siempre quedaba finalista o me concedían alguno que otro sin importancia.

«No se puede hablar de García Pavón sin mencionar a Manuel González Pinedo (guardia municipal de Tomelloso). Un detective de pueblo creado por el escritor. García Pavón ha declarado varias veces que Plinio podía ser su abuelo y don Lotario, ayudante del detective, sería un amigo de su antepasado que no era veterinario sin trabajo, sino cartero».

«¿Qué ha significado Plinio dentro de su trayectoria como escritor?»

«Es lo que más popularidad me ha dado. Posiblemente desde un punto de vista literario sean mejores mis cuentos. Nunca pensé hacer novela policíaca. Una vez, un señor de mi pueblo me contó una historia, la escribí tal como él me lo había contado y resultó en segundo lugar en un concurso. Más tarde trasladé historias con Plinio a una época actual.

«¿De qué libro se siente más satisfecho?»

«Tal vez de «Cuentos de mamá» y de «Cuentos republicanos». No de todo el libro sino de algunos cuentos. En el fondo un escritor escribe sólo unas cuantas páginas, el resto son contextos.

«¿Cómo está el cuento en nuestro país en estos momentos?»

«En la postguerra española se han escrito los mejores cuentos de la literatura española, pero no se han publicado. Los editores no los quieren y tampoco los periódicos y revistas. De momento hemos adelantado algo. Hablé con el director de la agencia EFE para que se pu-

«Muchos lo consideran como el introductor de la novela policíaca en la narrativa española. ¿Qué opina usted?»

«De momento hemos adelantado algo. Hablé con el director de la agencia EFE para que se pu-

«¿Qué opina de la literatura del exilio?»

«Hay dos cosas. Una parte de esta literatura es muy buena. Otra parte ha adquirido una supervaloración por ser precisamente del exilio, y a la hora de valorarla no tiene ningún mérito. No cabe duda que hay una serie de libros, teatro y poemas que sin ellos las historias de la literatura española quedarían sin redondear.

«La entrevista ha terminado, Francisco García Pavón tiene prisa, le esperan en la Sociedad de Escritores. Enhorabuena, le deseamos que consiga más premios que reconocen públicamente su talento como escritor.»

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

«¿Qué opina de la literatura del exilio?»

«Hay dos cosas. Una parte de esta literatura es muy buena. Otra parte ha adquirido una supervaloración por ser precisamente del exilio, y a la hora de valorarla no tiene ningún mérito. No cabe duda que hay una serie de libros, teatro y poemas que sin ellos las historias de la literatura española quedarían sin redondear.

«La entrevista ha terminado, Francisco García Pavón tiene prisa, le esperan en la Sociedad de Escritores. Enhorabuena, le deseamos que consiga más premios que reconocen públicamente su talento como escritor.»

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

lla ve una sucesión de etapas de la vida y de la historia. Los últimos renglones son los versos de Dámaso Alonso. El tren al igual que la vida está en marcha. Nadie lo conduce y no puede detenerse.

Francisco García Pavón posee varios premios importantes aparte de este. Consiguió en 1968 el de la Crítica con «El reinado de Plinio», inicio de su larga serie de novelas policíacas. En 1969 recibe el premio Nadal por sus «hermanas coloradas», otro relato policíaco. También tiene en su haber el premio «Hija de Oro» de cuentos.

«¿Qué significa para usted la consecución de premios?»

«Para mí son medios de reconocimiento; todos los he conseguido en los últimos nueve años. Antes siempre quedaba finalista o me concedían alguno que otro sin importancia.

«No se puede hablar de García Pavón sin mencionar a Manuel González Pinedo (guardia municipal de Tomelloso). Un detective de pueblo creado por el escritor. García Pavón ha declarado varias veces que Plinio podía ser su abuelo y don Lotario, ayudante del detective, sería un amigo de su antepasado que no era veterinario sin trabajo, sino cartero».

«¿Qué ha significado Plinio dentro de su trayectoria como escritor?»

«Es lo que más popularidad me ha dado. Posiblemente desde un punto de vista literario sean mejores mis cuentos. Nunca pensé hacer novela policíaca. Una vez, un señor de mi pueblo me contó una historia, la escribí tal como él me lo había contado y resultó en segundo lugar en un concurso. Más tarde trasladé historias con Plinio a una época actual.

«¿De qué libro se siente más satisfecho?»

«Tal vez de «Cuentos de mamá» y de «Cuentos republicanos». No de todo el libro sino de algunos cuentos. En el fondo un escritor escribe sólo unas cuantas páginas, el resto son contextos.

«¿Cómo está el cuento en nuestro país en estos momentos?»

«En la postguerra española se han escrito los mejores cuentos de la literatura española, pero no se han publicado. Los editores no los quieren y tampoco los periódicos y revistas. De momento hemos adelantado algo. Hablé con el director de la agencia EFE para que se pu-

«Muchos lo consideran como el introductor de la novela policíaca en la narrativa española. ¿Qué opina usted?»

«De momento hemos adelantado algo. Hablé con el director de la agencia EFE para que se pu-

«¿Qué opina de la literatura del exilio?»

«Hay dos cosas. Una parte de esta literatura es muy buena. Otra parte ha adquirido una supervaloración por ser precisamente del exilio, y a la hora de valorarla no tiene ningún mérito. No cabe duda que hay una serie de libros, teatro y poemas que sin ellos las historias de la literatura española quedarían sin redondear.

«La entrevista ha terminado, Francisco García Pavón tiene prisa, le esperan en la Sociedad de Escritores. Enhorabuena, le deseamos que consiga más premios que reconocen públicamente su talento como escritor.»

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

«¿Qué opina de la literatura del exilio?»

«Hay dos cosas. Una parte de esta literatura es muy buena. Otra parte ha adquirido una supervaloración por ser precisamente del exilio, y a la hora de valorarla no tiene ningún mérito. No cabe duda que hay una serie de libros, teatro y poemas que sin ellos las historias de la literatura española quedarían sin redondear.

«La entrevista ha terminado, Francisco García Pavón tiene prisa, le esperan en la Sociedad de Escritores. Enhorabuena, le deseamos que consiga más premios que reconocen públicamente su talento como escritor.»

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

«¿Qué opina de la literatura del exilio?»

«Hay dos cosas. Una parte de esta literatura es muy buena. Otra parte ha adquirido una supervaloración por ser precisamente del exilio, y a la hora de valorarla no tiene ningún mérito. No cabe duda que hay una serie de libros, teatro y poemas que sin ellos las historias de la literatura española quedarían sin redondear.

«La entrevista ha terminado, Francisco García Pavón tiene prisa, le esperan en la Sociedad de Escritores. Enhorabuena, le deseamos que consiga más premios que reconocen públicamente su talento como escritor.»

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

«¿Qué opina de la literatura del exilio?»

«Hay dos cosas. Una parte de esta literatura es muy buena. Otra parte ha adquirido una supervaloración por ser precisamente del exilio, y a la hora de valorarla no tiene ningún mérito. No cabe duda que hay una serie de libros, teatro y poemas que sin ellos las historias de la literatura española quedarían sin redondear.

«La entrevista ha terminado, Francisco García Pavón tiene prisa, le esperan en la Sociedad de Escritores. Enhorabuena, le deseamos que consiga más premios que reconocen públicamente su talento como escritor.»

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

«¿Qué opina de la literatura del exilio?»

«Hay dos cosas. Una parte de esta literatura es muy buena. Otra parte ha adquirido una supervaloración por ser precisamente del exilio, y a la hora de valorarla no tiene ningún mérito. No cabe duda que hay una serie de libros, teatro y poemas que sin ellos las historias de la literatura española quedarían sin redondear.

«La entrevista ha terminado, Francisco García Pavón tiene prisa, le esperan en la Sociedad de Escritores. Enhorabuena, le deseamos que consiga más premios que reconocen públicamente su talento como escritor.»

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

«¿Qué opina de la literatura del exilio?»

«Hay dos cosas. Una parte de esta literatura es muy buena. Otra parte ha adquirido una supervaloración por ser precisamente del exilio, y a la hora de valorarla no tiene ningún mérito. No cabe duda que hay una serie de libros, teatro y poemas que sin ellos las historias de la literatura española quedarían sin redondear.

«La entrevista ha terminado, Francisco García Pavón tiene prisa, le esperan en la Sociedad de Escritores. Enhorabuena, le deseamos que consiga más premios que reconocen públicamente su talento como escritor.»

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

«¿Qué opina de la literatura del exilio?»

«Hay dos cosas. Una parte de esta literatura es muy buena. Otra parte ha adquirido una supervaloración por ser precisamente del exilio, y a la hora de valorarla no tiene ningún mérito. No cabe duda que hay una serie de libros, teatro y poemas que sin ellos las historias de la literatura española quedarían sin redondear.

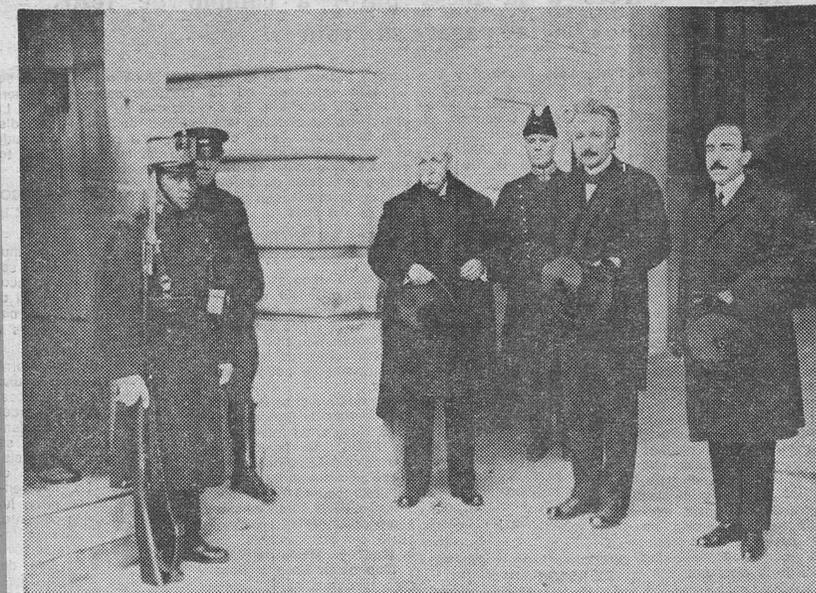
«La entrevista ha terminado, Francisco García Pavón tiene prisa, le esperan en la Sociedad de Escritores. Enhorabuena, le deseamos que consiga más premios que reconocen públicamente su talento como escritor.»

En el centenario de su nacimiento

# EINSTEIN SOÑADOR DEL UNIVERSO

## La relatividad es un paraíso teórico, pero una pesadilla experimental

Por Christian CASANOVA



Albert Einstein a la puerta del Palacio Real de Madrid donde fue recibido en audiencia por el Rey Alfonso XIII durante la visita del célebre físico a la capital de España. — (Foto EFE-FIEL)

EINSTEIN fue un mago moderno, un Merlin que ofreció a la humanidad un nuevo concepto del espacio y del tiempo cambiando en esta forma, para siempre, la percepción del ser humano del Universo, y de sí mismo. Einstein, sin buscarlo fue un precursor, de la era nuclear al ofrecer su fórmula E = mc<sup>2</sup>.

La formidable celebridad de Einstein no modificó su naturaleza modesta y humana. Fue un campeón de lucha contra la injusticia social. Ayudaba a los jóvenes a hacer sus deberes de geometría y tocaba a Mozart en el violín. Ha pasado casi un cuarto de siglo de su muerte y es poca la gente que no reconoce su cara en fotos o en el cine.

FERVOR POPULAR

Los científicos comparten el fervor popular por el sabio ya que fue uno de los más eminentes entre ellos. El premio Nobel de Ciencia, Rabi, declara: «Son muy pocas las ideas de los físicos contemporáneos que no encuentran sus orígenes en las investigaciones de Einstein. Para Irwin Shapiro del Instituto de Tecnología de Massachusetts, Einstein fue el hombre que permite sentirse orgullosos a todos los físicos.

Albert Einstein nació el 14 de Marzo de 1879 en Ulm (Alemania) y al aproximarse su aniversario, todo el mundo se prepara para celebrarlo.

Es indudable que el nombre de Einstein sobrepasa ampliamente los claustros académicos. En la República Federal de Alemania y en otros países se está preparando la salida de sellos con la estampa del sabio. Docena de nuevos libros sobre la vida y el trabajo de Einstein se editan en el Mundo incluyendo dos en China. Museos como el nuevo y estrambótico Pompidou de París, están preparando una exhibición de sus trabajos. La República Democrática de Alemania ha transformado la casa de reposo de Einstein en Caputh en un museo. La televisión está comenzando a celebrar el centenario del sabio con programas tales como «El Universo de Einstein».

EL VERDADERO TRIBUTO

Puede que el mayor homenaje que se le puede rendir al modesto sabio sea el reconsiderar nuevamente sus teorías y valorar su eficacia científica. Poco antes de morir en 1955, a los 72 años, Albert Einstein se describió a sí mismo como un fósil viviente, «una pieza de museo». En realidad su trabajo básico, la teoría de la relatividad conyó una especie de limbo ya que como explicó el físico de la Universidad de Tejas, John Wheeler, durante los primeros cincuenta años de existencia de la teoría de la relatividad ha sido un verdadero paraíso teórico, pero una pesadilla experimental. No existe una teoría tan lógica y tan difícil de comprobar. La física actual ha preferido dedicar sus esfuerzos a los problemas de las estructuras nucleares que pueden ser más fácilmente comprobadas y que desde luego tienen mucho más variados usos...

SUS TEORIAS SIGUEN SIENDO VALIDAS

Pero nuevamente la obra de Einstein adquiere actualidad. Según el físico de la RFA, Carl Friedrich von Weizsacker, la verdadera grandeza del sabio alemán-judío-americano, descansa en el hecho de que sus teorías siguen siendo válidas a pesar de los nuevos descubrimientos efectuados después de su muerte. Por el contrario muchos de los nuevos teóricos de la física han debido recordar a Einstein para poder orientar sus trabajos de investigación.

Los cuatro motores Rolls Royce desarrollan una potencia equivalente a la de 2.500 coches particulares corrientes, o sea, un Concorde. De hecho, los problemas técnicos de diseño y construcción (Pasa a la página siguiente)

# MUESTRAS DE ANTIGÜEDADES



Copenhague. — Birgit Merete Rasmusse, de 34 años de edad es la organizadora de la décima muestra de antigüedades que se está celebrando en el Bell-Center de Copenhague. Birgit, que comenzó como modelo, se ha dedicado de lleno al mundo de los anticuarios desde que hace siete años organizó la primera muestra en Odense. El éxito que obtuvo fue rotundo, de tal manera que este año cumple un jubileo con su profesión. En la foto la bella organizadora posa sentada en una cama con dosel del año 1850. — (Foto EFE-NORDFOTO).

# ANECDOTARIO ELECTORAL

## Muerte repentina de un interventor socialista en Valencia y entierro de un miembro de la Junta de Guadalajara

Letamendía no estaba en el censo y no pudo votar, igual que la candidata más joven al Senado en Madrid.- Vendió las papeletas al trapero.- Ofrece a la mesa puros a cambio de rezos por su difunto.- Quería pagar su voto

Madrid (Logos). — Unas quinientas monjas de clausura de Madrid, con excepción de las que ya lo han hecho por correo, salen hoy de sus conventos para votar en las elecciones generales.

Según se ha informado a «Logos», se espera que todas las monjas de clausura participen en estos comicios.

En los últimos años, y como consecuencia de las sucesivas votaciones que se vienen realizando, las monjas de clausura han salido a la calle con más frecuencia que anteriormente lo realizaban. Por otra parte, conviene señalar que los conventos de clausura han sido también bombardeados por la propaganda política, principalmente de algunos partidos de la derecha, que no sólo deseaban el voto, sino las oraciones de las monjas. Método más adecuado en la intención de esos partidos, para franquear con propaganda los muros de la clausura.

### CHASCO DE UNA CANDIDATA

Madrid (Efe). — La candidata más joven al Senado, Ana María Fanlo Martín, no ha podido votar en estas elecciones por no figurar en el censo electoral, según dice un comunicado de las Juventudes Comunistas Revolucionarias.

El comunicado añade que ello supone una gran contradicción al haber cumplido la candidata los 18 años en el año en curso.

### BARES Y CAFETERIAS QUE SE BENEFICIAN

Madrid (Logos). — En un mínimo de 10.000 pesetas han aumentado sus cajas los bares y cafeterías madrileñas situadas junto a los colegios electorales, según un sondeo realizado por la Agencia «Logos».

«Solamente los componentes de las mesas y los Policias nacionales y municipales nos han visitado varias veces y era numeroso el público que a la entrada o la salida de las votaciones han entrado en ellos», según han manifestado algunos camareros consultados, quienes han añadido que los cafés y las copas de coñac han sido las consumiciones más solicitadas.

### LETAMENDIA NO ESTABA INCLUIDO EN EL CENSO

Bilbao (Logos) (Efe). — La jornada electoral se viene caracterizando por un alto sentido cívico, sin que fuentes policiales consultados por «Logos» hayan tenido que realizar intervenciones, no obstante lo cual se han producido diversos incidentes.

El ex diputado y candidato núm. 1 del Congreso por Vizcaya de la coalición «Herri Batasuna», Francisco Letamendía no ha podido ejercer su derecho a voto, por no estar incluido en la lista del censo electoral, pese a que lo había solicitado en tiempo y forma.

Según un despacho de «Efe» no ha podido votar por estar en tramitación un cambio de empadronamiento.

«Ortiz» hasta hace poco estaba empadronado en

Portugalete (Vizcaya) y había trasladado su domicilio a Algorta. Por esta circunstancia tenía solicitado el cambio de empadronamiento y parece que no recibió la documentación oportuna a tiempo.

### EN GUADALAJARA, ENTIERRO DE UN MIEMBRO DE LA JUNTA ELECTORAL

Guadalajara (Logos). — El porcentaje de mujeres en cargos de presidentes o adjuntos ha ascendido notablemente en relación con la anterior consulta electoral y en algunas mesas la presencia femenina ha sido del cien por cien.

La jornada ha tenido un triste dato. A las cuatro de la tarde recibían sepultura los restos mortales de don Samuel Núñez Castro, magistrado suplente de la Audiencia y miembro de la Junta provincial electoral, que falleció ayer de un ataque cardíaco.

### OFRECE PUROS A CAMBIO DE REZOS

Tudela (Navarra) (Efe). — Una viuda sexagenaria se presentó a votar este mediodía, en Tudela, con una caja de puros, que ofreció a los miembros de la mesa, a condición de que rezaran un Padrenuestro por el alma de su difunto esposo.

El presidente aceptó el regalo y comenzó a rezar, gesto que siguieron el resto de los componentes de la mesa.

Luego, los cigarrillos puros fueron repartidos equitativamente entre adjuntos, interventores, apurados e, incluso, algún votante que en aquel momento se encontraba en el local.

### VENDE LAS PAPELETAS AL TRAPERO

Lérida (Efe). — Los dos colegios electorales instalados en la Delegación de Hacienda de esta ciudad han tenido que reponer la totalidad de las papeletas para poder abrir sus puertos, ya que las remitidas originalmente habían desaparecido.

Elo ha motivado algunos momentos de nervios, pero el problema se ha resuelto con un envío urgente de papeletas.

La desaparición de las papeletas, según se ha podido saber después, fue motivada por la mujer de la limpieza, que al efectuar su trabajo vio unos montones de papeles y creyendo que no eran utilizables... los vendió a un trapero.

### PRESIDENTE EN DESGRACIA

Segovia (Logos). — La niña Esther Lázaro, de dos años ha sufrido quemaduras en su domicilio de Cantimpalos, en el mismo instante en que su padre presidía una mesa electoral. Su madre había salido a la compra y dejó a la pequeña sentada junto a una mesa camilla, cuyas ropas se prendieron fuego por causa del brasero.

Las llamas envolvieron a la pequeña inmediatamente. Apenas descubierto el conato de incendio, se personaron en la casa varios vecinos y la propia madre de la criatura, que en el intento de salvar a la niña ha sufrido también quemaduras en

cara y manos, por lo que ha sido internada en la Residencia Sanitaria. En dicho centro fue atendida también la pequeña, pero ante el gravísimo estado que presentaba se dispuso su traslado a la sección de quemados de la Residencia madrileña de «La Paz».

### FALLECE UN INTERVENTOR DEL «PSOE»

Valencia (Logos). — La absoluta ausencia de incidentes, la masiva asistencia de votantes y una excelente temperatura han sido las notas dominantes de la jornada electoral de hoy en Valencia.

Hay que registrar la muerte repentina de Carlos González Guillén, un interventor del PSOE, que falleció de una afección cardíaca cuando se encontraba en la mesa. Esto ocurrió a las dos y media de la tarde cuando el señor González cayó al suelo sin conocimiento. Se le practicó masaje cardíaco y respiración boca a boca pero todo fue inútil.

### QUERIA PAGAR SU VOTO

Valladolid (Logos). — Una señora intentó pagar su voto después de haberlo emi-

tido al oír a uno de los secretarios cantar su número después de votar, el 125. La señora abrió su bolso dispuesta a pagar, creyendo que era la cantidad que tenía que abonar.

### RECIENTE OPERADA, RECORRE 400 KILOMETROS PARA VOTAR

Valencia (Efe). — Una mujer, que acababa de ser operada con anestesia psicológica, salió en automóvil a finalizar la intervención, para recorrer 400 kilómetros y poder votar.

Montserrat Pociello Farré fue intervenida ayer de una fuerte dolencia de varices, por el doctor Angel Escudero, en una clínica de Valencia. En la intervención se utilizó la neoterapia, sistema de anestesia por el pensamiento. La intervención se realizó en plena lucidez mental de la paciente, la cual, al salir de quirófano, montó en un automóvil para marchar a su lugar de residencia, en Seo de Urgel, con intención de votar esta tarde, a las cinco, en el colegio electoral de Pla de Santirs, en las proximidades de aquella población fronteriza.

## EL CONCORDE CUMPLE DIEZ AÑOS

(Viene de la página anterior)

bien dos veces y media la potencia del buque de línea «Queen Elizabeth II».

Despega a una velocidad de unos 240 kilómetros por hora tras una carrera comparable a la de un reactor subsónico; vuela a 2.200 kilómetros por hora a una altura máxima de 17.000 metros, reduciendo a la mitad al anterior tiempo de vuelo entre Londres y Nueva York.

### NIVEL DE RUIDO

Según las últimas pruebas, el nivel de ruido es ligeramente mayor que el de los aviones a reacción convencionales durante el despegue, pero, debido a la superior velocidad del Concorde, ello no dura mucho.

Mientras sigue rodeado de conflictos financieros y políticos, el Concorde continúa su triunfo técnico. Su rendimiento ha cumplido en proporción superior al 99 por ciento las especificaciones establecidas hace una década. «Como máquina voladora —dice un dirigente de British Airways— constituye un record mundial absoluto. No solo ha cumplido las expectativas sino que las ha superado. Desear el Concorde significará el fin de un desarrollo fundamental de la industria y aeronáutica en las décadas próximas».

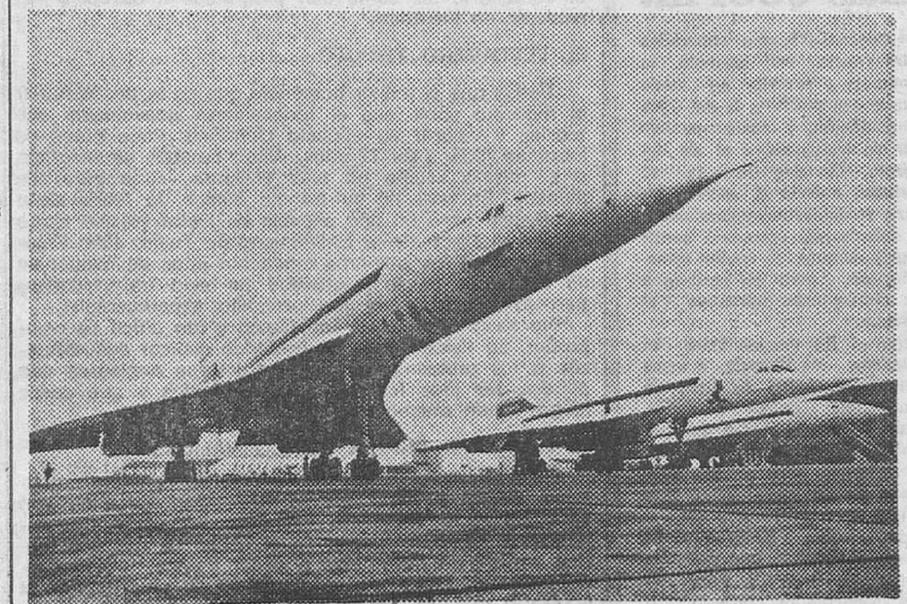
Pero no todo es preocupación. Francia mantiene la esperanza de construir una segunda generación de Concordes en colaboración con Gran Bre-

taña y los Estados Unidos. Las perspectivas de extender las rutas del Concorde más allá de Washington y Singapur hace previsible que haya una mayor demanda de este tipo de aviones.

La línea Londres-Washington ha sido ampliada ya, subsónicamente, hasta Tejas, y actualmente están en fase de negociación vuelos a Sudamérica, China y Australia.

«Solo el tiempo dirá si el Concorde es el primero de una línea de triunfadores o el último de una línea de vencidos —dice el ministro francés de Transportes Joel Le Theule—. Personalmente, apuesto por lo primero».

(FIEL-Servicios Especiales de EFE-F.I.).



El avión supersónico comercial «Concorde» cumple ahora diez años. — (Foto EFE)

## El Consejo Episcopal de Madrid considera que la Parroquia Universitaria se ha constituido en una comunidad «cismática»

Madrid (Efe). — El Consejo Episcopal de Madrid «ha ido viendo con dolor» cómo la Asamblea de la Parroquia Universitaria de Madrid va rompiendo la comunión con la jerarquía «hasta constituirse en una comunidad formalmente cismática».

Así lo afirma un informe distribuido por el provicario general de Madrid, Padre Martín Patiño, advirtiendo que un grupo de esta parroquia «parece intentar llevar a cabo actos de fuerza, para mantener a un determinado sacerdote en una determinada misa».

El informe comienza señalando que en esta parroquia se venía desarrollando desde hace años «una pastoral de tono progresivo muy interesante» aunque «no exenta de ambigüedades».

Esta parroquia se había dado así misma unos estatutos de autogobierno, que no pudieron ser aprobados por el Consejo Episcopal «porque en algunos puntos —dice el informe— iban contra la disciplina actual de la Iglesia, pero no queriendo tampoco frenar la experiencia, decidió no pronunciarse y dejar que el tiempo acrisolara la obra».

Actualmente han surgido desavenencias producidas por las «tensiones entre el párroco Pedro Gil y el coadjutor José Ramón Codina alcanzan un grado tal de virulencia, que aquél presenta la renuncia a la parroquia».

Seguidamente, el 22 de Enero, el Consejo Episcopal decidió que el coadjutor saliera también

de la comunidad y conservando el resto del equipo sacerdotal, nombró un nuevo párroco y coadjutor para sustituir los dos salientes.

A partir de ese día, «se han multiplicado —dice la nota—, los enfrentamientos de la asamblea parroquial con la jerarquía diocesana», llegando hasta «impedir celebrar la Eucaristía a los sacerdotes».

En consecuencia, el Cardenal de Madrid monseñor Enrique Tarancón «se ha visto obligado —dice igualmente el Padre Patiño— a mandar leer una nota en las misas del domingo 18, condenando las medidas de fuerza que ha tomado la comunidad y su pretensión de constituirse en última instancia de las decisiones que allá deban tomarse, así como se vio en la necesidad de prohibir a los sacerdotes del equipo anterior que celebren, o incluso participen de cualquier forma, en las celebraciones de la parroquia paralela».

## LA REINA ISABEL II EN OMAN

Londres (Efe). — El viento estropeó la cuidada recepción del sultán de Omán a la Reina Isabel de Inglaterra, quien pasó serios apuros para no perder su sombrero mientras sonaban los himnos de los dos países.

Cuando la Reina se dirigía al automóvil que debía llevarla al palacio de Muscat, la capital del país, una de sus damas de honor le dio una horquilla, para solucionar el problema.

Omán es la última escala del viaje de la Soberana británica al Golfo Pérsico, que incluyó visitas a Kuwait, Bahrein, Arabia Saudí, Qatar, los Emiratos Arabes Unidos y Omán.

El sultán Quaboos resaltó los lazos que unen a su país con Gran Bretaña, pero sin embargo no logró la promesa británica de ayuda para salvaguardar su integridad territorial.

Frank Judd, viceministro británico de Asuntos Exteriores y miembro de la comitiva real, disculpó cualquier clase de compromiso en este sentido ante el ministro de Relaciones Exteriores de Omán, Qais Abdul Munim-Zawawi.

## TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS  
San Pedro de Cardeña, 34  
Teléfono 21 73 58

# Armas decomisadas en los controles del Palacio de Congresos y Exposiciones

Madrid (Efe).— Alrededor de diez armas cortas de fuego han sido intervenidas en los controles de seguridad que ha establecido la Policía Nacional en los accesos al Centro de Prensa de las elecciones, instalado en el Palacio de Congresos y Exposiciones.

Las armas intervenidas, todas ellas convenientemente acreditadas, han quedado depositadas y serán devueltas a sus propietarios una vez abandonen el Centro de Prensa.

Asimismo, han sido intervenidas varias armas blancas, que también han quedado depositadas. Varias mujeres han debido abandonar temporalmente «sprays» de gas lacrimógeno que portaban en sus bolsos.

## ALGUNOS INCIDENTES EN VALLECAS

Madrid (Logos).— Algunos jóvenes han roto dos urnas en un colegio electoral de Vallecas, en el que, previamente habían desaparecido las papeletas de Coalición Democrática y de Unión Nacional.

Las urnas fueron repuestas, así como las papeletas, de manera inmediata, a pesar de lo cual fuentes de la C.D. señalan que lo más probable es que se impugnen las votaciones en el citado colegio, ya que cuando fueron rotas las urnas, estaba iniciada la votación y había bastantes sobres en su interior.

En un colegio de Moratalaz, fue abofeteada la presidenta de la mesa, militante de C.D., tras una discusión con personas de ideología distinta. También en el «Pozo del Tío Raimundo», una interventora de C.D. fue amedrentada por algunas personas de otras tendencias políticas.

Las mismas fuentes indican que en otro colegio de Peña Grande se llevaron las papeletas de C.D. También en esta ocasión las papeletas fueron repuestas.

## U.C.D. DENUNCIA EL USO DE LA VIOLENCIA

Madrid (Efe).— U.C.D. ha denunciado públicamente el uso de la violencia como arma política electoral y, más en concreto, el ataque contra la candidato Pina López Gay y la agresión del joven Antonio Carrasco Valenzuela, ha manifestado a través de un comunicado.

«Episodios como estos constituyen manifestaciones antidemocráticas de intransigencia política por parte de aquellos que no aceptan la Ley y el veredicto de las urnas».

«U.C.D. no se ha manifestado antes sobre estos episodios por considerar que así era oportuno para no dar lugar a posturas electoralistas y respetar el desarrollo de la campaña», concluye la nota de Prensa.

## FALSA AMENAZA DE BOMBA

San Feliú de Llobregat, Barcelona (Efe).— Una falsa alarma de colocación de una bomba se ha registrado en un colegio electoral de San Feliú de Llobregat, obligando a paralizar el proceso electoral. Advertida la Policía, se procedió al desalojo de todas las personas que se encontraban en aquel momento en el interior del colegio electoral. Una vez que se comprobó que la amenaza era falsa, se reanudaron las votaciones.

## DETIENEN A UN INTERVENTOR

Gerona (Efe).— Un interventor de la Unión del Centro Democrático ha sido detenido por la Policía, por marcar las papeletas del Senado, en una mesa electoral de la población de La Bisbal.

El hecho fue denunciado por el interventor, en la misma mesa, de Convergencia Democrática, quien vio al representante de U.C.D. marcar con una equis las papeletas para el Senado en el interior de la cabina.

En Tarragona, el colegio electoral de Buena Vista, fue registrado anoche por unos desconocidos. La Policía ha efectuado esta mañana un minucioso registro, sin encontrar nada anormal en el local.

## TODAS LAS PAPELETAS ERAN DE IZQUIERDAS

Bilbao (Logos).— Una señora que se ha dirigido a votar al Colegio nacional situado en los antiguos terrenos para la Escuela de Náutica, de Santurce, ha recurrido a la Policía para exigir que quedara denunciado un presidente de mesa, por no existir en el colegio más que papeletas de partidos y coaliciones de izquierda. En principio, al pedir dicha señora papeletas de otros partidos, el presidente de mesa le dijo textualmente que «están las que tienen que estar». Acudió a la Policía, donde fue asesorada de sus derechos, volviendo al colegio electoral con intención de denunciar al presidente de mesa. Al observar éste la firmeza de la señora, le preguntó por qué partido iba a votar. Al ser informado, el presidente sacó de un saco la papeleta correspondiente, realizando así la votación, sin denuncia.

## ROMPE DOS URNAS

Bilbao (Logos).— En Lejona un individuo rompió dos urnas, una para las papeletas de votos al Congreso y otra al Senado, ignorándose las causas. La Guardia Civil tuvo que intervenir, para instruir las diligencias cerca de la Junta electoral.

## CANDIDATO AL SENADO, MIEMBRO DE UNA MESA

Santiago de Compostela (Efe).— José Lois Estévez, candidato al Senado por la provincia de Pontevedra, forma parte de una mesa electoral de Santiago.

El señor Lois Estévez, candidato independiente, está censado en Santiago. Fue designado miembro de una mesa y hoy se presentó para formar parte de la misma. Se trata de la ubicada en el palacio de Fonseca, distrito quinto, sección una.

## FOTOGRAFIA DE JOSÉ ANTONIO

Guadalajara (Efe).— La presencia de una fotogra-

fía de José Antonio Primo de Rivera en una mesa electoral de Guadalajara ha ocasionado una denuncia ante la Junta electoral provincial por parte de los partidos «PCE» y «PSOE».

La fotografía no ha sido retirada y el hecho ha quedado reflejado en el acta.

## DENUNCIA UCEDISTA

Salamanca (Efe).— Unión de Centro Democrático de Salamanca, ha presentado una denuncia, ante la Junta electoral provincial, contra el «PSOE» a causa de parte de un texto contenido en un anuncio del «PSOE».

El anuncio salió publicado el pasado martes en los dos periódicos salmantinos y su texto decía así: «UCD caciquismo, oligarquía, explotación, opresión, injusticia». Es Gobierno a derecha.

UCD ha considerado ofensivas hacia su partido las manifestaciones que se hacen en el indicado anuncio por lo que ha procedido a presentar la oportuna denuncia.

## INCENDIAN UNA MESA ELECTORAL

San Sebastián (Logos).— Unos desconocidos prendieron fuego esta noche en Eibar a una mesa electoral y destruyeron una urna de uno de los Colegios electorales.

## SOLO PAPELETAS DE U.C.D.

San Sebastián (Efe).— Al poco tiempo de abrirse los colegios electorales (9,35 horas) se produjeron las primeras incidencias en la mesa electoral de la Escuela de Peritos: sólo existían papeletas de UCD y no existía acta de constitución, han informado a «Efe» fuentes del Partido Socialista de Euskadi (PSOE) y de Euskadiko Ezkerra.

Al tener conciencia de esta anomalía, el presidente de la mesa envió a los interventores a por las papeletas y cuando éstos regresaron ya se habían producido diversas emisiones de voto en las urnas.

Por otra parte, «Euskadiko Ezkerra» informó que varios presidentes de mesa e interventores de Unión Foral les impugnaron los sobres para el Senado, pero la Junta electoral provincial les ha facilitado un certificado en el que se señala que dichos sobres son válidos.

## ABRIERON UNA URNA, «PARA GANAR TIEMPO»

Valencia (Efe).— El presidente de una mesa electoral, «para ganar tiempo en el escrutinio», abrió las urnas a las tres de la tarde, y comenzó el recuento, lo que motivó la actuación de los interventores, que levantaron la oportuna acta.

Ante la situación, los interventores de dos partidos —uno de derecha y otro de izquierda— levantaron las oportunas actas, continuándose la elección en nuevas urnas.

## DENUNCIAS EN VALLADOLID

Valladolid (Efe).— El PSOE presentó, a las once de esta mañana, denuncia ante el Juzgado de guardia contra Fernando Abril Martorell, ministro de Economía, y contra Alejandro Royo-Villanova, candidato de UCD al Senado por Valladolid.

El motivo de la denuncia es «presunto delito electoral por realizar actos de propaganda electoral una vez finalizado el plazo de la campaña».

Tomás Rodríguez Bolaños, en representación del PSOE presentó ambas denuncias ya que en los números de «El Norte de Castilla» de ayer, miércoles, y hoy, jueves, se incluyen artículos de los citados señores que el PSOE considera que incitan al voto a favor de la «UCD».

En las denuncias se citan frases de ambos artículos y se adjuntan los números correspondientes al matutino «El Norte de Castilla».

Se de la circunstancia de que el señor Royo-Villanova es presidente del Consejo de Administración del citado diario.

## PEQUEÑOS INCIDENTES EN MELILLA

Melilla (Logos).— Las elecciones para el Congreso y el Senado se han desarrollado en esta ciudad con absoluta normalidad, si se exceptúan dos ligeros incidentes, uno de ellos en el Colegio electoral sito en el centro asistencial de Melilla regido por religiosas, donde un miembro de la «ESA», afiliado a la Joven Guardia Roja, quiso que se quitara un Crucifijo existente en el local, sin que la demanda, hecha bajo amenaza de impugnación prosperara. En otro colegio un miembro del «PCE» intentó bajo amenaza de impugnación que el guardia municipal de servicio en el local actuara sin la pistola reglamentaria, formulando las alegaciones que consideró pertinentes, sin que su petición fuera atendida.

# De madrugada: euforia en UCD, cierto desencanto en la sede del P. S. O. E. y optimismo en los del P. C. E.

Madrid (Colpisa).— UCD ha organizado su fiesta o recepción electoral en un hotel cercano al Palacio de Congresos y Exposiciones. Aquí se reciben los datos que a su vez llegan de los distintos comités provinciales en la sede central del partido, en la madrileña calle de Arlabán. Aquí, en el hotel, son computados y dados a conocer inmediatamente a los numerosos simpatizantes de UCD que asisten a esta noche electoral que para ellos, aseguran, se presenta como una noche de alegría y triunfo. Cada poco tiempo, Federico Ysart, uno de los coordinadores de la campaña de UCD ofrece los datos que se van recibiendo, mientras tanto, el himno de UCD, artistas, programas de televisión con los mítines de la campaña electoral del presidente Suárez, copas, ambiente de fiesta.

Aquí se encuentran los hermanos de Suárez, Ricardo y José María; Antonio Fontán, Rafael Arias-Salgado, José Luis Alvarez, José Pedro Pérez-Llorca. Todos han llegado temprano, impacientes por conocer los primeros resultados. Fontán nos comenta que UCD no va a obtener menos escaños que en el 15-J. De la misma opinión es Rafael Arias-Salgado que viene de la Moncloa y nos dice que Suárez está optimista. El que no suelta prenda es Pérez-Llorca que es menos triunfalista que sus compañeros.

Grandes aplausos para Federico Ysart y Miguel de los Santos cuando anuncian los primeros datos que para ellos son seguros: dos diputados en Alava, tres en Ciudad Real, dos en Guadalajara, cuatro en León, tres en Salamanca... El problema es que todavía no es fácil asegurar que estos resultados puedan tener un carácter definitivo. Sin embargo los militantes y simpatizantes de UCD creen a pies juntillas lo que dice Federico Ysart que acaba asegurando: «Podemos llegar a 178 diputados».

En el ánimo de todos estaba permanecer aquí hasta que conozcan los últimos datos del Palacio de Congresos. Se espera que llegue el mismo presidente Suárez.

## EN LA SEDE DEL «PSOE»: CIERTA DESILUSION

Madrid (Colpisa).— Nadie lo quiere reconocer aún. Pero en la sede del PSOE, a primera hora de la madrugada se respira, como entre bastidores una cierta desilusión. Galeote, por ejemplo, quita importancia a los primeros datos: «Son como una encuesta». Y no es así, porque

UCD lleva el 38 por ciento y el PSOE el 27. Pero en eso de apreciaciones pasa como con los gustos. En García Morato la desilusión se asienta sobre el ascenso del PCE a nivel estatal y sobre todo del PSA, en Andalucía, que se revela como la tercera e importante fuerza. No parece que estén cayendo bien aquí los resultados que llegan desde Galicia y desde el País Vasco. Con todo el ambiente es «aparentemente» eufórico. En el oiso séptimo no cabe un alfiler. Hasta hay peligro de hundimiento por la aglomeración. A la Prensa la han metido a toda en unas sañas, bien cuidadas. Había que subir por rigurosa invitación y a veces esperar que se alligerara de visitantes para poder ocupar sus huecos. Tierno Galván se decía optimista: «Esperamos ganar, aunque los diferencias serán cortas, y a favor del PSOE».

La gente que vota a primera hora lleva el voto decidido, es el voto entusiasta, los de la tarde son los del voto más pensado e indeciso. Pienso que en conjunto el voto se inclinará a la izquierda. ¿Coalición? personalmente no soy partidario, porque las experiencias similares que se han dado no han resultado bien. Creo mejor un pacto parlamentario. Juzgo que el Trono tiene un papel importante que jugar, durante el mes de consultas que se abre».

## OPTIMISMO MODERADO EN EL «PCE»

Madrid (Colpisa).— Optimismo moderado en la sede del PCE. Hay una pizarra donde se van apuntando los datos que telefónicamente se reciben de los interventores del partido. Se empieza con cifras muy altas que a los militantes de base presentes les ponían eufóricos. Los dirigentes se mostraban más cautos. Los primeros datos que llegaban de barrios obreros madrileños, el porcentaje respecto a las elecciones del 77 eran muy favorables para el PCE. Cuando llevaban escrutados el 20 por ciento de los votos madrileños el PCE sumaba el 15 por ciento, dirigiéndose toda su euforia hacia el sexto candidato que sería Curriel «Curriel diputado» se coreaba. En Logroño, pueblos donde el PCE había conseguido cien votos, empezaban a salir doscientos y trescientos. En Cataluña el PSUC se mantenía en iguales posiciones. Carrillo apostaba por una cifra de 25-30 candidatos. De treinta a cincuenta perodistas andaban por la sede, muchos de la marca de fábrica. Los candidatos se reparten entre la sede y el centro de Prensa.

# MANOLO GOMEZ BUR PREPARA DOS OBRAS TEATRALES PARA TV. E.

Madrid (Efe).— Manolo Gómez Bur está preparando dos obras para Televisión Española, una «Nosotros, ellas y el duende», de Carlos Llopis, y otra «La sopera».

Gómez Bur, que faltaba casi dos años de la pequeña pantalla, tuvo recientemente un gran éxito personal con su actuación en la obra «La venganza de Don Mendo».

En cuanto a «La sopera», fue uno de los mayores triunfos de su carrera, ya que la representó en Madrid durante cuatro años seguidos, record sólo superado por «Enseñar a un sinvergüenza», de Paso, que sigue defendiendo José Rubio, y «Sé infiel y no mires con quién», con la que Pedro Osinaga camina ya hacia las ocho mil representaciones.

*Papelería TARRA*

**FOTOCOPIAS EN EL ACTO**

Vitoria, 13    Teléfono 20 28 52    BURGOS

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 21151) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — PRECIO: CINCUENTA pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, CINCO pesetas.

## Alquileres

SE ALQUILA casa de pueblo. Informes en el Teléfono 501004

SE ALQUILA local en calle Logroño número 3 320 m.<sup>2</sup>. Razón: calle Madrid 14 bajo. Teléfono 203121.

NECESITO piso en alquiler, sin muebles, económico, no Gamonal. Teléfono 226620.

ARRIENDO o traspaso alimentación y vinos. Telf. 207336.

PRIGO. — Alquiler con muebles: Avenida Cid, Pedro Alfaro, Moneda, 13. Vitoria, 175, 1-F.

RITORT. — Alquiler explotación cafetería-restaurante, mucha clientela, condiciones ventajosas. Reyes Católicos, 4.

COJO bar en alquiler. Teléfono 206363.

NECESITO piso en alquiler, sin muebles. Llamar teléfono 228222.

NECESITO en alquiler local o piso sobre 60 m.<sup>2</sup> por un año. Apartado 429.

NECESITO piso alquiler por temporada, sin muebles, pequeño. Teléfono 224212, mañanas.

NECESITO local en alquiler para guardar dos coches. Telf. 208849.

SE ALQUILA o se vende plaza garaje, en frente iglesia San Martín de Porres. Informes, teléfono 223601.

SE COGERIA en alquiler panadería o droguería. Informes esta Administración.

NECESITO alquiler piso, desván o buharilla, con buena luz, para estudio pintor. Teléfono 209893.

SE ALQUILAN locales. Mirabueno, 43. Teléfono 202571.

## Automóviles y accesorios

ANTE de comprar su vehículo de ocasión véalos y compréelos sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega 15 Todas marcas.

ALQUILER sin conductor coches nuevos, todas las marcas «Servicio Auto» Sanjurjo, 9. Teléfono 222715

EUROCASION es la garantía Trabado, S L Agencia Oficial Citroen Peugeot Carretera Madrid-Irún kilómetro 234

DUCHAR Automóviles, vendo las mejores marcas a mejores precios. Facilidades Teléfono 229107

FUNDAS para su coche confección y montaje en el día Arahuetes San Isidro, 13 Teléfono 207327

FRACONES de ocasión, revisados magníficos precios facilidades de pago «Auto Burgos S. A.» Avda del Cid, 72 Teléfono 220350

VOLKSWAGEN 1.300, impecable Seat 124 F Renault 4. Citroen AKS-400 Ebro F-108 furgoneta Ruera. Calle Vitoria 19

VENDO 132, 1.600, 30.000 Kms. Magnífico estado. Telf. 222374.

AUTOMOVILES "E-D" OSA. — Compra venta de toda clase de automóviles Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir garantizados. Facilidades hasta 24 meses Teléfono 220047, 227767

EUROCASION es Trabado S L concesionario Citroen Peugeot Carretera Madrid-Irún, Km 234 Teléfono 200542

AUTOMOVILES 200 (Garaje 200), vende todos los modelos nacionales, somos especialistas en coches de uno a tres años, mano de obra y piezas garantizadas, de 3 a 6 meses por escrito, nuestro tema es garantía y seriedad. Calle Vitoria 200 Teléfono.

MERCADO NACIONAL OCASION. — Vehículos usados todas las marcas y tipos Revisados, garantía Facilidades Visitenos en «Autovición». Sábados abierto

AUTOMOVILES Vidal Compra venta automóviles Vendemos toda clase de automóviles usados, totalmente revisados Facilidades hasta 18 meses Compramos su coche usado y se lo pagamos al contado Madrid, 91. Teléfono 203461

EUROCASION. Seat 1430-F

EUROCASION Citroen C 3 C Varios.

EUROCASION. Seat 127 2P

EUROCASION Citroen Dyan-6 Varios

EUROCASION Citroen C-3 C-F Varios.

EUROCASION Citroen R-6 R-5 Varios.

EUROCASION Renault R-12

EUROCASION. Simca 1.200

EUROCASION coches usados, nuevos Todas las marcas, todos los modelos, Carretera Madrid-Irún, kilómetro 234 Teléfono 200542.

EUROCASION les ofrece poder elegir entre más de 50 coches de todas las marcas.

AITOR. — Vende turismo todas las marcas, revisados, garantía, precio liquidación Madrid 69.

JUAN, compra venta de vehículos de ocasión, todas las marcas nacionales, revisados y garantizados. Grandes facilidades, en Vitoria, 235 y Automóviles Gamonal, Pedro Alfaro, 2.

PARTICULAR vendo 127, tres años, buen estado. Informes, teléfono 161078. Preguntar por Abel, le 9 a 1 y de 3 a 7.

PARTICULAR. — Vende de Renault 5, como nuevo Reyes Católicos, 4 Oficinas

BARRIADA ILLERA, vendo Seat 600, 850 133. 127. 124, 124 D-LS, 1.430, Simca 900, 1.000, 1.200, Renault R 8, R-6, R-12 y 4-L Varios de poco tiempo. Garantía firmada. Facilidades de pago. Bda. Illera, calle C, N° 7 Telf 214756

GRANDMONTAGNE, 22, vende GS, Diane 6, AK 400 131, 124 127, dos y cuatro puertas. R-5, R-6, R-8, R-12-S, Simca 1.000 y 1.200-S y varios modelos más. Revisados garantía firmada, facilidades. Fco. Grandmontagne, 22. Telf 215050.

AUTOMOVILES 200. — Somos especialistas en coches de 1 a 3 años. S-1.200 LX, 10 meses. S-124 LS, 14 meses. S-127 LS, 22 meses. R-5 TS, 28 meses 124/1.430, 28 meses. 50 vehículos seleccionados para usted, Calle Vitoria, 200 Telf 220733.

HERTZ Alquiler sin conductor - Rent a Car

HERTZ alquiler con kilometraje limitado y precios especiales a empresas

HERTZ Alquiler aquí Entréguelo allí más de 50 oficinas Estamos en los principales aeropuertos

HERTZ Aceptamos las principales tarjetas de crédito ALQUILE un coche Hertz mientras reparan el suyo. HERTZ, Calle Vitoria 115 220618

VENDO Seat 850, en buen estado, económico. Teléfono 229114.

VENDO Seat 128, como nuevo. Telf. 201145.

AUTOMOVILES CARRO Compra venta de toda clase de automóviles, vende varios

Seat 132 gas-oil y gasolina, 131 Sport 1.800 y 1.600, FU-1.600 1.430.

124 LS, 124 D, 127 133, 850 especial y normal.

600 E y D Varios Renault R-12-S, R-12 N, R-3 R-6 R-8 TS R-8

4-L Super 4 F varios Chrysler 180, Simcas 1.200 S, 1.200 GLE 1.200 LS, Simca 1.000 especial, 1.000 GT 900 especial 900-N, Citroen varias GS, Palas GS, Break C-3 Dinan Diane

v, AK-400 Austin varios, Austin Vitoria, MG 1.300 Morris 1.300, Mini 1.000 Mini 850, varios Alfa Romeo F-108, DKW Land Rover 109, Avia 8.500 Furgón, Dodge 3/4 grúa y 70

automóviles más Precios favorables grandes facilidades de pago, seis meses de garantía. San Pedro Cardena, número 90 Telf 210811

VENDESE Seat 850, buen estado, económico. Informes, teléfono 205740. Preguntar Enrique Blanco, de 1 a 2.

VENDO Citroen Break, económico. Teléfono 204892.

SE VENDE Seat 600, particular a particular. Dirigirse, Talleres García, San Francisco, 121.

VENDO Simca 1.000, buen estado. San Pedro Cardena, 37-1.º A.

VENDO 600-L y 4-L Renault, Telf. 213658.

SE VENDE Seat 131, matrícula BU-5179-D. Informes, Telf. 202193.

SE VENDE 850 especial, extraordinario, en Villalmanzo. Teléfono 170147.

VENDO camión 4 ejes. Barreiros, 25 toneladas, con Tarjeta Nacional. Telf. 947/372128 Melgar de Fernamental.

PARTICULAR vende Simca 1.200-GLS. Llamar Telf. 219297.

## Colocaciones

SE NECESITA aprendiz de barra, 15 a 16 años, con experiencia. Mesón Rueda SEAF-PPO Referencia 8.636. SE NECESITAN albañiles oficial 1.º para Constructora Asturiana S.A. Presentarse en Oficina de Empleo. Ref.: 8839.

SE NECESITA muchacha, interna, mayor de 20 años Generalísimo, 8-3.º D.

CABALLERO responsable, cobraría recibos, libre de seguros. Teléfono 204569, de 12 a 2.

SE PRECISA chica para Madrid Razón: Plaza Rey San Fernando, 4-2.º izquierda.

OFRECESE mecánico-grafo con experiencia, por horas y libre de seguros. Telf. 204569, de 12 a 2.

GANARAN dineros efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos: Hispanotensa, Benidorm (Alicante).

SE NECESITA señora de 40 a 55 años, preferible fija, con informes. Llamar 220901.

NECESITO asistenta de 10 a 6, que haya servido. Paseo Isla, 13, 1.º Dcha. Telf. 204719.

SE OFRECE señora joven, con experiencia, para dependienta de panadería, exenta de seguros. Informes, esta Administración.

SE OFRECE chófer con experiencia en carretera, 44 años de edad, soltero. Teléfono 206395, Burgos.

SE NECESITA chica fija con informes. Miranda, 3-3.º izquierda.

SE NECESITA chica fija. Telf. 212213.

SE NECESITA chica fija. Sanjurjo, 33-4.º derecha.

SE NECESITA chica externa, sabiendo algo de cocina. Calle San Lesmes, 3-2.º, presentarse por las tardes.

SE NECESITA chica externa. Reyes Católicos, 10-3.º F.

SE PRECISAN vendedores para importante empresa de ámbito internacional. Se ofrece: producto importante y de gran incidencia en el mercado, trabajo en equipo, apoyo total por parte de la empresa con métodos que garantizan altos ingresos por comisión. Se exige: buena presencia, trabajadores y constantes. Interesados presentarse en Hostal Rice, Avenida Reyes Católicos, s/n, hoy, viernes y sábado, de 11 a 2 y de 4,30 a 7,30. Preguntar señor De la Fuente. (BU-SEAF-PPO. 8.924).

SE NECESITA chica con informes, buen sueldo. Vitoria, 29-3.º derecha.

SE NECESITA asistenta que haya servido, de 9 a 6, con informes. Avda. del Cid, 4-10.º C. SEÑORITA, estudiante cuidaría niños. Mañanas. Llamar tardes de 4-6. Teléfono 225116.

## Compras y ventas

ESTANTERIAS metálicas Dexlon, montaje inmediato. Ruera Vitoria 19. Telf 203837

VIVEROS Gallo Frutales chopos rosales, coníferas setos Covarrubias Telf 24

COMPRO colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono. 200374

ESCOPETA caza, calibre 12, compraría particular, también repetidora. Teléfonos 205514, 208620

VENDO cortadoras, balanzas, cámara frigorífica, en buen estado, económico. 201767.

COMPRO lana de colchón recogida a domicilio. Telf 202399.

SE COMPRAN fardos de alfalfa Pago según calidad Telf 207200

VENDO jaulas para 200 ponedoras, baratas. Informes esta Administración.

VENDO 12.000 kilos de paja negra. Interesados teléfono 213285.

VENDO motor Fuera-Borda, máquina calculadora y botas esquiador, N.º 41. Telf. 219631.

VENDO bidones chapa 220 litros, como nuevos, también una balsa para 300 kilos y un molino de 2 C.V. Lejías El Cid, Los Colonias, 5. Telf. 212139.

VENDO taladro de pie, pasta brocas de 40, arado reversible, arado cuatrisesurco fijo, sinfín 8 metros, sembradora 13 chorros, motor eléctrico, abonadora. Talleres Ortega. Teléfono 370081.

VENDO bicicleta carrera «Stayer» y pila de mármol 50 X 70. Razón: Barriada Juan XXIII, N.º 4-6.º 1.º.

VENDO columpios, Razón, Telf. 202846.

## Enseñanzas

INLINGUA lo nuestro son los idiomas Enseñanza Traducción. Alfonso Martínez 7. 206851

IDIOMAS Gamonal: Cursos intensivos, inglés, francés, alemán, meses Marzo, Abril, Mayo. Plazas limitadas, matrícula hasta el día 4. Teléfono 227691.

ESTUDIANTES de Matemáticas, da clases de matemáticas (EUP, COU). Telf. 214293.

SE DAN clases particulares BUP y COU, experiencia 5 años. Teléfono 211706.

PROFESOR de E.G.B. da clases. Informes: calle Vitoria, 115 bis, 6.º C.

## Fincas

SE VENDE piso teléfono 222708

SE VENDEN naves industriales, en carretera Madrid Informes Construcciones Serrano Calle Legión Española Telf 201543

SE VENDE piso Vitoria, 30-7.º derecha Razón, portería

SANTOS. — Piso en zona residencial Beyre-La Isla, calefacción central y 2 plazas de garaje. Grandes facilidades.

SANTOS Agencia Inmobiliaria le ofrece servicios para la venta o compra de su local o piso Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-8.º 5.

VENDO piso a estrenar, en calle Santa Clara, 10-2.º en Burgos. Interesados llamar en horas de oficina al teléfono 321201 de Miranda de Ebro.

VENDO Duplex 110 m<sup>2</sup>, céntrico soleado. Teléfono 201512 tardes

URGE vender piso en San Pedro Cardena: Entrada 540.000 resto 12 años Santos.

PISO a estrenar: Avenida del Cid, Petronila Casado, Alfonso X el Sabio, Arzobispo de Castro (Gamonal) Barrio Jimeno (Informe: el Santos Agencia Inmobiliaria Calle Julio Sáez de la Hoya 8-6.º)

PARTICULAR vende apartamento, dos dormitorios, salón, servicios centrales. Teléfono 201809.

LOCALES en San Bruno, calle Santiago Eladio Perlado, Arzobispo de Castro Precios muy interesantes y grandes facilidades Santos Agencia Inmobiliaria, Calle Julio Sáez de la Hoya 8-6.º

TERRENOS de 8.000 metros cuadrados para edificación naves en zona Villabilla Carretera Valladolid Santos Agencia Inmobiliaria, Calle Julio Sáez Hoya, N.º 8-6.º

LOCAL Reyes Católicos, de 80 m<sup>2</sup> doble altura. Santos Calle Julio Sáez Hoya N.º 8-6.º

NAVE Carreters Madrid, con todos servicios, 500 m<sup>2</sup> Santos Agencia Inmobiliaria

VENDO 2 pisos amueblados, con doble ventanas, a 2.000.000 pesetas cada uno, 4 habitaciones, 2 baños, comedor y cocina. Teléfono 214383.

PISO en Nuestra Señora de Fátima, diáfano, exterior servicios centrales, vendo barato con grandes facilidades. Santos

LOCAL de 260 metros cuadrados, junto a Capitanía General Muy económico. Santos Agencia Inmobiliaria, Calle Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

POR TRASLADO: Urge venta apartamento, situado en la mejor de Burgos, calefacción central. Santos Agencia Inmobiliaria Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SE VENDEN locales en la Avda del Cid Teléfono 222708

VENTA dos pisos de 5 habitaciones, económicos Calle Barrantes TL 202934

VENDO piso, Arco de San Esteban, 7, 2.º B, Verle de 1 a 4 y 8 a 10 Teléfono 208005

A 50 KMS de Burgos, vendo colmenar edificio 100 m<sup>2</sup> Capacidad para 270 colmenas 100 árboles frutales Paisaje maravilloso buena flora río pesca: trucha y cangrejo no contaminado Precio a convenir Razón, Joaquín Rojo, Terradillos de Sedano (Burgos).

VENDO piso amplio soleado, todo exterior, calefacción central, zona Polígono Docente Telf 220329.

SE VENDE piso económico, calle Travesía de las Escuelas N.º 2, 3.º A, de 4 a 7.º llamar al teléfono 219982

VENDO piso baratísimo y apartamento amueblado Telf. 218104.

VENDESE mejor sitio Polígono Gamonal, espléndida nave 1.000 m<sup>2</sup> Facilidades. Teléfono (983) 232266. De 9 a 10 mañanas.

RITORT. — Compra pisos, apartamentos, pago contado no importa zona. Reyes Católicos, 4.

RITORT. — Pisos nuevos, zona Gamonal, 4 habitaciones, exteriores, garaje, mínima entrada.

RITORT. — Piso Plaza Lavaderos, 4 habitaciones, cocina montada, exterior, entrada 600.000.

RITORT. — Piso reformado, nuevo. Ordóñez, 4 habitaciones, exterior, calefacción. Precio ocasión.

RITORT. — Pisos nuevos, zona residencial 5 habitaciones, dos servicios, calefacción, garaje Entrada 1.000.000

RITORT. — Pisos usados en todas las zonas de la capital, al comprar consúltame

RITORT. — Pisos usados en todas las zonas Gamonal, precios ocasión consúltame

RITORT. — No anuncia todos los pisos que tiene, si es comprador visítame, le informaré.

RITORT. — Locales con negocios rentables vende en varias zonas desde 16.000 pesetas metro.

RITORT. — Vende surtidor de gasolina moderno, en carretera general, precio ocasión.

PRIGO. — Gamonal: Casa Vega cuatro amplias habitaciones, calefacción, soleado, económico.

PRIGO. — Agentes Propiedad Inmobiliaria: Moneda, 13; Vitoria, 175, 1-F.

PRIGO. — San Agustín, Cervantes, Avila, cuatro habitaciones, calefacción, exteriores, infórmese.

PRIGO. — Avenida Cid, General Vigón, Petronila Casado, Villarcayo, Belorado, P. Arenillas.

PRIGO. — Plaza Logroño: cuatro dormitorios, salón, pago contado o cambio piso.



LOCAL

# Un joven muerto y otro en grave estado a causa de una fuerte intoxicación

## Niño herido por disparo de perdigón

Un joven muerto y otro en grave estado a causa, al parecer, de una fuerte intoxicación, fueron hallados en el domicilio que compartían con otros compañeros. Según informaciones facilitadas, el hecho ocurrió en la carretera de Logroño, número 106 en donde conviven cuatro jóvenes que trabajan en la misma empresa.

En la mañana del día uno, José Miguel Sánchez, de 25 años de edad, natural de Albacete, de profesión ingeniero

técnico, que extrañado de que su compañero Francisco Javier Alcaraz García, natural de Santander, de 22 años, de profesión delineante, no le avisara para levantarse, como era costumbre, fue a la habitación que ocupaba, encontrándole cadáver, encima de la cama. Tras este luctuoso descubrimiento fue a avisar al otro compañero, Miguel Ángel Domínguez García, de 28 años y natural de Madrid, ingeniero técnico, al que encontró con visibles síntomas de intoxicación.

Una vez avisada la Policía el fallecido y el herido fueron trasladados a la Residencia de la Seguridad Social, en donde se practicó un lavado de estómago a Miguel Ángel Domínguez, sin que se pudiera hacer nada por Francisco Javier Alcaraz.

Según se desprende de las declaraciones de Miguel Ángel Sánchez Villaseca, la noche anterior sus compañeros habían cenado a base de conservas, que podrían haber estado en mal estado, siendo posiblemente esta la causa de la intoxicación. Miguel Ángel se salvó, ya que no comió. Un cuarto compañero que vive con ellos se había marchado la tarde anterior a Pamplona con objeto de votar en las elecciones al día siguiente.

Últimas informaciones acerca del estado del herido confirman que su gravedad no reviste importancia, aunque se le mantiene en observación.

### UN NIÑO HERIDO POR DISPARO DE PERDIGÓN

En el pueblo de Quintana de la Sierra, el niño Julián Gregorio Huerta recibió un disparo de carabina de aire comprimido, afectándole el ojo izquierdo por el impacto del perdigón. El citado niño, una vez atendido por el médico de la localidad, fue trasladado a la Residencia Sanitaria "General Yagüe". Parece ser que un grupo de niños se encontraban disparando contra un bote con una carabina de aire comprimido, alcanzando uno de los perdigones a Julián Gregorio, quien asimismo se encontraba jugando entre unos arbustos próximos.

### TRES HERIDOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

Al chocar contra un árbol, en el término municipal de Burgos, el automóvil matrícula CU-3754-B han resultado heridos de gravedad los soldados, de guarnición en esta plaza, José Gallego Almagro, Fernando Caballero Bello y Fernando Mejías Cere.

### DOS ROBOS

José San José González ha denunciado el robo de varios radio-cassetes, cuyo valor exacto no puede precisarse, en el establecimiento "Euroco", sito en la calle de Vitoria número 174.

Igualmente, Luvino Nieto Aragón ha denunciado el robo en su domicilio de 20.000 pesetas en metálico y de tres sortijas de plata, por valor de 5.000 pesetas.

NACIONAL

# Mató a su madre en un ataque de enajenación mental

## Un muerto por meningitis y cuatro casos más, registrados en Valladolid

Pamplona (Logos). — Juan Miguel Camborain, de 22 años, vecino de Astrain, a unos 10 kilómetros de Pamplona, en un ataque de enajenación mental ha matado a su madre, Florencia Arregui, apuñalándola con un cuchillo y posteriormente con unas tijeras.

Un hermano suyo intentó sujetarle, pero dado el estado de excitación de Juan Miguel ha tenido que optar por retirarse y llamar a la Guardia Civil, que se ha hecho cargo del presunto parricida que se mostraba ya tranquilo y sereno.

### CINCO CASOS DE MENINGITIS, UNO DE ELLOS MUERTO

Valladolid (Logos). — Una persona ha muerto a consecuencia de un ataque de meningitis, según informa la Delegación del Ministerio de Sanidad. Otros cuatro casos de dicha enfermedad se han producido en los últimos 15 días en Valladolid.

De los cinco casos, tres se han registrado en la capital, otro en Alaejos y otro en Aldeamayor de San Martín, siendo cuatro los afectados en edades comprendidas entre los 20 meses y los 14 años, y el último de 29 años.

### ESPECTACULAR ACCIDENTE DE TRAFICO

Tárrega (Lérida) (Efe). — Nueve turismos y un camión "trailer", se han visto implicados hoy en un espectacular accidente de circulación. El suceso ocurrió dentro del casco urbano de la localidad de Tárrega.

Al parecer, el camión perdió los frenos, y en su marcha arrolló a nueve turismos, que estaban aparcados. El camión se empotró, finalmente, junto con uno de los turismos arrollados, dentro del edificio del Banco Popular Español. La fuerza del impacto ha movido una de las columnas de hierro, y ha provocado destrozos en el interior de la entidad bancaria.

En el accidente han resultado heridos, el conductor del camión y un peatón.

### MERCADO ASALTADO

Sevilla (Efe). — Tres individuos asaltaron, durante la madrugada última, el mercado de Nervión. Los asaltantes entraron por unas claraboyas, y sorprendieron al guarda, al que inmovilizaron bajo la amenaza de una navaja.

Mientras, dos de los asaltantes forzaron los cajones de todos los puestos y se apoderaron de cerca de 400.000 pesetas.

### MES Y MEDIO SIN QUITARSE LAS BOTAS

Valencia (Efe). — Mes y medio llevaba sin quitarse las botas un individuo que fue recogido esta madrugada, en estado lastimero.

Cerca de las dos de la mañana, la Policía Municipal recogió en el interior de la Estación del Norte a Fernando Fernández Martín, de 25 años, el cual se encontraba en mal estado, sin poder andar.

Trasladado al Hospital Provincial, fue rápidamente descalzado, apreciándosele fuerte hinchazón en los pies, lo que no le permitía mantenerse erguido. El paciente, que no tiene oficio ni domicilio, declaró que llevaba mes y medio sin haberse descalzado ni una sola vez.

## SE OFRECE DEPENDIENTA

CON EXPERIENCIA  
Interesados llamar al TELEFONO 21 09 47

# BREVE

### FALLECE AL CAER DESDE UN CUARTO PISO

Pamplona (Logos). — Ricardo Goga Nakamatfut, de veinticuatro años, peruano, ha muerto al caer de un cuarto piso a la calle Teobaldo. La cabeza del joven ha dado en el bordillo de la acera y prácticamente ha fallecido en el momento.

### ATRACO A UNA SASTRERIA

Valencia (Efe). — Durante la pasada madrugada, se cometió un robo en un establecimiento valenciano, dedicado a la confección de uniformes para cuerpos de Orden Público. Los autores del robo, que se llevaron once mil pesetas, en efectivo, forzaron la puerta de entrada por el procedimiento de «tope».

### SOFIA LOREN, ATRACADA

Houston (Tejas) (Efe). — Sofía Loren ha sido víctima de un atraco, cuando se encontraba en un hotel de Houston, en Tejas.

Los ladrones la despojaron de joyas, por valor de unas 700.000 pesetas. La actriz había acudido a Houston para participar en un programa de televisión.

### NIÑO SECUESTRADO POR UN FALSO SACERDOTE

Roma (Efe). — Ettore Bernardi, de once años, fue secuestrado, en Roma, por un hombre disfrazado de sacerdote. Ettore es el cuarto hijo de un comerciante, propietario de un bar y de varios surtidores de gasolina. Al parecer, el falso sacerdote se acercó al niño, que estaba con unos amigos, y le llevó, a la fuerza, hasta un coche, que estaba cerca. El vehículo saltó en dirección a Nápoles.

Castellón de la Plana (Efe). — Hay tres puertos en los que es necesario el uso de cadenas a consecuencia de la nieve que cae en la zona Norte de la provincia de Castellón, acompañada de temperaturas muy bajas.

Uno de los tres puertos es el de Torremiró, en la carretera nacional de Vinaroz a Vitoria. Asimismo hay nieve en los puertos de Arés, en la carretera de Castellón a Villafranca, y en el de Las Cabrillas, en una carretera local. El temporal de nieve seguirá durante las próximas horas, según los expertos del tiempo.

INTERNACIONAL

# 35 muertos por deslizamiento de tierras, al Este de Java

## Tres personas han perecido en un accidente ferroviario

Yakarta (Efe). — Treinta y cinco muertos, noventa y un desaparecidos y cientos de heridos, es el balance —hasta el momento— de un deslizamiento de tierras, ocurrido en la región de Larantuka, al Este de Java.

El deslizamiento se produjo después de un período de lluvias torrenciales y ha afectado a quince pueblos.

En el siniestro hay implicadas quince mil personas.

### TRES MUERTOS EN UN ACCIDENTE FERROVIARIO

Cardiff (País de Gales) (Efe). — Dos ferroviarios y un camionero murieron hoy en un paso a nivel de Lydney, en el País de Gales.

El maquinista del tren y su ayudante intentaron saltar de la locomotora, cuando vieron que un camión cruzaba la vía, pero murieron en el intento.

El camión fue lanzado a una distancia de 80 metros y su conductor murió en el acto.

Ninguno de los 52 pasajeros del tren —que se salió de la vía a consecuencia de la colisión— resultó herido de gravedad.

### SEISMOS EN AMERICA

Yakitat (Alaska) (Efe). — Un temblor de tierra, con una intensidad de 6,5 en la escala Richter, fue detectado anoche en Yakitat, Alaska.

La Estación Sismográfica de California, en Berkeley, detectó el terremoto con una intensidad de 7,7 grados. No se ha informado sobre víctimas o daños.

Por otra parte, noticias llegadas de Méjico informan que tres seísmos —de intensidad media— sacudieron ayer la capital mejicana. Las autoridades han señalado que no se registraron víctimas ni daños importantes.

### EL ATRACADOR ERA UN CURA

Washington (Efe). — Para sorpresa del pueblo, el hombre que en los dos últimos meses atacó ocho tiendas de Middletown, ha resultado ser el cura de una localidad cercana.

El Padre Bernard Pagano —coadjutor de una parroquia de Cambridge, en Maryland— de 53 años, ha sido detenido y acusado de cometer los atracos, cada vez que visitaba a su hermana, en Middletown. El sacerdote, muy aprecia-

do en su comunidad, comenzó su carrera delictiva el pasado 11 de Enero, cuando atracó un supermercado, y la terminó el pasado 20 de Febrero.

El autor de los robos era conocido como el "atracador caballeroso" porque actuaba siempre muy bien vestido y pedía el dinero con una pistola en la mano, pero con gran amabilidad.

### DESPECIDOS POR SALVAR A CUATRO NIÑOS DE UN INCENDIO

Nueva York (Efe). — El heroísmo de dos taxistas neoyorquinos, que salvaron a cuatro niños de morir en un incendio, les ha costado su empleo al ser despedidos de la empresa por "retraso injustificado".

Félix Hernández y Tom Haugh fueron despedidos por haber llegado con cuatro horas de retraso, tiempo que emplearon en rescatar a los niños y en llevarlos a un hospital.

"Los cuatro niños habrían muerto de no ser por el valor de los taxistas" ha señalado uno de los bomberos, que acudieron a sofocar el fuego.

## ¡ATENCIÓN!

Trabajo ambos sexos de 19 a 33 años, ganando de 40.000 a 60.000 pesetas mensuales.

## SOLO HAY DIEZ PLAZAS

### EXIGIMOS:

- Máxima ansiedad y esfuerzo en el trabajo.
- Ambición sin límites.
- Cultura media.
- Dedicación plena.

### OFRECEMOS:

—IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL.

Selección: hoy, viernes, de 11,30 a 1,30 y de 4 a 8 en el Hotel Condestable. Preguntar por la SRA. MENCHU.

# NIEVE EN EL SUROESTE DE ESPAÑA

Granada (Logos). — Un temporal de nieve, frío y lluvia en toda la provincia de Granada. La nieve ha cubierto alrededor de cuatro metros de espesor en Sierra Nevada y ya pasa de dos en la falda de la misma. También ha cubierto toda la Sierra de la provincia. Ha nevado intensamente en las ciudades de Alhama, Guadix, Baza y Huéscar. También está cubierta toda La Alpujarra. La temperatura en Sierra Nevada a mediodía, era de 15 grados bajo cero, y de 8 grados bajo cero en Alhama y Baza. Hay dificultades de tránsito con Jaén y Murcia y está cortada la carretera a Sierra Nevada.

### TAMBIEN EN CASTELLÓN

Castellón de la Plana (Efe). — Hay tres puertos en los que es necesario el uso de cadenas a consecuencia de la nieve que cae en la zona Norte de la provincia de Castellón, acompañada de temperaturas muy bajas.

Uno de los tres puertos es el de Torremiró, en la carretera nacional de Vinaroz a Vitoria. Asimismo hay nieve en los puertos de Arés, en la carretera de Castellón a Villafranca, y en el de Las Cabrillas, en una carretera local. El temporal de nieve seguirá durante las próximas horas, según los expertos del tiempo.

# TALLERES GRAFICOS DIARIO DE BURGOS

Trabajos a todo color en

## OFFSET

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro, Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 21 73 58  
PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 20 28 52



# EL CAMPO

## LA ACTUAL PROBLEMATICA DEL CULTIVO DE LA LENTEJA

## VENTANA AL CAMPO

Por SAMBA

Por Luis SAN VALENTIN

Desde hace algún tiempo y siempre que mi quehacer habitual me ocupa de la reseña de los precios, al llegar al de la lenteja no puedo por menos de detenerme y mostrar en relación con ello, mi acusada e íntima contrariedad.

Me explicaré: A comienzos del pasado año —quizás algunos lo recuerden— «salía» yo, por este mismo medio de comunicación, con un artículo que tengo a la vista, cuyo título no era otro que «Yudego y Villandiego: La lenteja verdina un cultivo rentable». Pues bien, resulta que en el transcurso de poco menos de un año, cuanto concierne a su comercialización ha dado un desfavorable bandazo y el hecho cierto es, que en la actualidad todo lo precedente sería poco defendible.

Hechas estas aclaraciones, no les resultará difícil comprender mi estado de contrariedad frente a tales circunstancias. Por supuesto, no se trata de que por el hecho de haber alreado lo que entonces no era ni más ni menos que toda una realidad, pueda considerarme culpable. Nada más lejos de mi mente, pero sí he de reconocer cómo desde entonces me he sentido un tanto más próximo a los avatares del cultivo, y por ello últimamente preocupado, no tanto por la mala racha comercial por la que la incidencia desfavorable en la atraviesa el producto, como por economía de cuantos del mismo se ocupan y dependen.

**Farmacia vando**  
VALLADOLID, CAPITAL.  
Teléfono 2431321 (91). Madrid. De 2 a 5.

Así las cosas, considero de interés por aquello de facilitar a los que me siguen la posibilidad de «calar» algo más en ello, recordarles como refiriéndonos a la localidad de Yudego y Villandiego —la más calificada de la zona— para la que se estiman en unas 800 Has. la superficie dedicada a esta legumbre, lo que considerando un rendimiento normal de 1.200 kgs-Ha. (la pasada campaña no llegó a 1.000 kgs-Ha.), al precio de 35 Ptas.-Kg. a que se cotizaron el pasado año, suponía un montante bruto de cosecha del orden de los 33,6 millones de pesetas, lo que si tenemos en cuenta que el número de agricultores de aquella entidad no rebasa los 50, para cada uno de ellos significaría unos ingresos, no digo beneficios, aproximados a las 700.000 Ptas., lo cual como Vds. comprenderán es cifra harto significativa. Del mismo modo conviene tener en cuenta cómo a nivel provincial la superficie dedicada a este aprovechamiento, bien pudiera alcanzar las 3.000 Has.

Pues bien, si entrásemos en el meollo de la cuestión, puede decirse cómo para estas fechas, salvo alguna excepción, por este concepto no ha entrado un sólo duro en los bolsillos de los productores. De una parte, algo más del 80 por 100 de la cosecha está aún en poder de los agricultores, mientras que el 20 por 100 restante, buena parte fue adquirida por los almacenistas, sin precio, desde la misma era.

En fin, una situación presente nada favorable, con no muchas posibilidades por el momento y como les decía al principio muy distante en sus resultados a la exposición que de la misma hicimos en el ya citado artículo. ¿Qué ha podido pasar en tan corto espacio de tiempo, para que un cultivo que venía resultando suficientemente rentable pueda sufrir tan acusada desviación, que le lleve a dejar de serlo?

Sin duda alguna, los que me siguen pudieran culpar de ello a los almacenistas, lo cual como otras tantas veces no dejaría de ser un burdo espejismo. Para desvelar un tanto este receso y paralización en los precios, puede sernos de alguna utilidad lo que el contenido de referido artículo transcribo para Vds.: «no dudando en presumir para el mismo, una mayor expansión, siempre que la demanda se mantenga, la cual está vinculada a la exportación de cara al país vecino, ya que son los franceses sus principales destinatarios». Y aquí está precisamente el quid de la cuestión. Los franceses, únicos clientes al parecer, tuvieron muy buen cosecha de lenteja verdina la pasada campaña agrícola y sus necesidades —al menos hasta el presente— han quedado atendidas sin necesidad de recurrir a la importación, lo cual resulta por sí solo suficiente para dar al traste y paralizar la comercialización de esta leguminosa en la comarca.

Pero en ese mi deseo de «desfacer entuertos» me pregunto y pregunto: ¿No se debería intentar el introducir en la zona una variedad de este producto que de cara al futuro, paliase esta total dependencia de mercado con los franceses? Este año, por no ir más lejos, la variedad castellana se está cotizando alrededor de las 50-60 Ptas.-Kg., con un mercado interior al parecer del todo normal. Ya sé, que la variedad podría entre otras cosas y para este tipo de tierras resultar menos rústica, de menor rendimiento, quizás más delicada en su ciclo vegetativo y recolección. Pero no por ello creo resulte rechazable de antemano el intento.

Sobre este mismo asunto he cambiado impresiones, tanto con productores como con almacenistas, llegando con ambos a admitir como posible esta solución de introducir una nueva variedad con destino a atender necesidades del consumo interior. No desconocemos, cómo aunque se contase para ello con el asentimiento de los productores, por lo avanzado de las fechas, nada serio para esta campaña se podría realizar, lo cual en esta línea de ensayo a la que cabría llegar, no deja de ser favorable ya que tan sólo se precisa contar con algunos «pioneros» en aquella zona, que comulguen con nuestra idea y que estén dispuestos a correr algún riesgo al respecto, o acaso se pudiese contar con el apoyo de alguna entidad relacionada con el campo que quisiese sentirse identificada con esta idea, colaborando a llevarla a efecto en alguna pequeña, pero suficiente superficie que sirviese de testigo a tales fines.

Cuanto antecede no deja de ser tan sólo una sugerencia del que suscribe, en el ánimo de lograr salir de esta situación de dependencia que atenaza el mercado de esta variedad de lenteja. Los interesados tienen la palabra.

Por aquello de que poco dura la alegría en la casa del pobre, el tiempo, ese personaje al que por su acusado «peso específico» tantas veces hemos aludido, a vuelta por el momento a volvernos la espalda, juzgándonos con ello otra mala pasada.

Resultaba muy grato, advertir como en los inicios de la semana, la actividad en nuestro medio rural alcanzaba cotas muy favorables. Por doquier se podía advertir un desusado movimiento de tractores y de gentes, ocupadas en la realización de labores preparatorios de siempre, llevadas a cabo con el beneplácito de aquellos, dadas las óptimas condiciones en que se venían realizando.

Por el momento, tan solo cabe la esperanza de que esta inconveniencia climatológica resulte pasajera y pronto volvamos a coger el ritmo que requiere lo avanzado del calendario.

Cambiando de tema, deseo recordarles, por estimarlo de su interés, como Merco Burgos es ya una realidad y en fecha muy próxima dispondrá de sus correspondientes oficinas en esta capital, en las cuales, aun cuando de momento no pueda desarrollar su finalidad principal, que como Vds. no ignoran es la de facilitar al agricultor la comercialización de sus productos en las condiciones más favorables, si le podrá prestar a cuantos se sientan interesados en ello, el adecuado asesoramiento, con carácter gratuito, sobre los precios en los mercados en origen e información sobre la tendencia de aquéllos.

Dentro de esta misma temática comentaremos lo siguiente:

Cereales y leguminosas. — Con ligeras variantes se mantiene la misma tónica que las semanas precedentes.

Patata — En Medina de Pomar, permanece el ambiente de firmeza que se dejaba sentir anteriormente, mientras que ha vuelto la actividad a la zona de Roa.

Vacuno de sacrificio. — Sin variación respecto a los condicionantes de la pasada semana.

Ovino. — Persiste la recuperación en los lechazos.

Ganado de cerda. — Se advierte cierta desorientación, debida de una parte al limitado número de cabezas puestas en peso y de otra a que la demanda se tiene limitando a atender las necesidades del momento, en el ánimo de conseguir debilitaciones en los precios, si bien de hecho esto merece no vaya a producirse, siendo presumibles algunas alzas.

Como de costumbre y a título meramente orientativo para la semana en curso les señalaremos los siguientes:

Productos	Ptas. anterior	Ptas. actual	Ptas. diferencia
Avena ... ..	10,70	10,70	—
Cebada cervecera ... ..	10,90	11,—	+ 0,10
Yeros ... ..	17,—	17,—	—
Anholvas ... ..	12,50	12,50	—
Lentejas verdinas ... ..	29,—	28,—	— 1,—
Vino rosado 9/11 Hl. ... ..	185,—	185,—	—
Vacuno mayor Kg./vivo ... ..	79,—	79,—	—
Añojos 14/15 m. Kg./vivo ... ..	154,—	155,—	+ 1,—
Terneros 5/6 meses ... ..	175,—	175,—	—
Lechazos 20/30 días ... ..	255,—	265,—	+ 10,—
Ovejas desecho ... ..	66,—	66,—	—
Cerdo abasto Kg./canal ... ..	126,—	126,—	—

## MERCADO COMARCAL DE GANADOS

### Espinosa de los Monteros

Precios de ganado registrados al día 27 de Febrero de 1979:

101 terneros ... ..	de 17.000 a 20.000 Ptas.
9 terneras ... ..	de 15.000 a 17.000 »
95 vacas de leche ... ..	de 75.000 a 90.000 »
18 vacas primer vientre ... ..	de 60.000 a 70.000 »
11 vacas de carne ... ..	a 95 Ptas./Kg. vivo
10 terneros añojos ... ..	a 145 Ptas./Kg. vivo
6 toros cerrados ... ..	a 110 Ptas./Kg. vivo
60 lechazos ... ..	a 230 Ptas./Kg. vivo
264 lechones ... ..	de 3.000 a 3.500 Ptas.

#### COMENTARIO

Buen mercado el último de Febrero, que marca la tónica habida durante los martes precedentes; acaso este día se caracterice por una mayor concurrencia que en mercados anteriores, pero no en transacciones, pues al final quedaban bastantes vacas sin vender; hubo «lecheros» muy buenas, pero de más de cien billetes no vimos venderse ninguna. Por lo demás, muy bueno el precio de los terneros de 8 a 15 días y sostenido el ganado de carne, así como el de lechones.

Parque todos queremos ignorar lo que está sucediendo, millones de hombres mueren de hambre, o lo que es peor, viven de hambre. ¿No crees que en parte eres responsable de la muerte de algún hermano tuyo?

### EMPRESA INTERNACIONAL DE BEBIDAS ALCOHOLICAS PRECISA

Para su red de distribución en esta provincia:

La persona o entidad que con plena dedicación cumpla las siguientes condiciones:

Invertir en este negocio, como mínimo, la cantidad de 10.000.000 de ptas. con un beneficio garantizado bancariamente del 13 % anual, aparte de las correspondientes comisiones por las cifras de ventas anuales alcanzadas.

Los interesados deben solicitar entrevista personal, en Madrid, llamando previamente al Teléfono (91) 401 45 02, Sr. Gómez-López, Consejero-Director Financiero y Comercial de dicha empresa.

### REUNION DEL COMITE DE DIRECCION DEL

## BANCO DE BILBAO EN CASTILLA



El miércoles, día 28, se reunió en nuestra ciudad el Comité de Dirección del Banco de Bilbao en Castilla, órgano ejecutivo de la nueva estructura creada por el Banco de Bilbao para la región castellana.

El Comité, presidido por D. Jesús Alonso de Linaje Santaolalla, Director Regional, está compuesto por los directores de las nueve principales Sucursales que el Banco tiene en Castilla, entre las que se encuentran Burgos, Aranda de Duero y Miranda de Ebro, de nuestra provincia.

Con ocasión de esta reunión de trabajo el Presidente del Comité, D. Jesús Alonso de Linaje Santaolalla y el Director de la Sucursal de Burgos, D. Antonio García Mantecón, fueron recibidos por el Gobernador Civil de la Provincia, Presidente del Consejo General de Castilla-León, Presidente de la Diputación y Alcalde de la Ciudad, a quienes testimoniaron la satisfacción del Banco, al reunirse por primera vez en la capital burgalesa.

El Banco de Bilbao cuenta en Castilla con más de 10.200 accionistas, de los que son de la provincia de Burgos 3.262 al 31-12-78.

El Banco de Bilbao cuenta en la provincia con 13 oficinas.

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA

GACETA DEPORTIVA

### MAÑANA, EXCURSION DEL CLUB DE MONTAÑA A VALDEZCARAY

#### Homenaje a los montañeros fallecidos en 1978

Décima edición del «Moto Cross Feria del Angel»

Atletas mirandeses, clasificados para el campeonato de España

El sábado día 3, el Club Mirandés de Montaña tiene organizada una excursión a las pistas de Valdezcay para practicar el bello deporte del esquí. La salida será como de costumbre a las ocho de la mañana, recordando con este motivo que esta salida reviste un especial interés si tenemos en cuenta que se celebrará el «Carnaval de la nieve», con diversas pruebas y descensos y cómo no con un tradicional

concurso de disfraces. Esperamos que sean numerosos los esquiadores de nuestra ciudad que contribuyan al engrandecimiento y éxito de la misma con su participación.

El domingo día 4 en el Pico de «Las Merendillas» —Panorco— los montañeros mirandeses rendirán un sencillo recuerdo a la memoria de los jóvenes montañeros fallecidos en accidente durante el pasado año: Alfredo Riaño, Javier Barriocanal y Tarsicio Castroviejo. El Club Mirandés de Montaña y sección de montaña del Polideportivo Ence invitan a cuantos montañeros, amigos y compañeros de Tarsil, Javier y Riaño quieran participar. La salida será a las 8,30 horas en el tranvía de Burgos para regresar en autobús, que saldrá a las dos de la tarde de la plaza del Ayuntamiento de Panorco. Rogamos a cuantos vayan a hacer uso del autobús pasen por los locales del CMM el jueves y viernes, para reservar su plaza, de ocho a diez de la noche.

«X MOTO CROSS FERIAS DEL ANGEL»

El sábado próximo, día 3, el Moto Club Mirandés organiza el

«X moto cross ferias del Angel». La prueba se celebra a partir de las 4 de la tarde en el circuito permanente del Polideportivo Ence, dando comienzo los entrenamientos oficiales de la prueba a partir de las 3 de la tarde. Dado el gran número de pilotos inscritos a la prueba se tendrán que celebrar varias mangas de clasificación para que los mejores corredores de cada manga tomen parte en las dos mangas finales.

Entre los favoritos al triunfo se encuentra el corredor local Leandro Prieto. También competirán en esta prueba los corredores mirandeses Javier García de Albéniz y Ricardo Ramos. Junto con otros 36 pilotos procedentes de Bilbao, San Sebastián, Burgos, Aranda de Duero, Briviesca, Vitoria, Santander, Valladolid, Madrid, Salamanca, Logroño, Alfaro, Pamplona, etc.

El secretario: ANDRES RUIZ

ATLETAS MIRANDESES SE CLASIFICAN PARA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

Se ha celebrado en Burgos, como es sabido, la fase provincial clasificatoria para el Campeonato de España escolar, a celebrar el día 11 de Marzo en Almería.

Es de destacar la labor de los atletas de categoría cadete-juvenil, tanto en masculinos como en féminas, ya que ambos se clasificaron destacadamente. Las clasificaciones de las distintas categorías son las siguientes:

Alevines masculinos. — Primero Eduardo Talo (SS.CC) octavo. — Roberto Muela (SS.CC) Infantiles féminas: 1.- Rosa Mary del Olmo (Mompeller); 2.- Rocío García (S.A.F.A.).

Infantiles masculinos: 2.- Mayordomo; 3.- Fernando Dueñas; 8.- Marcelino Julián; 16.- José Luis Montejo; 18.- Amando Alonso Palacios; (Todos de Cristo Rey).

Cadete juvenil féminas: 2.- Marl Carmen del Olmo (SS.CC) 8.- Pili (SS.CC.)

Cadetes juveniles féminas: 1.- Lope Cuatango; 2.- Pedro Izquierdo; 3.- Santiago Chana; 4.- José Ignacio Corral; 5.- Fernando Castellanos; 10.- Miguel del Olmo (todos de Cristo Rey)

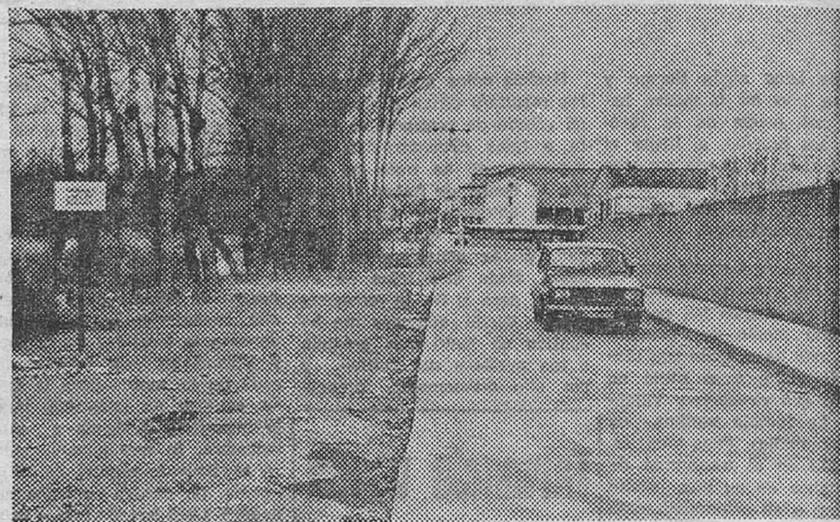
En otro orden de cosas diremos que en categoría juvenil federada y representando al C P Ence, el día 4 los atletas Pérez, Chana, Marl Carmen y Cristina disputarán el Campeonato de España en Santander.

También es de destacar el segundo puesto obtenido por Azucena Salazar en la categoría juniors - seniors femenino con lo que quedó clasificada para correr el Campeonato de España el día 11 en Barcelona.

Como se puede apreciar gran número de atletas del C P Ence se encuentran clasificados para correr en distintos frentes; estos son: Cuatango Izquierdo Chana, Corral Castellanos, María del Carmen, Cristina, Pérez y Azucena y Pili.

## ACTUALIDAD

### UN BUEN ARREGLO... DENTRO DE LO QUE CABE



No es que sea nada importante en cuanto a obra urbana, pero lo cierto es que ha venido a solucionar no pocas molestias. Nos referimos al arreglo que se ha realizado en el Camino de los Pinos, desde el Puente Nuevo, hasta las viviendas que existen a lo largo del camino citado. Al menos los vehículos no sufren ni los peatones tienen que pisar barro, algo que por contraste, se está padeciendo aún en varias calles dentro del casco urbano. — (Foto JUAN MURO).

### Proyecciones en el cine-club «Condestables de Castilla» de Medina de Pomar

Durante el mes de Marzo, el cine-club «Condestables de Castilla» anuncia la programación de cuatro títulos que hasta el momento no han tenido el éxito y difusión que de ellas se esperaba.

El día 7 en el aula-cultural de la Caja de Ahorros del Circulo, se proyectará «French conection» contra el imperio de la droga, película de 5 oscar.

El día 14 y en el mismo local se proyectará «Botas duras, medias de seda», comedia del Oeste.

El día 21 y en el citado local, se proyectará «Cara a cara al desnudo». Drama.

El día 28, se proyectará «El Jovencito Frankenstein». Una gran película cómica, lo mejor del director Mel Brooks.

### SANTO ROSARIO

Sosario por Miranda y España.

Ante nuestra Patrona, la Virgen de Altamira. Se rezará el sábado día 3 a las 7,30 de la tarde.

Acudid a rezar juntos este Rosario, Santa María está de nuestra parte.

## Peletería COMPIEL

DIRECTAMENTE DE FABRICA, ABRIGOS Y CHAQUETONES NOVAK, NAPPA. PRECIOS DE FABRICA. REYES CATOLICOS, 20 (Trasera)

## LONDRES

Salida: 11-4 18.650 PESETAS Regreso: 15-4

Reservas en: **Melia**

SANTANDER, 17

Teléfono: 20 42 47

## GUIA PROFESIONAL

F. J. DEL CAMPO

PIEL Y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

M. Calvo Pinillos

Asma, Bronquios, Corazón,  
Alergias respiratorias  
Vitoria, 27, principal  
Teléfonos 200212 y 225908

DR. BAÑUELOS

OCULISTA

Plaza Mayor, 2. — Tf. 201068

L. MATA DIEGO

PODOLOGO  
ORTOPEDIA DEL PIE

Avenida del Cid, 46, 1.º  
De 12 a 2 y de 4,30 a 8.  
Teléfono 227297

F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR. RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 11 a 2  
y horas convenientes  
Avenida del Cid, 36, 3.º  
Teléfono 227364

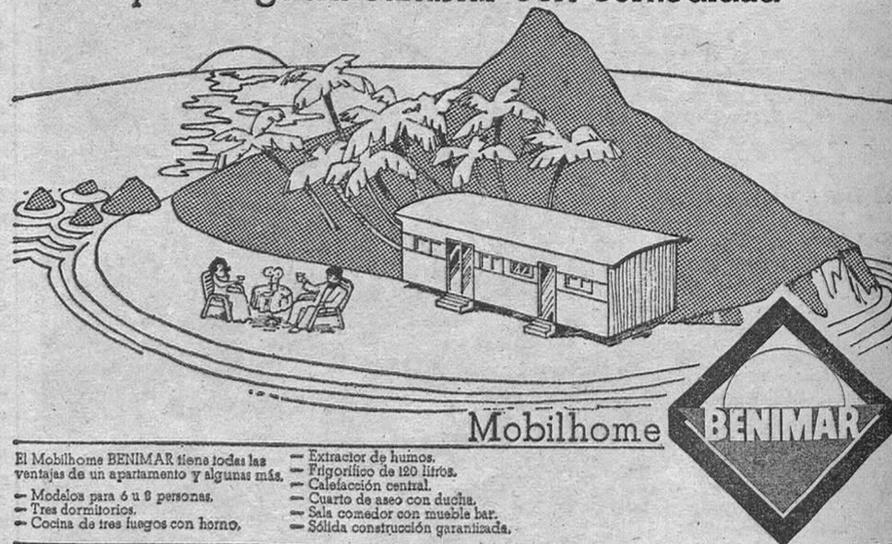
## OPTICA IZAMIL

Graduación gafas - Adaptación lentillas

Técnicas modernas

LAIN CALVO, 28

para personas atrevidas...  
que les gusta cambiar con comodidad



El Mobilhome BENIMAR tiene todas las ventajas de un apartamento y algunas más.  
— Modelos para 6 u 8 personas.  
— Tres dormitorios.  
— Cocinas de tres fuegos con horno.

— Extractor de humos.  
— Frigorífico de 120 litros.  
— Calefacción central.  
— Cuarto de aseo con ducha.  
— Sala comedor con mueble bar.  
— Sólida construcción garantizada.

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**Ruera DEPORTES**

c/. Victoria, 19 - Apartado 56  
Teléfonos: 20 38 37 - 20 23 39 - BURGOS  
Ctra. Nacional I, Madrid-Irún, Km. 243

Lea Vd. siempre **Diario de Burgos**

## ARANDA Desplazamiento de la Arandina a Salamanca

### VI CERTAMEN CULTURAL DE LA A.D.C. MICHELIN DE ARANDA DE DUERO

El próximo día 3 y en los locales de la Caja de Ahorros Municipal (Plaza de Primo de Rivera), en Aranda de Duero, tendrá lugar la apertura de la II Exposición basada sobre cerámica escultural.

Participan alfareros de diferentes provincias de Castilla y León. Dicha exposición permanecerá abierta al público hasta el día 11 inclusive, siendo el horario de visita de 19 a 21 horas, en días laborables y de 12 a 14 horas en festivos.

### LAS ELECCIONES GENERALES

Las elecciones generales de ayer se han desarrollado dentro de la más absoluta normalidad, observándose, en particular por la mañana, una falta de afluentes a las mesas para depositar su voto; claro que será preciso esperar a que en las últimas horas de la tarde la animación sea mayor.

En cuanto al orden que se registra en el aspecto electoral, se puede decir que es completamente normal, encontrándose protegidas a la emisora local y demás centros oficiales.

### LA PAVIMENTACION DEL BARRIO DE SANTO DOMINGO

La pavimentación de las aceras del barrio de Santo Domingo, ya ha comenzado estando echándose cemento en las entradas de las viviendas que tienen los vados necesarios para la entrada de vehículos, con excepción del edificio de las escuelas de E.G.B., en donde se encuentran instaladas las secciones electorales correspondientes al primer distrito, sin duda en razón a su utilización en el día de ayer.

Es de esperar que a la pavimentación que se está realizando seguirá la del resto de las edificaciones de citado barrio, ya que parece existe un especial interés tanto por parte del Ayuntamiento, que quiere dejar terminada esta pavimentación, como por parte de la Cooperativa de Santo Domingo, que da nombre al barrio, antes de que finalice la gestión del actual Ayuntamiento.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Señora viuda de don Luis Berdugo, en Avenida de Carlos Miralles, 64, y doña María de los Angeles González de Zúñiga, en Obispo Acosta, núm. 4.

### EL DESPLAZAMIENTO DE LA ARANDINA A SALAMANCA

El próximo domingo, corresponde a la Gimnástica Arandina desplazarse a la ciudad charra, para contender con el segundo equipo de dicha población, el Salmantino, partido que por lógica y sobre el papel, debería ganar.

Si tenemos en cuenta que en fútbol no existe lógica alguna y mucho menos si se trata de la Arandina, en la presente temporada tendremos en decir que, en principio se trata de un difícil desplazamiento para los ribereños.

Según nos han informado y así lo ha publicado algún periódico, a la hora de las entrevistas, tras el partido de la última jornada, en el que la Arandina cedió un punto al visitante, el Manchego, el entrenador local concedió entrevistas a cuan-

tos informadores de fuera se lo interesaron, pero se negó en absoluto a concedérselas a los informadores locales y ante eso, nos formulamos la pregunta ¿por qué sí a los de fuera y no a los locales?

Pero dejemos eso a un lado, porque ya es historia; tanto derecho tienen unos como otros y si existiese algún motivo para ello, nos gustaría saber cuál es. El entrenador puede tener su punto de vista al plantear los partidos y los informadores, que al mismo tiempo solemos ser los portavoces del público, que es el que a fin de cuentas paga y sostiene al equipo, podemos te-

ner un punto de vista muy diferente.

No hay que olvidar que el Manchego demostró tener una buena preparación física y técnica, según tenemos publicado, pero eso no es motivo para que se prohíba realizar entrevistas a los locales y se concedan a los informadores de fuera, quizás exista una razón de peso que nosotros ignoramos que muy bien pudiera ser la de considerarse ligado al equipo que entrenó oficialmente la temporada pasada.

Pero hablemos del próximo partido de la Arandina y su desplazamiento a Salamanca, un partido, que por su actual clasificación es favorable a los visitantes, no

contando, el Salmantino, a su favor más que con el factor campo y encontrarse con su público. En la actualidad, mientras que la Arandina cuenta todavía con un punto positivo, el propietario del campo, el próximo domingo, figura con cinco negativos.

En cuanto a número de goles, el Salmantino cuenta con 28 a favor y 35 en contra y la Arandina tiene 39 a favor y 29 en contra, diferencia notable que refleja la flojedad de las filas defensivas y la poca acción de las ofensivas, viniendo de esta forma, a demostrarse la superioridad teórica del equipo blanquiazul.

En cuanto a los jugado-

res, observamos que pese a lo que nos dijeron sobre la alineación de Luisi en los dos últimos partidos, hasta la fecha no figura que se haya reincorporado al equipo, siendo de esperar que en Salamanca se realice su nuevo debut en las filas blanquiazules y creemos que esa reincorporación dará más acometividad a la Arandina la tener más seguridad en su retaguardia.

La Arandina, en cuatro confrontaciones que ha tenido con el Manchego en la temporada pasada y en la presente puesto que tres han sido victorias y el otro partido ha terminado sin goles, de aquí en adelante ¿va a ser su norma de conducta?

No lo creemos que vaya a ser así, sino que la afición tiene confianza en su equipo y confía en que ese punto perdido en la jornada anterior lo recupere a la mayor brevedad posible para recuperar su anterior puesto en la tabla clasificadora y aún más, pues los tropiezos en fútbol suelen ser frecuentes aún en los equipos ya consagrados.

La afición permanecerá, el domingo, pendiente de conocer el resultado de este desplazamiento que, aparte de ser uno más, viene a representar de lo que es capaz el conjunto blanquiazul para desquitarse del desafortunado partido de la última jornada.

## Si busca nuevas ideas en decoración acierte en Stmobel

En STMOBEL tenemos muchas ideas sobre la decoración.

Ideas que se adaptan a sus exigencias y gustos. Tenemos muebles que fueron creados para solucionar los problemas de la vivienda moderna, y responder a los nuevos estilos de vida.



Stmobel, S.A.

Carretera de Logroño, km. 7  
Tfno. 22 05 04 - BURGOS

## ADORNO Y TECA, DUDAS FRENTE AL SALAMANCA

### Posible reaparición de Viteri en la delantera

La huelga futbolística no se llevará a efecto y hay que pasar a ocuparse del partido del domingo próximo, que traerá al Salamanca a «El Plantío»; es decir, vendrá ese equipo que durante mucho tiempo ha sido un auténtico «coco» para el Burgos.

Ya es sabido que en Primera División el balance de los partidos disputados entre ambos equipos arroja un saldo netamente favorable a los salmantinos. En estos momentos, el Salamanca marcha en la clasificación por encima del Burgos; pero a efectos reales, la posición del Burgos es más favorable, dado que el conjunto burgalés no tiene acumulado ningún negativo, mientras que el Salamanca arrastra uno. Sin embargo, queda bien claro que esa situación puede variar radicalmente si el próximo domingo, los charros —haciendo honor a una especie de tradición— consiguen arrancar algo de su visita a «El Plantío».

A la hora de hacer un análisis genérico del Salamanca, en lo que a esta campaña se refiere, procede destacar su regularidad. En «El Helmántico» no han perdido ningún encuen-

tro y solamente ha cedido cuatro empates: ante el Madrid, Atlético de Madrid, Rayo Vallecano y Burgos. En sus desplazamientos, no ha hecho grandes alardes. Tiene un partido ganado (en Huelva) y otro empatado, en Valencia.

El equipo ha ido a más y a ello ha contribuido de forma muy decisiva la presencia de Amarillo, traspasado por el Barcelona. Por lo demás, en el bando salmantino continúan como figuras o soportes básicos, D' Alessandro, Tomé, Juanito, Carlos Báez...

#### ADORNO Y TECA, DUDAS

El Burgos celebró ayer entrenamiento en el campo del «Florestone». Jugó su habitual «partidillo» de los jueves y éste sirvió para dejar claro que ni Teca ni Adorno, se encuentran recuperados al cien por cien. Por lo tanto, es muy probable que con ninguno de los dos pueda contarse para el domingo próximo. En consecuencia, puede llegar la hora de Viteri, a quien el aficionado burgalés no ha olvidado y recuerda con cierta añoranza, pues sus cualidades son innegables e indiscutibles.

En el referido «partidillo» los dos conjuntos quedaron integrados de la forma siguiente:

Gorospe; Gómez, García Navajas, Ruiz Igartua, Rubián; Valdés, Navarro, Carreño; López, Viteri y Pachín.

Tinajero; García, Aguilera, Benegas, Salas; Chazarreta, Morat, Portugal; Iturri, Eduardo y Hervás.

En el curso de la segunda parte, con el conjunto presuntamente titular, salieron Adorno y Teca; pero ambos acusaron ciertas molestias, por lo que constituyen duda frente al Salamanca y lo más probable es que Arsenal disponga la formación que hemos dejado consignada y que actuó a lo largo del primer tiempo.

Esas son las novedades a escala del equipo local. Y junto a estos aspectos, destaca singularmente el hecho de que el domingo no habrá huelga futbolística y la actividad estará dentro de cada uno de los cam-

pos y estadios donde corresponde jugar.

#### ULTIMA HORA: HABRA HUELGA

Después de hecho el comentario que antecede, nos llegó la noticia de que, al fin, la AFE ha decidido mantener la huelga para el domingo próximo.

De nada ha valido el acuerdo adoptado e incluso hasta firmado, por el que se convenia desconvocar la huelga. Ayer intervino el abogado Cabrera Bazán, cerca del comité de huelga y ésta será mantenida.

Ignoramos cómo y en qué forma acabará todo este asunto; pero mucho nos tememos que los daños sean irreparables. Los primeros perjudicados puede que sean los Clubs; pero subsidiariamente quizá lo sean — en grado importante— los propios jugadores.

#### ARQUERO

## Carrera popular «Asfalto a través» de Gamonal y Capiscol

El próximo día 4 de Marzo, a las 12,30 de la mañana, tendrá lugar una carrera popular de «Asfalto a través» de Gamonal y Capiscol.

Cualquiera puede participar, sin distinción de edad o sexo.

Además de hacer un poco de deporte y pasárnoslo bien, nos sirve para relacionarnos.

Invitamos a todos los que tengan espíritu deportivo y gusten del hacer «piernas».

El recorrido será: Fco. Grandmontagne, Arzobispo de Castro, calle Vitoria, carretera Logroño, Eladio Perlado, Arzobispo de Castro, terminando en Fco. Grandmontagne.

Organiza: Juventud Obrera Cristiana, Todos Unidos y Juventudes Revolucionarias C-L.

Inscripciones: Torre tercera, «Todos Unidos», Inmaculada, H 2-3.

## BOXEO

## Evangelista pone hoy su título en juego

### Mañana, defenderá «Chino» Sánchez el suyo ante Heredia

Lleja (Efe). — El Campeonato de Europa de boxeo de los pesos pesados se disputará mañana por la noche en Sart-Tilman, a las afueras de Lleja, entre el español, de origen uruguayo, Alfredo Evangelista, poseedor del título, y el aspirante francés, Lucien Rodríguez.

El francés ya ostentó el título al vencer al belga Jean Pierre Coopman, hace dos años, antes de perderlo ante Evangelista cuatro meses más tarde, en Madrid.

Evangelista venció en este combate por decisión del árbitro en el décimo primer asalto, habiendo caído a la lona al principio del combate. Esta fue la primera vez de su carrera que Evangelista cayó en el ring, pero Rodríguez no supo aprovechar esta ventaja.

Después, Evangelista que ha conservado su título europeo sucesivamente contra Coopman, por K. O. en el primer asalto, el Inglés Billy Aird, a los puntos, y el mes de Noviembre pasado contra el italiano Dante Cane, por abandono en el cuarto asalto, volvió a caer a la lona por segunda vez contra el campeón del Mundo, versión Consejo Mundial de Boxeo, Larry Holmes, K. O., en el séptimo asalto, título en juego.

«Con Holmes, Lucien Rodríguez es efectivamente el único que me ha enviado a la lona en el curso de mi carrera de boxeador», afirmó Evangelista, que señaló: «Efectivamente Rodríguez es mi adversario más serio actualmente en Europa, pero estoy seguro de vencerle, gracias a mi punch».

#### «CHINO» SANCHEZ, EN MALAGA

Málaga (Efe). — Ya se encuentra en Málaga el boxeador «Chino» Sánchez, que el próximo viernes disputará el título europeo de los superligeros con el malagueño Heredia III. La pelea se disputará a las seis de la tarde en la plaza de toros.

«Chino» Sánchez, que se entrena en un gimnasio malagueño, ha dicho que su combate con Heredia III será un simple paseo y que está seguro de triunfar antes del límite.

También ha afirmado «Chino» que lleva mes y medio sometido a un fuerte entrenamiento con vistas a esta confrontación.

## Otro argentino al Barcelona

Se trata del defensa Jorge García

Rosario (Argentina) (Efe). El defensa del Rosario Central, Jorge García, será transferido al equipo de fútbol del Barcelona, de España por 300.000 dólares en Agosto próximo.

Los dirigentes del Central dijeron hoy que «la operación con los emisarios del club español está prácticamente terminada» y que García viajará a Barcelona después que termine el torneo metropolitano argentino, que se disputará del 4 de Marzo al 12 de Agosto próximos.

#### EL MALAGA NO SE ENFRENTARA A EQUIPOS HOLANDESES

Málaga (Efe). — La directiva del Club Deportivo Málaga ha acordado no celebrar más partidos con equipos holandeses en vista de lo ocurrido ayer con el disputado en «La Rosaleda» frente al Primera División de aquel país Vitesse.

En vista de los malos modos exhibidos por el conjunto holandés, el encuentro tuvo que suspenderse diez minutos antes de terminar el tiempo reglamentario.

Ya con anterioridad había ocurrido un problema similar en el partido que el Málaga jugó con el AZ-67.

Al tomar la decisión la directiva del Málaga pone de manifiesto la falta de deportividad de los jugadores del conjunto holandés.

## CASSIUS - ALI Y CHICAGO



Chicago. — A Mohammed Ali le ha sido ofrecida una estatuilla, hecha por Jesse Richardson (a la derecha) valorada en 5.000 dólares y que será ofrecida al público en una edición limitada de 50 unidades. En el acto de entrega, Ali manifestó que aborrecía la nieve y el frío invierno de Chicago pero que no tenía ninguna intención de trasladar su casa a otra ciudad de Estados Unidos, desmintiendo lo que se había dicho últimamente respecto al tema, sobre la posibilidad de que Ali pensara irse a vivir a California. — (Telefoto EFE-UPI).

## BALONCESTO

### EL MADRID CANO AL JUVENTUD

### Y el Barcelona al Gabetti, de Italia

Barcelona (Logos). — En partido de baloncesto correspondiente a la Copa de Europa, el Real Madrid se impuso al Juventud de Badalona por un tanteo de 106-94. Al descanso se llegó con el marcador de 60-39 a favor del conjunto blanco.

Por otra parte, en encuentro de semifinales de la Recopa, el Barcelona venció al Gabetti, por 89-84.

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### ANUNCIO

La Comisión Municipal Permanente, en la sesión celebrada el día 28 de Febrero del año en curso, aprobó el Padrón de Contribuyentes para el percibo de las Tasas por el concepto de Actividad (Industria y Comercio), correspondiente al ejercicio de 1978 y por los conceptos que a continuación se indican:

CONCEPTOS	Ordenanza que regula su cobro
Recogidas de basuras industriales ...	11
Tratamiento de basuras industriales ...	15
Apertura y cierre de portales ...	20
Entrada de carruajes ...	26
Voladizos ...	27
Ocupación del suelo ...	28
Publicidad ...	61

Lo que se advierte al público para general conocimiento, indicando al propio tiempo, que dicho Padrón se halla expuesto en las Oficinas de la Sección de Arbitrios de la Secretaría General, durante un plazo de QUINCE DIAS a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de la Provincia», no sólo para que puedan presentarse reclamaciones por parte legítimamente interesada, sino también a efectos de notificación oficial de las liquidaciones practicadas, conforme se determina en el artículo 238 del Reglamento de Haciendas locales.

Burgos, 28 de Febrero de 1979

EL ALCALDE,  
P. D.,  
R. Cardona

SI ESTE AÑO QUIERES SEMBRAR UN  
SAME DEBES COMPRAR

SOLICITA INFORMACION O PRUEBA EN

MAQUINARIA AGRICOLA AYALA

CALLE MADRID, 28. — BURGOS

MAS ADELANTE CON SAME

## SE MANTIENE LA HUELGA DE FUTBOLISTAS

El Comité de Huelga, tras intervenir el abogado Cabrera Bazán, se desdice del acuerdo anterior

Indica que por su parte ya no puede proceder a desconvocarla

Madrid (Colpisa).—Definitivamente habrá huelga de futbolistas el día 4, para las categorías de Primera, Segunda y Segunda «B» Divisiones, según acordó hoy el Comité de Huelga de la Asociación de Futbolistas Españoles. Creemos que será la primera huelga de futbolistas que se produce en la ya larga historia del fútbol español.

Durante cerca de dos horas permaneció reunido el Comité de Huelga de la AFE para estudiar si la desconvocaba o no. Este Comité está formado por ocho miembros: Capón, Robi, Pacheco, Del Bosque, Abete, Movilla, Alfonso y José Miguel (Zamora). Con ellos estuvieron reunidos los asesores jurídicos de la A.F.E.

Después de la reunión redactaron una nota oficial en la que dicen:

«Que no habiéndose producido las condiciones que en el referido pleno (Asamblea de representantes donde votaron ir a la huelga), se establecieron para realizar la desconvocatoria de la huelga, ésta queda plenamente confirmada para la fecha señalada».

Habrà por tanto huelga. Ahora hay que esperar a ver cómo reaccionan los clubs. En lo que a la Liga respecta, se correrá una jornada como aprobaron ayer los presidentes de los clubs, en la reunión que mantuvieron en Madrid. Es decir, la jornada del día 4 se disputará el día 11, para seguir luego normalmente.

No habrá por tanto quinielas esta semana. Los apostantes que ya hayan sellado

sus boletos, les será devuelto su dinero o quizá el Patronato les dé validez para la jornada del día 11, que contendrá los mismos partidos.

Después de la reunión que ayer celebró la comisión mixta jugadores-clubs, se respira un cierto aire de optimismo. Se llegaron a algunos acuerdos, entre ellos que los jugadores presentes propondrían al Comité de Huelga su desconvocatoria. Y el optimismo venía de que de los ocho miembros de este comité cinco fueron los que se reunieron con los clubs. Pero hoy, quizá por las razones que les expusieron sus asesores, han decidido mantener la convocatoria de huelga.

Cabrera Bazán expuso hoy a los periodistas que el Comité de Huelga no tenía facultades para desconvocar la misma, porque los clubs no han revocado la figura del jugador aficionado compensado. Incluso esta misma tarde Robi habló telefónicamente con Santos Campano, vicepresidente del Atlético de Madrid, para comprobarlo.

Abete, Movilla y algunos jugadores más, reconocieron que tienen miedo ante posibles represalias de los clubs. Represalias que algunos presidentes parece que han prometido. El asesor jurídico de la A.F.E. manifestó que legalmente los clubs no pueden tomar represalias contra los jugadores, aunque sí lo pueden hacer contra los miembros del Comité de Huelga. Lo que no quiso aclarar Cabrera es si los clubs podrán descontar a sus

jugadores el sueldo del día que no trabajan y la parte proporcional de la ficha.

Los jugadores presentes reconocieron que la huelga es impopular y achacaron la culpa de ello a cierta Prensa. Asimismo se quejaron de que los clubs hayan propuesto a sus jugadores por una circular de la Federación, según ellos, una votación para comprobar si deseaban de verdad ir a la huelga. Jugadores de diversos clubs llamaron a la AFE para comunicárselo, negándose a realizar esta votación.

Por otra parte mañana se reunirán en la sede de la Federación Española los representantes de los clubs que forman la comisión mixta, para estudiar toda la problemática planteada por la AFE y las medidas a adoptar una vez conocido que la huelga se llevará a efecto. A su vez la AFE hará pública la Ordenanza Laboral redactada por el Ministerio de Trabajo, va que, a su entender, les ha «fusilado» la que ellos han elaborado previamente. Como prácticamente les da la ra-

zón, parece que éste es el motivo por el que la quieren hacer pública. — Enrique PARADINAS

ANTONIO ALVAREZ: «ESTAN ENFRENTADOS A TODO EL MUNDO»

Madrid (Efe). — «Una vez más los asesores jurídicos de la Asociación de Futbolistas Españoles se han meditado bien la cosas», declaró esta noche a «Efe», Antonio Álvarez, presidente del Deportivo de La Coruña y de la comisión mixta clubs-jugadores.

«Los jugadores —continuó el presidente del Deportivo— no solamente se han enfrentado a los clubs y a la Federación. Ahora están enfrentados a todo el mundo».

«Siempre pensé —dijo Antonio Álvarez— que acabarían desconvocando la huelga, máxime después de la reunión que mantuvimos ayer».

Los representantes de los clubs en la comisión mixta se reunirán con urgencia, mañana a las cuatro y media de la tarde en la sede de la Federación Española, para estudiar el nuevo sesgo que han dado los acontecimientos.

## FEDERACION BURGUESA DE VOLEIBOL

El MAPFRE, de Miranda de Ebro no podrá disputar la fase final de ascenso a 1.ª División femenina

CAMPEONATO INTERPROVINCIAL FEMENINO GRUPO 4

Resultados (Ultima jornada).

SMA Barbastro (Huesca), 3; Mapfre (Miranda), 0  
Sobrarbe Ainsa (Huesca), 2; Berceo (Logroño), 3

Clasificación final

	J.	G.	P.	P.	Coef.
SMA Barbastro (Huesca) ... ..	6	4	2	10	(2,33)
Berceo (Logroño) ... ..	6	4	2	10	(1,55)
Mapfre (Miranda-Burgos) ... ..	6	4	2	10	(1,20)
Sobrarbe Ainsa (Huesca) ... ..	6	0	6	6	

Se proclama campeón interprovincial la Sociedad Mercantil y Artesana de Barbastro.

A tenor de las «Reglas y Comentarios Internacionales de Juego 1978» el Mapfre de Miranda de Ebro a pesar de haber quedado juntamente con SMA Barbastro (Huesca) y Berceo de (Logroño), no pasa a disputar la Fase de Sector de Ascenso a la Primera División femenina por tener el menor coeficiente del triple empate.

Lamentamos que nuestro representante mirandés no haya podido pasar, pero les felicitamos por su gran campaña realizada.

CAMPEONATO INTERPROVINCIAL DE CASTILLA LA VIEJA

Resultados (Ultima jornada)

Sangar (Palencia), 3; Filipenses (Palencia), 1  
Ciudad Deportiva Militar, 1; Universitario (Salamanca), 3  
Ciudad Deportiva Militar, 3; Filipenses (Palencia), 1

Clasificación final

	J.	G.	P.	P.
Universitario (Salamanca) ... ..	6	6	0	12
Sangar (Palencia) ... ..	6	4	2	10
Ciudad Deportiva Militar ... ..	6	1	5	7
Filipenses (Palencia) ... ..	6	1	5	7

CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL MASCULINO

San Pedro y San Felices, 1; La Salle, 3  
Gromber, 3; Pódium, 0

Clasificaciones

	J.	G.	P.	P.
Gromber ... ..	5	5	0	10
La Salle ... ..	5	4	1	8
San Pedro y San Felices ... ..	5	3	2	8
Pódium ... ..	5	1	4	6

CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL MASCULINO

Gromber, 3; Auto-Bazar Anamar, 0  
Esgrima, 3; Santa María la Mayor, 1

Clasificaciones

	J.	G.	P.	P.
Gromber ... ..	5	4	1	9
Auto-Bazar Anamar ... ..	5	4	1	9
Esgrima ... ..	5	3	2	8
Santa María la Mayor ... ..	5	1	4	6

PROXIMOS PARTIDOS

- Para mañana están programados los siguientes partidos:
- Campeonato Juvenil Femenino Federado
- Gromber Esgrima, a las doce en Saldaña.
- Campeonato Juvenil Masculino Federado
- San Pedro y San Felices - Pódium, a las doce en Piscinas Municipales.
- Campeonato Escolar Infantil Masculino
- C. N. Prácticas San Pedro y San Felices, a las once en C. N. Prácticas.

Lea Vd. siempre



**Diario de Burgos**

## CICLISMO

### Ultimos contratos extranjeros para la Vuelta a España

#### Triunfo de Lasa en la prueba valenciana

Madrid (Efe). — Esta mañana regreso Ramón Mendiaburu, seleccionador nacional de ciclismo, de Francia y Bélgica con los contratos en firme para la participación de la Vuelta Ciclista a España del equipo Miko Mercier, capitaneado por Zoetemelk, del equipo Spendor, bajo la jefatura de Rouiller, y del equipo Labo Mil D'or, con la joven revelación de De Wolf.

Con estos contratos queda cerrada la participación extranjera, muy brillante y espectacular, en la Vuelta Ciclista a España, que se completará con la formación Kas y capitaneada por Van Impe y Goldós.

sus rivales y creemos que también indirectamente a sus compañeros que acusaban el esfuerzo de escada al puerto de primera categoría pero Belda es así y con su genio y su menuda figura fue a pasar primero por la meta volante de Alcoy y luego primero también en el alto del Salt. Por allí Van Impe, José Luis Viejo, Miguel María Lasa, Gutiérrez, Perriena y un etc. de nombres importantes en la carrera se defendían del ataque insólito y temerario de Belda que acabaría siendo absorbido al pie de la garganta de Bocalente, justo cuando se llevaban aproximadamente unos 110 kilómetros de carrera.

Allí pasó a ataque el grupo deportivo Teka con sus hombres más significados. Lasa, Gutiérrez y Eulalio García que arrastraron tras de sí a Alfonso, Alberto Fernández y juntos conformarían la escapada que se vería obligada a marcar en defensa propia el mismo líder. González Linares formó parte también del ataque con sus compañeros del equipo Teka.

A favor del viento y camino de la meta, los hombres del Teka llevaban la iniciativa de la batalla y lo lógico resultó que Miguel Mario Lasa la ganara empleando un tiempo de cuatro horas, 32 minutos, 16 segundos, y con diferencias de segundos fueron llegando los demás compañeros de escapada y tres minutos y medio después la cabeza fraccionada de la restante carrera, en grupos y minigrupos que se defendieron como buenamente pudieron.

#### VUELTA A LA REGION VALENCIANA

Onteniente (Valencia). — (Efe). — Lasa gana la tercera etapa de la 31.ª Vuelta Ciclista a la región Valenciana entre Calpe y Onteniente, continuando de líder Vicente Belda.

Iniciada la etapa se escaparon Pedro Huertas y Paulino Martínez y estaban en cabeza de carrera durante más de 75 kilómetros. Uno y otro pasaron en primera posición por el alto de Tudons, a 1.200 metros de altitud y después de haber obtenido ventaja de hasta cuatro minutos.

Pero a partir de ahí el pelotón cayó sobre ellos con su mayor poder numérico y acabaría absorbiéndolos para ponerlos luego en situación de casi fuera de control al término de la etapa.

Lo sorprendente es que al paso de Alcoy, el líder se ha permitido atacar a todos

los miembros del grupo de los que se escaparon, pero Belda es así y con su genio y su menuda figura fue a pasar primero por la meta volante de Alcoy y luego primero también en el alto del Salt. Por allí Van Impe, José Luis Viejo, Miguel María Lasa, Gutiérrez, Perriena y un etc. de nombres importantes en la carrera se defendían del ataque insólito y temerario de Belda que acabaría siendo absorbido al pie de la garganta de Bocalente, justo cuando se llevaban aproximadamente unos 110 kilómetros de carrera.

Allí pasó a ataque el grupo deportivo Teka con sus hombres más significados. Lasa, Gutiérrez y Eulalio García que arrastraron tras de sí a Alfonso, Alberto Fernández y juntos conformarían la escapada que se vería obligada a marcar en defensa propia el mismo líder. González Linares formó parte también del ataque con sus compañeros del equipo Teka.

A favor del viento y camino de la meta, los hombres del Teka llevaban la iniciativa de la batalla y lo lógico resultó que Miguel Mario Lasa la ganara empleando un tiempo de cuatro horas, 32 minutos, 16 segundos, y con diferencias de segundos fueron llegando los demás compañeros de escapada y tres minutos y medio después la cabeza fraccionada de la restante carrera, en grupos y minigrupos que se defendieron como buenamente pudieron.

## TENIS

### EL SUECO BORG AMENAZADO DE MUERTE

#### Derrota de Higuera en el torneo de Memphis

Estocolmo (Efe). — El jugador sueco de tenis Bjorn Borg ha sido amenazado de muerte, por un comunicado anónimo que se atribuye a las «Brigadas Rojas».

Una agencia sueca ha recibido una carta en Estocolmo con esta frase: «Bjorn Borg: condenado a muerte». La carta está firmada «Roeda Brigad» (brigada Roja en sueco) y estaba acompañada de una fotografía representando al jugador sueco con el uniforme del ejército israelí.

Esta foto, tomada en el curso de un viaje de Borg a Israel, fue publicada el año pasado en la Prensa sueca y había sido objeto de algunas críticas en la Policía, en donde aún no se sabe si se trata de una amenaza seria, han indicado que se ha abierto un informe y que el triple campeón de Wimbledon podrá beneficiarse de la protección de la Policía durante su estancia en Suecia si él lo pide.

Bjorn Borg se encuentra ac-

tualmente en Estocolmo donde prepara sus encuentros con el joven norteamericano John McEnroe en Munich y después en Goteborg, al Sur de Suecia, durante la segunda quincena del mes actual.

PERDIO HIGUERAS

Memphis, Tennessee (EE.UU.) (Efe). — El español José Higuera quedó eliminado del torneo Internacional de tenis de Memphis, al perder anoche con el norteamericano Victor Amaya en dos sets.

Amaya se impuso por siete-seis y seis-cuatro.

Otros resultados:

Vitas Gerulaitis (EE.UU.) venció a Bernie Mitton (Sudáfrica) por siete-cinco y seis-tres.

Brian Gottfried (EE.UU.) a Tom Okker (Holanda) por tres-seis, seis-uno, y siete-seis.

Roscoe Tanner (EE.UU.) a Wojtek Fibak (Polonia) por seis-tres y siete-cinco.

Peter Fleming (EE. UU.) a Victor Pecci (Paraguay) por seis-cuatro y seis-uno.

## VII Trofeo Juan Yagüe

Se mantiene el codo a codo en cabeza de la clasificación

Doble amonestación y multa al entrenador del Eucalsa

### RESULTADOS

Banesto, 0; Autobazar Anamar, 1  
Firestone, 3; N. Correa, 0  
La Casera, 2; Auto-Cid, 0  
Croupusa, 0; La Moneda, 5  
Varta Baterías, 0; F. Sonsoles, 2  
Anfora, 0; Ubisa, 1  
Michelin, 3; Eucalsa, 0

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Ubisa ... ..	14	10	3	1	36	13	23
Autobazar Anamar ... ..	14	10	3	1	38	15	23
F. Sonsoles ... ..	13	9	2	2	32	10	20
Firestone ... ..	14	7	6	1	34	15	20
Michelin ... ..	14	9	1	4	36	19	19
La Casera ... ..	13	8	1	4	26	12	17
Anfora ... ..	14	6	3	5	27	18	15
Varta Baterías ... ..	14	6	3	5	22	20	15
Nicolás Correa ... ..	14	5	3	6	19	31	13
La Moneda ... ..	13	3	2	8	20	28	8
Eucalsa ... ..	14	3	2	9	15	29	8
Auto-Cid ... ..	13	2	2	9	10	22	6
Croupusa ... ..	14	1	2	11	13	51	4
Banesto ... ..	14	0	1	13	12	59	1

### SANCIONES

Primera amonestación y multa a Pablo Tamayo y José L. Mata, del Anfora, Juan M. Fernández, del Auto-Cid, Juan Cruz Hernando y Fernando Martín del Michelin y Ramón Colina, del Eucalsa.

Segunda amonestación y multa a Félix Marín del Auto-Cid, Tomás Ruiz, del Ubisa, Santiago Fernández, del Anfora, Manuel J. del Val, del Eucalsa y Luis García, del Auto-Cid.

Tercera amonestación y multa con advertencia de suspensión a José L. Álvarez, del La Casera.

Cuarta amonestación con suspensión de un partido y multa a Francisco Escudero del Eucalsa y Antonio de Abajo del Ubisa.

Doble amonestación y multa a Miguel Rodríguez, entrenador del Eucalsa.

### PROXIMOS PARTIDOS

#### Sábado 3 de Marzo

Michelin-N. Correa, a las 17, en Aranda  
A. Anamar-Varta Baterías, a las 17 en Villimar  
F. Sonsoles-Anfora, a las 17 en Vidriera del Norte

#### Domingo día 4 de Marzo

La Moneda-La Casera, a las 10, en San Pedro  
Firestone-Banesto, a las 10, en Firestone  
Ubisa-Croupusa, a las 10 en Plastimetel  
Auto-Cid-Eucalsa, a las 10 en A.B.T.

El próximo día 19 de Marzo se celebrarán los dos partidos aplazados en su día. Auto-Cid-La Moneda y F. Sonsoles-La Casera.

## «IX CAMPEONATO DE MUS DE LA AMISTAD»

Organiza: Hermandad de Peñas.  
Patrocina: Cerveza San Miguel, S. A.  
Colabora: Caja de Ahorros Círculo Católico.

### RESULTADOS:

Día 1 de Marzo. — PEÑA RECREATIVA CASTELLANA.

#### GRUPO «A»:

Club Victoria-Nido, 1; Peña Jóvenes de Gamonal, 4.

Sociedad Santa María la Mayor, 4; Peña Recreativa Castellana 1.

Peña «Los Felices», 4; Club Deportivo San Esteban, 1.

Peña «Los Pintas», 1; Peña «El Crucero», 4.

Club Ciclista Bungalés, 2; Centro Segoviano, 4.

Casa de Asturias y León, 2; Peña «Los Calores», 4.

A. Cab. Familia Capiscol, 4; Orfeón Bungalés, 3.

Danzas Círculo Católico, 4; C. Deportivo San Juan, 1.

Peña Recreativa de Fátima, 1; Danzas «Justo del Río», 4.

Sociedad Unión Artesana,

4; Sociedad Gastroonómica «Cucos» 0.

Hoy se juega en Peña «Jóvenes de Gamonal».

### RESULTADOS

Día 1 de Marzo. — PEÑA SAN JUAN DEL MONTE. —

#### GRUPO «B»:

Sociedad Cicloturista «El Cid» 3; R. Moto Club Bungalés, 4.

Casa de Palencia, 0; Peña San Juan del Monte, 4.

ADEMAR, 2; Sociedad R. y Antigua, de Gamonal, 4.

A. Cab. Familia Juan XXIII 3; Centro Regional Montañés, 4.

Club Esgrima de Burgos, 4; Peña Blusas de Capiscol, 2.

Club Atlético Bungalés, 0; Peña Cidiana, 4.

Peña Taurina, 4; Peña Guiltarrista, 3.

A. Cab. Familia «La Inmaculada», 1; Peña «Los Duendes» 4.

Peña San Vicente, 4; Peña «La Alegría», 0.

Peña «La Farrá»-Peña Rincón de Castilla (aplazada).

Hoy se juega en el Real Moto Club Bungalés.

## DE PELOTA

### El próximo domingo Burgos-Palencia, en nuestra ciudad

El próximo domingo día cuatro les corresponde jugar a los burgaleses contra los palentinos en el segundo encuentro valdebero para el Campeonato de España, abarcando las tres modalidades en que se juega este torneo entre las Federaciones de primera B. a mano individual, mano por parejas y pala corta.

No tenemos muchas referencias de los pelotaris palentinos, ya que no nos ha correspondido jugar contra ellos hace ya muchos años, pero a la vista de los resultados obtenidos en jornadas anteriores sabemos de su buen jugar y que son rivales de cuidado, por lo que los pelotaris burgaleses deben salir a la cancha en perfectas condiciones y con el ánimo dispuesto a reñir una dura batalla.

Seguramente darán comienzo los encuentros con el partido de pala que empezará a las 11 en punto de la mañana, jugando por Burgos Tejedor y Dani y probablemente por Palencia lo hagan Zabaleta y Villameriel, o jugando en los cuadros alegres Aramenda Cualquiera que sea la pareja palentina es de muchísimo cuidado y los nuestros tendrán que dar de sí cuanto llevan, para salir airoso de la difícil prueba que se les avecina.

En mano individual actuará Polo, si ya tiene las manos en buenas condiciones y caso de no ser así, bien pudiera debutar Bartolomé el juvenil de Píñilla de los Barruecos, actual campeón de España dentro de su categoría y hasta podría hacerlo otro pelotari local del que nos han hablado muy bien, pero al que no hemos visto.

Cerrando la velada se jugará el encuentro de mano por parejas defendiendo los colores burgaleses Rey e Izquierdo parejita de moda compenetrada y por juego, frente a los palentinos Martín y Heras que han venido jugando hasta la fecha Otro encuentro para nosotros lo clarificamos local, aunque en pelota nada se queda valdebero, ya que se cambian cada año y desconocemos por lo tanto la pareja contraria.

Los partidos se celebrarán en

la Ciudad Deportiva de no surgir complicaciones de última hora, que esperamos no ocurra así, y los aficionados burgaleses podrán presencia tres magníficos encuentros que serán la delicia de los pelotales locales con muchas ganas de ver partidos de pelota en nuestra ciudad, si bien la entrada para los no socios se hará por medio de invitaciones que se repartirán a la entrada, ya que los socios pueden presentarlo con sólo exhibir su carnet que les acredite como tales.

Ayer se trasladaron los pelotaris a Miranda de Ebro, donde efectuaron el entrenamiento semanal, al no disponer en Burgos de local apropiado para hacerlo, a pesar de las gestiones realizadas para conseguirlo; es una pena, pero así es la cosa. Otro día comentaremos esta jornada que se nos avecina y gracias a la Ciudad Deportiva, podremos tener pelota en nuestra ciudad, así como gracias al excelentísimo Ayuntamiento de Miranda de Ebro, podrán nuestros pelotaris efectuar, aunque sólo sea un ligero entrenamiento semanal, para estar algo ms en forma.

CANCHERO

## Balonmano

### La Casera-Safa, Juan Yagüe y Michelin, líderes en sus grupos

D. Aranda, 19; La Casera-Safa, 21.

#### Primera categoría.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
La Casera-Safa ... ..	3	3	0	0	72	49	6
D. Aranda ... ..	3	2	0	1	62	42	4
Santa Bárbara ... ..	2	0	0	2	28	48	0
Vieta Música 75 ... ..	2	0	0	2	23	46	0

#### JUVENILES

##### Primera femenina.

Blanca de Castilla, 1; Diego Porcelos, 7.  
Juan Yagüe, 18; I.N.B. Gamonal, 3.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Juan Yagüe ... ..	3	2	1	0	30	10	5
C. P. Porcelos ... ..	2	1	1	0	12	6	3
Blanca de Castilla ... ..	2	0	0	2	3	14	0
I.N.B. Gamonal ... ..	1	0	0	1	3	18	0
I.N.B. Mendoza ... ..	0	0	0	0	0	0	0

##### Primera masculina.

Sagrada Familia, 26; San José Artesano, 10.  
Viajes Almirante, 13; Liceo Ademar, 9.  
San José Artesano, 6; A. D. C. Michelin, 12.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
A. D. C. Michelin ... ..	6	6	0	0	66	38	12
Liceo Ademar ... ..	6	4	0	2	92	68	8
Safa ... ..	5	2	1	2	92	66	5
Viajes Almirante ... ..	6	2	1	3	66	78	5
C. P. Porcelos ... ..	4	1	0	3	40	63	2
San José Artesano ... ..	5	0	0	0	29	81	0

#### PROXIMA JORNADA

Vieta Música 75 - La Casera Safa, el domingo, a las 11,30, en Anduva.

Vadillos - Universitario, el domingo a las 11, en Sagrada Familia.

A. D. C. Michelin - C. P. Porcelos, mañana, día 3, a las 12, en Aranda.

I.N.B. Gamonal - Blancas de Castilla, mañana, día 3, a las 16,30, en Blanca.

I.N.B. Mendoza - Juan Yagüe, mañana, día 3, a las 12, en Porcelos.

## OPOSICIONES

A SECRETARIOS DE ADMINISTRACION LOCAL DE 3.ª CATEGORIA

- PLAZAS: 850 DE TURNO LIBRE.
- AMBOS SEXOS DE 16 A 80 AÑOS.
- TITULO BACHILLER SUPERIOR
- SUELDO 600 A 700.000 PESETAS.
- 118 TEMAS.

El lunes, día 5, a las 9 de la noche habrá una reunión con todos los matriculados

PREPARACION EN  
**ACADEMIA EL CID**

CAMINO DE LA PLATA, 1. — TELEFONO: 22 31 07

(Frente Iglesia Anunciación)



## ACADEMIA CASTILLA

«GRAN OPORTUNIDAD!»

### OPOSICION SECRETARIOS AYUNTAMIENTOS 3.ª CATEGORIA

980 PLAZAS (Turno libre)  
SOBRE 800.000 PTAS./ANUALES.

- Ambos sexos Edad mínima 18 años
- Bachiller superior o equivalente.
- Programa: 118 Temas de Derecho

Ultimo día de presentación de instancias: 6 de Marzo

Comienzo de las clases:  
HOY, 2 DE MARZO

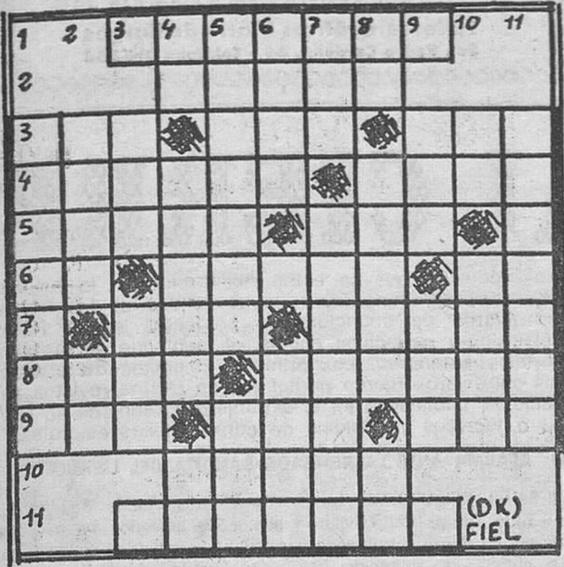
INFORMACION: San Cosme, 6-1º

## VENDAMOS VEHICULOS USADOS

PROCEDENTES DE CAMBIO

- REVISADOS
- CUALQUIER MARCA
- MEJORES PRECIOS
- FACILIDADES PAGO

# AUTOMOBABA S.A.



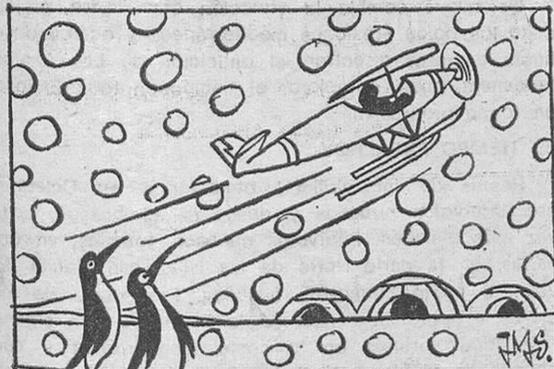
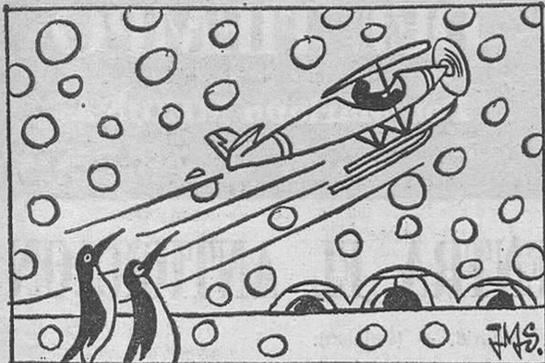
**HORIZONTALES.** — 1: Tributos o impuestos. — 2: Barra cortante y puntiaguda. — 3: Ponchera. Hijo de Adán y Eva. Arte de pesca. — 4: Planta anual bromeliácea de sabroso fruto en forma de piña. Hongo. — 5: Desfallecidos Gobernador turco. — 6 Campeón. Nacimiento navideño. Relación entre una circunferencia y su diámetro. — 7: Hilo de hebras poco torcidas. Famoso navegante y descubridor. — 8: Criba grande. Soledad de recreo. — 9: Catedral. Deseo de beber. Entregues. — 10: Traspasar el dominio sobre algo. — 11: Religiosas de la Visitación.

**VERTICALES.** — 1: Composiciones poéticas de carácter sentimental. — 2: Indios nómadas de la Tierra de Fuego. Nota musical. — 3: Artículo. Signo del Zodiaco. — 4: Terminación verbal. Químico sueco. inventor de la dinamita. Regala. — 5: Tocasen algo con los labios en prenda de cariño. Astro con luz propia. — 6: Pieza sobre la que gira un cuerpo (pl.) Tome alimento por la noche. — 7: Sobrino de Abraham. Aves zancudas. — 8: Prefijo negativo. Concavidades del pecho. Símbolo químico del radio. — 9: Monarca. Pelea. — 10: Conjunción latina. Coloca. — 11: Nocivos.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Rapaces. — 2: Galán. — 3: Lot. Sao. Has. — 4: Abates. Roca. — 5: Sucia. Hez. — 6: Is. Arpón. ¡Ta! — 7: Ara. Rapad. — 8: Urna. Paleto. — 9: Día. Cid. Aar. — 10: Lonas. — 11: Doloras. **VERTICALES.** — 1: Lasitud. — 2: Obús. Ri. — 3: Tac. Ana. — 4: Ag. Tiara. Lo. — 5: Paseara. Col. — 6: Alas. Pino. — 7: Coa. Horadar. — 8: En Renal. Sa. — 9: Hoz. Pea. — 10: Ac. Tata. — 11: Senador.

### DIBUJOS CON SIETE ERRORES



**Solución al anterior:**

1: Ave. — 2: Ave. — 3: Ave. — 4: Ojo del pez. — 5: Roca. — 6: Agua. — 7: Nube.

**HOSTAL - RESTAURANTE**  
**QUINTANAPALLA**  
 LE OFRECE SUS INSTALACIONES PARA  
 COMUNIONES, BAUTIZOS Y REUNIONES.

### Y VA DE CUENTO...

**PRUDENCIA**

Se registraban frecuentemente accidentes de caza en uno de los cotos de mayor superficie para el deporte cinegético. Y para ver la manera de reducir esos percances se colocó en los guardarrapas de los cazadores este aviso:

«Atención, señores: Si no lleva blusón, ni canadiense, ni bigote, ni gorra, ni cuerno de caza y si además de estas ausencias no fuma en pipa es muy posible que se trate de una vaca».

**REGALO**

Un tipo entra en una joyería y obliga a que le entreguen una sortija bajo la amenaza de su revólver.

—¿Cuánto vale esta joya? —pregunta.

—Cincuenta mil —le contestan.

El sujeto devuelve la sortija —Deme usted —le dice al dueño del establecimiento— una que no valga más de 500 pesetas. Es para hacer un regalo a mi novia y quiero que por una vez crea ella que la he comprado.

**REPOSO**

En la oficina, mientras prenden el cigarrillo, un empleado le dice a un colega:

—Mi mujer ha tomado la costumbre de dormir un rato después de comer.

—¿Y esa pequeña sienta —le pregunta el otro— le sienta bien?

—A ella no lo sé —explica el primero—, pero a mí me des cansa mucho.

**NADA**

Tres tipos copiosamente regados interiormente penetran en un bar hablando fuerte. Y uno de ellos se desploma sobre una silla dominado por un sueño nada más sentarse. Los otros dos, imperturbables, piden una botella de vino.

—¿Y para su compañero? —le pregunta el camarero.

—Nada —le contestan—. ¡Es el que conduce el coche!

**FANTASMA**

Leído en un semanario de Edimburgo:

«Se vende un fantasma. Manifestaciones espectaculares e inofensivas. Imposible ceder a quien no posea una decoración natural como castillo o ruinas. Precio a debatir».

**CALVO**

Alguien le preguntó al conocido peluquero de la testa como una bola de billar, si a Yul Brynner:

—¿Ha visto usted realizados algunos de sus deseos formulados durante su infancia?

—Ciertamente —contestó

**SUPOGLIZ**  
 SUPOSITORIOS DE GLICERINA  
 LAXANTES  
 C.P.A. 118 CONSULTA 801 MEXICO

Brynner—, cuando mi madre me pasaba el peine por los cabellos yo siempre quería ser calvo.

**VEJEZ**

—¿A qué edad es uno viejo? —preguntaba uno de sus clientes a un gerontólogo.

—Es ya uno viejo —respondió el especialista— cuando se pone a considerar el valor de una cosa, el precio que le ha costado en lugar de considerar las alegrías que la ha dado



## ¿POR QUE SE MATAN LOS JAPONESES?

Tokio (Crónica Reuter-Fiel, Servicios Especiales EFE, por James Foley, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Una terrible epidemia sacude a los japoneses todos los años en la época de los exámenes. Niños y muchachos saltan por la ventana o al paso de los trenes, se ahorcan o meten la cabeza en el horno de gas. Y el número aumenta anualmente.

Los exámenes de ingreso en la enseñanza secundaria y superior son muy duros y los niños se preparan durante años, a veces estudiando más de 50 horas semanales y asistiendo a las «juku», o escuelas especiales, después de las horas de clase normales. Por la noche, en el Metro de Tokio es frecuente ver a los escolares medio dormidos y agotados.

Aunque los japoneses ya esperan esta racha de suicidios de niños avergonzados por haber fracasado en los exámenes de Enero y Febrero, el país empieza a alarmarse ante la creciente extensión del fenómeno.

**TRES MUERTES DIARIAS**

Según la Policía, en un reciente período de tres días, 13 niños entre 11 y 17 años se mataron por diversos medios. En 1978, 900 menores de 19 años se suicidaron, lo que supone un promedio de tres diarios en un país de 114 millones de habitantes.

La cifra supone un aumento respecto a 1977, año que se dieron la muerte 784 niños. Pero no se trata sólo de una tendencia juvenil, ya que el índice nacional de suicidas va también en aumento. En 1977 se mataron 20.500 personas y en la primera mitad de 1978 los suicidas eran ya 10.671, siempre según datos de la Policía. Esto parece confirmar lo que siempre han creído los extranjeros: que los japoneses son entusiastas de la autodestrucción. Pero lo que ya es menos conocido es que hay sitios «de moda» para matarse.

Algunos van a las cataratas de Atami, cerca de Tokio, en tanto que otros prefieren un rascacielos de las afueras. Pero el sitio más popular es un bosque al pie de Fujiyama donde los enamorados que no pue-

den unirse por cualquier razón van a morir juntos.

Existe una patrulla especial dedicada a recoger cadáveres en el «bosque sin retorno», muchos vestidos con traje nupcial.

**UNA AUREOLA HEROICA**

¿Por qué se matan los japoneses? La profesora Ruth Benedict dice que, para ellos, el suicidio es una forma de cumplir ciertas obligaciones sociales o de resolver un problema.

La Dra. Taki Sugiyama Lebra afirma que en su país la muerte —y especialmente la escogida de forma voluntaria— está rodeada de una aureola heroica, romántica y estética.

En su opinión, los japoneses recurren al suicidio debido a un problema de comunicación con sus semejantes. Piensan que las ideas, sufrimientos o creencias, de una persona se expresan mejor por intermedio de la muerte.

Otra razón de suicidio es reprochar a los seres queridos su falta de atención o el no haber sabido cumplir con sus deberes o responsabilidades. Este es, por ejemplo, el caso, de las

mujeres ofendidas por la infidelidad de sus maridos.

En cuanto a los suicidios en grupo —bien sea de dos enamorados o de familias enteras, que también se dan—, tienen por objetivo demostrar que es imposible separar a los que se aman realmente, dice la profesora Lebra.



¿A qué vas a la playa?

Solución al anterior:

Las rosas coloradas

Respeto las normas de circulación Es lo único que demuestró que eres un buen conductor

## Ciudad Deportiva Militar

### “General Yagüe”

### AVISO

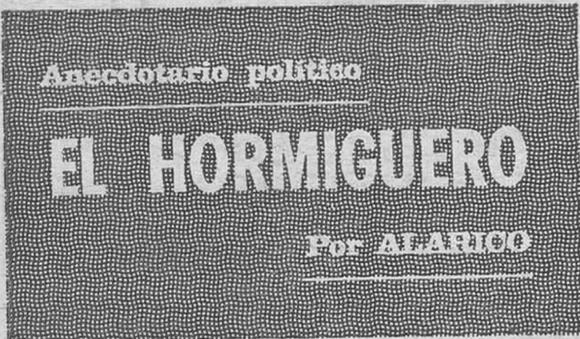
Se pone en conocimiento de los señores usuarios, que a partir del lunes, día 5, de 19,00 a 21,00 horas, se pondrá en funcionamiento la «Escuela de Esgrima».

Inscripciones: «Oficina Club»

**DON CELES**

**Por OLMO**





## ANECDOTAS ELECTORALES

Madrid (Colpisa). — Fraga Iribarne se ha dado de baja como suscriptor del diario madrileño «Ya» a raíz de un editorial publicado en la jornada de reflexión y en el que se hacía una llamada a favor del «voto útil», en el que indirectamente se pedía el voto para UCD. Además de darse de baja en la suscripción, el líder de CD llamó telefónicamente para manifestar su protesta, anunció que no piensa escribir más artículos en el citado diario, y ha cedido las dos acciones que tenía en la editorial católica, empresa editora del «Ya».

—Areiza estrenó urnas. El político fue la primera persona que acudió a votar en la mesa instalada en un colegio de Aravaca, cerca de Madrid, y sus papeletas fueron las primeras que se depositaron en las dos urnas.

—Todas las papeletas han sido impresas en Tarragona, en una imprenta de la ciudad de Vallas. Se han utilizado 42 toneladas de papel. Las papeletas se hicieron allí por encargo de la Junta electoral central.

—Los nervios también han intervenido en esta jornada electoral en Valladolid, una señora fue a ejercer su derecho al voto, presentó su carnet de identidad y uno de los miembros de la mesa buscó el nombre en la lista y dijo «125», número que correspondía en la lista a dicho nombre.

La señora, aturrullada, sacó inmediatamente el monedero y entregó al presidente de la mesa 125 pesetas.

—Ana María Fanlo, candidata al Senado por Madrid por las Juventudes Comunistas Revolucionarias, no ha podido votar al no figurar su nombre en la lista del censo. Ana María Fanlo acaba de cumplir 18 años.

—En la localidad conquense de Callense un grupo de jóvenes menores de 18 años deseaba emitir su voto. Los presidentes de mesa les hicieron ver que no era posible, pero a pesar de que no hubo mayores consecuencias, se hizo necesaria la intervención de la Guardia Civil, que hizo entrar en razón al grupo de menores.

—En Guadalajara, falleció precisamente ayer uno de los componentes de una mesa electoral que ha debido ser sustituido esta mañana por un suplente al constituirse la mesa.

—En la Isleta (Las Palmas de Gran Canaria), a las nueve de la mañana no se había podido constituir una mesa por incomparecencia de algunos de los titulares y suplentes. Ni corto ni perezoso el presidente pidió a una cámara de Televisión que realizaba allí sus tareas informativas que se sentase a la mesa mientras llegaban los primeros votantes. Así se hizo, hasta que llegó uno de los suplentes a los que se había avisado.

—Un pastor de Orjivas (Granada) anduvo seis kilómetros, acompañado de un nieto de corta edad, para poder depositar su voto en la mesa electoral que le correspondía.

# NOTICIAS AL CIERRE

## DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, viernes, entre otras, las siguientes disposiciones oficiales: PRESIDENCIA DEL GOBIERNO. — Real decreto sobre crédito oficial a empresas periodísticas editoras de Prensa diaria. = ASUNTOS EXTERIORES. — Instrumento de adhesión del acuerdo entre ciertos Gobiernos europeos y la Organización Europea de Investigaciones Espaciales sobre la realización de un programa de satélites marítimos, hecho en Neully-Sur-Seine el 21 de Septiembre de 1973 y anexos. = HACIENDA. — Circular de la Dirección general de Aduanas e impuestos especiales por la que se regula la exposición y envíos a territorios exentos. = CULTURA. — Orden por la que don Pedro Antonio San Martín Moro cesa en el cargo de consejero provincial de Bellas Artes de Murcia.

## TREINTA JAPONESES APRENDEN LA COCINA ESPAÑOLA

Barcelona (Logos). — Durante dos jornadas han permanecido en el hotel «Princesa Sofía», de esta ciudad, 30 propietarios de restaurantes, jefes de cocina, profesores y dietéticos y pasteleros japoneses que llegaron a Barcelona para aprender e interesarse por la cocina española, en especial, la mediterránea. En la expedición figuran también el Sr. Shigeto Motoya, periodista y especialista de gastronomía, y la señora Setinko Magayama, directora del programa de cocina de la Televisión nacional de Tokio. En el próximo mes de Septiembre el «chef» del hotel barcelonés se trasladará a Japón para comprobar la realización de las recetas culinarias aprendidas por los nipones y corregirlas, si es necesario.

## LA COGESTION NO ES ANTICONSTITUCIONAL

Bonn (Efe). — El Tribunal de Garantías Constitucionales alemán ha rechazado hoy una impugnación del sector empresarial, que juzgaba anticonstitucional una ley de 1976 favorable a la cogestión en las empresas. La ley, promovida por el partido socialdemócrata y apoyada por los Sindicatos, establecía la participación al cincuenta por ciento de capital y trabajo en los consejos de vigilancia de las empresas de más de dos mil trabajadores.

## RAYMOND BARRE Y EL INTOLERABLE INDICE DE PARO

París (Efe). — Por haber alcanzado el paro un «umbral intolerable» en Francia, los mayores partidos políticos franceses de izquierda y de derecha acosan al primer ministro, Raymond Barre, con la demanda de una sesión extraordinaria del Parlamento, para tratar de la crisis económica. Comunistas y socialistas venían reclamando esta convocatoria, inevitable desde que el gaullista Jacques Chirac, la exigió el miércoles, convirtiéndose en crisis política la tensión provocada por el aumento de parados en la siderurgia.

## CHINA, INTRODUCIRA LOS ANUNCIOS

Hong Kong (Efe). — Un periódico de Shanghai dice hoy que los anuncios mejorarán la calidad y guiarán las necesidades de los consumidores. Entre los cam-

bios radicales que se están registrando en la política comercial de China figura la posibilidad de las firmas extranjeras de anunciar sus productos en la Radio Televisión y periódicos chinos, al igual que en grandes carteles exteriores. Los primeros anuncios de productos extranjeros fueron permitidos en ciertas revistas especiales, publicadas en el extranjero y vendidas en China a técnicos y oficiales de corporaciones estatales.

## ALARMA ANTE LA RETIRADA SAUDITA DEL LIBANO

Beirut (Efe-UPI). — La noticia de que Arabia Saudita ha decidido retirar del Líbano a sus 1.500 soldados ha causado alarma en Beirut y originado una inusitada actividad diplomática. La noticia ha aparecido hoy en el diario «Al Nadwa», que atribuye la información al ministro saudita de Asuntos Exteriores, Príncipe Saud Al Faisal. A pesar de que la noticia no ha sido confirmada oficialmente, ha causado gran sensación en Beirut, debido a que las tropas sauditas han ocupado desde el pasado Octubre delicadísimas posiciones entre los cristianos y los izquierdistas.

## YEMEN DEL SUR CAPTURA UNA PROVINCIA NORYEMENI

Beirut (Efe-UPI). — Yemen del Sur anunció hoy que «Las fuerzas revolucionarias» han capturado la provincia noriyemeni de Al Baidha, en el Sudeste del país. Mientras tanto, se cree que el Gobierno de Yemen del Norte está movilizándose a varios cientos de hombres pertenecientes a las tribus de las montañas en su esfuerzo por rechazar el empuje de los suriyemenis. Arabia Saudita, en una rara y abierta exhibición de fuerzas, ha movilizado sus fuerzas armadas al tiempo que declara que considera los acontecimientos que se están desarrollando en los dos Yemen como una amenaza directa a su propia seguridad.

## MANIFESTACIONES ESTUDIANTILES EN SUDAFRICA

Durban (Sudáfrica) (Efe-Reuter). — Un joven ha resultado muerto y otro herido cuando la Policía ha abierto fuego hoy contra una multitud de estudiantes negros que arrojaban piedras, según informa la propia Policía. Este es el segundo incidente con disparos de por medio ocurrido en los tres últimos días en los alrededores del Colegio Mayor Kwamakutha, cerca de Durban (Sudáfrica), donde las manifestaciones estudiantiles han parado las clases y han hecho dimitir al director.

## CRONICA DEL TIEMPO

Por Mariano MEDINA

## ENTRA EL ANTICICLON

Madrid. — (Colpisa).

### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

De nuevo cambia la situación atmosférica, alejándose las bajas presiones mediterráneas y acercándose, hasta empezar a entrar, el anticiclón de Las Azores, tendencia, pues, a mejorar el tiempo en toda España, en forma progresiva.

### EL TIEMPO PARA HOY

Restos de inestabilidad atmosférica en Baleares, con intervalos nubosos y riesgo de chubascos, cada vez más aislados. Intervalos nubosos, también, en Canarias, en la parte Norte de las Islas, con alguna llovizna o ligero chaparrón aislados. Predominio de los claros y del buen tiempo en la Península, con alguna nubosidad variable en la costa mediterránea y con bancos de niebla matinal en el interior de Galicia, en Cantabria, alto Ebro y cuenca del Duero. Ligera subida de las temperaturas máximas.

### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Buen tiempo en general, con algunos intervalos nubosos en la parte Norte de las Islas Canarias y con algunos bancos de niebla matinal en las áreas antes citadas. Ligera subida de temperaturas.

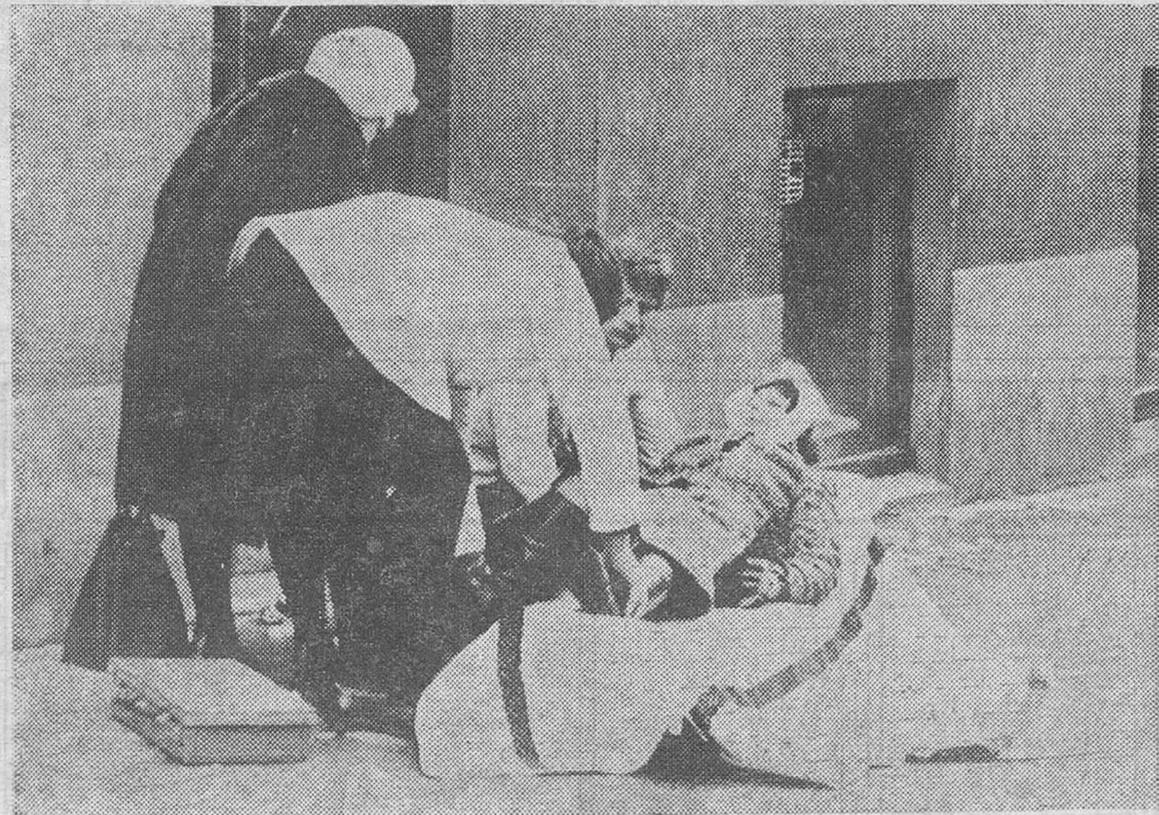
### TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao, 7; Santander, 10; San Sebastián, 11; Vitoria, 1; Pamplona, 2; Logroño, 6; Burgos, 3; La Coruña, 11; Valladolid, 5; Avila, —1; Soria, 2; Zaragoza, 8; Barcelona, 11; Valencia, 12; Madrid, 8; Sevilla, 13; Málaga, 11; Palma de Mallorca, 8; Las Palmas, 18.

### RESTO DE EUROPA

Estocolmo, 2; Copenhague, 0; Londres, 6; Bruselas, 6; Ginebra, 6; Zurich, 1; París, 5; Burdeos, 6; Lyon, 5; Lisboa, 10; Frankfurt, 5; Roma, 14; Milán, 1; Helsinki, 1; Moscú, 3.

## LE CAYO UN «CHUPETE» DE HIELO



Estocolmo. — Las bajas temperaturas que estos días azotan Suecia están llegando a causar accidentes entre la población. Cayeron bloques de hielo de los tejados y cornisas de los edificios de Estocolmo hiriendo, como se ve en la foto, a una señora que circulaba por la calle, que tuvo que recibir asistencia médica. (Telefoto EFE-UPI)